BON DIA Aruba

Diasabra 21 di Maart, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 51.61

LOCAL

Cacho pa busca cadaver a yega Aruba

Pagina 2

LOCAL

Inicio di proyecto di estudio pa docter di cas



Pagina 2.

LOCAL

Segun minister di Turismo y Transporte Eddie Briesen

A reuni cu ehecutivonan di KLM

Pagina 3.

Problema na Santana di Noord

Pastoor a exigi famia paga prome cu dera nan ser keri



ORANJESTAD – Ayera a surgi un problema serio y lamebtabel na santana catolico na Noord. Informacion cu Bon Dia Aruba a logra compila ta indica cu Pastoor Villamora a perde pashenshi y kier a saca tur hende for di santana, te hasta polis na un gritamento bisando cu ta tereno priva di Obispado. E problema aki a start ora cu famia di un difunto a bay dera su ser keri na e graf di famia den santana di Noord. Sinembargo di otro banda e religioso a bisa cu e famia mester paga 1.300 florin pa nan por haci uso di e graf y asina dera e difunto. Polis a purba di intermedia pero no tabata posibel. E ora Abogado di Obispado, Helen Lejuez a presenta na e sitio pa asina purba di haya un solucion na e impasse aki, ya cu e difunto tin cu bay dera.

Un sobrino di e difunto a bisa cu e ta para responsabel; y despues lo bini un acuerdo pa paga e suma menciona. Finalmente e difunto por a sosega na paz.

Comienso di proyecto pa fortificacion di estudio pa docter di cas na Aruba

Minister Booshi Wever a duna señal pa cuminsa cu e training!

ORANJESTAD – For di 2004 durante e maneho di Minister drs. Booshi Wever a wordo traha riba e proyecto pa fortificacion di estudio pa docter di cas na Aruba. Na final di aña pasa (12 di November 2008) Minister Wever y sr. Piet Schoonheim a firma un convenio pa ehecucion di e proyecto ariba menciona pa e siguiente 5 añanan. Cu e proyecto aki Gobierno kier duna un impulso fuerte na e linea di cuido primordial, esta docter di cas (eerstelijnszorg).



Pa mustra e importancia di e estudio di docter di cas na Aruba, Minister Wever dia 20 di maart na Talk of the Town a duna e señal pa cuminsa cu e training aki.PITRET

e docternan di cas lo asisti na e training.

Door di e training aki 6 docter di cas na Aruba lo ta bon prepara pa entrena docternan di cas Arubiano, cu recientemente a finalisa nan estudio di medicina, como docter di cas capacita. E estudio pa docter di cas aki na Aruba ta di gran importancia como cu di e manera aki por mantene e cantidad necesario di docternan di cas. E estudio ta di e mesun calidad cu e estudio di docter na Hulanda,





E proyecto aki tin e siguiente metanan: 1. introduccion di standarisacion di protocolnan pa tratamento, 2. introduccion di e sistema di informacion pa docternan di cas (huisartsinformatiesysteem), 3. cuminsa cu e estudio pa docternan di cas na Aruba, 4. cuminsa cu programanan di actualisacion y recapacitacion y 5. introduccion di un estudio pa asistente di docter.

Den e cuadro di e proyecto aki a tene un presentacion diamars dia 17 di maart pa docternan di cas. E sistema di informacion di Promedico ta un apoyo importante pa fortificacion di e calidad di cuido cu docternan di cas ta duna.

E desaroyadonan di e plan di proyecto, sr. Piet Schoonheim (hefe di estudio pa docter di cas VUmc) y sr. Huub van der Erve (hefe di e oficina di colaboracion internacional di VUmc) entre tanto a cuminsa cu implementacion di e proyecto cu colaboracion di Director di Instituto Medico San Nicolas, dr. T.L. van Gellecum. E proyecto ta wordo financia door di AZV.

Dos docente, sra. Jolijn de Graaff y sra. Angelika Raths di e estudio pa docter di cas di Vrije Universiteit Medisch Centrum ta na Aruba pa duna training didactico na 6 docter di cas trahando localmente. Diabierna 20 di maart y diasabra 21 di maart como cu e estudio di docter di cas di Vrije Universiteit Medisch Centrum ta sostene e estudio pa docter di cas na Aruba.

Pa mustra e importancia di e estudio di docter di cas na Aruba, Minister Wever dia 20 di maart na Talk of the Town a duna e señal pa cuminsa cu e training aki. Door di e proyecto aki un cantidad di docternan Arubiano hoben por cuminsa na September cu nan estudio pa docter di cas na Aruba.

Cu e resultadonan di e Proyecto fortificacion di estudio pa docter di cas na Aruba, Gobierno ta spera cu e calidad den linea di cuido primordial, esta docter di cas (eerstelijnszorg) ta ser fortifica y ta garantisa presencia di suficiente docter di cas.

Riba peticion di Dave Holloway

Cacho pa busca cadaver a yega Aruba

ORANJESTAD – Un informacion ricib for di Ministerio Publico ta bisa cu ayera a yega Aruba "Guiador di Cacho di Buskeda" hunto cu su cacho.

E persona aki a haya peticion di Dave Holloway pa busca e restonan (cadaver) di su yiu muhe desapareci desde mei 2005 aki na Aruba, esta Natalee Holloway.

E persona aki lo bay busca den un dama riba e isla cual a ser menciona door di un di e testigonan cu a ser scucha den e caso aki.

Ministerio Publico no tin motibo pa pensa, manera cu nan a informa varios biaha caba den pasado, cu e curpa di Natalee Holloway lo por ta den e dam en cuestion. Pa motibo cu Dave Holloway, segun e guiador, no tin descanso cu e mes keda convenci di esaki, Ministerio Publico a dicidi di laga e persona en cuestion haci su trabou eynan.

E homber a haci palabracionnan cu Ministerio Publico y Polis riba su accion di buskeda. Polis lo tene bista riba e accion di buskeda.

Segun minister di Turismo y transporte Eddie Briesen

A reuni cu ehecutivonan di KLM pa traha un plan di accion pa garantisa buelonan di KLM

KLM mester compromete cu buelonan directo

ORANJESTAD – E bishita di Minister di Transporte y Turismo na Europa no tabata solamente pa ITB na Berlin, pero tambe pa a reuni cu ehecutivonan di KLM riba e desaroyonan di suspencion di buelonan pa Aruba. Tabata tin un reunion hopi habri y franco cu nan y sr. Eddie Briesen ta kere cu e hendenan no a lesa bon e press release di KLM. Paso ningun momento KLM ta saca su buelonan, pero ta suspende nan buelonan y pesey e mandatario a keda keto y laga tur hende papia. Ora a papia cu nan, nan a bisa tambe cu e problema cu tur hende tin ta, cu ningun hende por planifica riba termino largo y tampoco riba termino corto y cu nan ta planifica pa dos luna y ta mira e dos lunanan aki con cos ta bay.

No mester lubida cu Aruba a cuminsa cu hopi charter for di Europa for di diferente punto, cu a pone KLM tambe bisa cu nan tambe ta bin cu un charter, banda di esun cu nan a pone caba cu ta Martin Air, pasobra Martin Air ta un compania cu practicamente ta bula charter, y a compronde e wega ey tambe.

Un di e otro puntonan tambe cu nan a menciona ta e crisis mundial, pero esaki ta balido pa tur hende y e otro ta e "vliegtax", cu Aruba ta basta tempo pendiente cune cu Hulanda. Ya a palabra cu su colega Antiano Eurlings cu lo bay manda un carta prome cu fin di siman, paso Hulanda mes ta den tramite pa wak kico nan por haci pa suavisa e situacion, mirando e crisis cu tin na Europa tambe y por ta por tin un apertura awor, mirando tur loke e mundo di aviacion ta pasando aden y mirando kico Schiphol tambe ta pasando aden actualmente y netamente nan cu ta un airport di transito. Un 60 porshento di tur loke ta pasa den Amsterdam ta transito y pesey e "eurotax" tin su consecuencia pa nan eynan.

Loke a palabra ta cu lo bay traha hunto un plan di campaña. A bay hunto, a habri mercado hunto cu KLM di Scandinavia, awor aki tin un charter ta sali for di Suiza na September, pero e cuchiu ta corta di dos banda,según Briesen, pasobra na e momentonan aki KLM no ta laga Aruba cu ningun alternativa pa busca otro puntonan di contacto cu otro aerolinea y hopi biaha bo ta cuminsa cu charter. Aruba a cuminsa cu Milan y tambe Inglatera ta bay habri Scandinavia na November y tin Alemania pendiente tambe y e charter di Pullman Tours di Madrid.

KLM ta mira tambe cu e momento cu nan no habri e mercado mas pa Aruba, e ta bira mas dificil pa nan, pasobra hopi biaha 40 porshento di tur locual ta bin di KLM pa Aruba no ta origina for di Hulanda, anto ey nan ta bisa cu si Aruba no tin apertura di mas asiento, ta keda Aruba nada otro di busca otro manera. Y esey Aruba ta haciendo tambe cu exito. Awor aki a bay palabra cu ta traha un plan conhunto, pa wak con ta bay bek cu e formula di antes y wak con por feed nan mas ainda di Amsterdam y ta keda na nan pa wak si KLM ta bin bek. Y e oportunidad ey ta keda na Aruba pa wak con creativo nan ta awor aki pa move den e situacion aki pa sali pafo y cuminsa mira pa KLM cuminsa bula atrobe.

E mandatario a bisa cu nan tabata tin reunion hopi habri cu KLM y nan a splica di nan banda cu nan a pone hopi di nan avionnan pa India y China y nan ta wak cu eynan tambe tin problemanan aworaki y nan buelonan transatlantico no ta pasando den e miho momento pa nan. Pues nan tambe ta wak cu e crisis aki ta hunga rol importante y e consecuencia ta bin basta pisa na nan y ta keda na Aruba pa wak con hunto ta bay fortifica e buelonan di Amsterdam pa Aruba. A bisa nan si cu e parada na Bonaire y Sint Maarten no ta mehora e producto si. Si esnan cu ta bini, cu no ta di Hulanda y cu mester a para na Amsterdam y para na Bonaire cu Sint Maarten, no ta mehora e destinacion di Aruba, si no ta buelonan directo. Aruba ta bay inverti hopi pa eleva e producto aki pa haya buelo director y esey nan a mustra comprension pa Aruba tamb.


Minister di Turismo y transporte Eddie Briesen

Mientras cu Fiscal a exigi 7 aña di prison

Hues a reduci castigo na 4 y 5 aña di prison pa trio cu a importa 34.4 kilo di cocaina

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e trio Carlos Enrique Miranda, Nerio Jesus Maldonado Chiquito y Jose Alvarez Colina.

Anteriormente Fiscal a exigi 7 aña di prison pa cada un ya cu e ta haya nan culpable di importacion di 34.4 kilo di cocaina na altura di Natural Bridge.

E trio aki a wordo intercepta pa Guarda Costa.

Ayera mainta Hues a bisa cu e ta haya Carlos Miranda, Nerio Maldonado y Alvarez Colina culpable di traficacion di droga. El a mustra cu droga ta causa criminalidad y ta danja salud. E ta haya cu droga ta un plaga pa Aruba y pesey Corte ta impone castigo pisa. E ta haya cu intencionalmente e trio aki a transporta droga for Venezuela pa Aruba y a wordo intercepta pa Guarda Costa. Hues a bisa cu e no ta haci distincion den funcion ya cu e ta haya nan tur a haci un papel importante. El a tene na cuenta cu Alvarez Colina ta un residivista y pesey lo impone castigo mas pisa.

Tambe Hues a tene cuenta cu castigo cu Corte impone y esey ta mas abou cu loke Fiscal a exigi. El a condena Miranda y Maldonado Chiquito na 4 aña, Maldonado Chiquito tambe y Alvarez Colina na 5 anja di prison y a duna orden pa destrui e droga.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Cinco aña di prison exigi pa trio Colombiano den caso grandi di importacion di 42 kilo di cocaine "Aventura"

ORANJESTAD – Ayera mainta e trio di Colombia, kendenan ta ilegal na Aruba, esta Pedro Murillo Navas, Jose Potes Buenaventura, Hector Crotes Quinones y e Arubiano Ryan Varis a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci. E grupo aki ta wordo sospecha di importacion di un lote grandi di cocaina na Dos Playa.

POSPONE CASO CONTRA UN SOSPECHOSO

Abogado mr. Yarzagaray a pidi pa pospone e caso ya cu su cliente tin cita cu un psycologo. Fiscal a opone pa pospone e caso mientras cu e abogado a mustra cuanto problema e mester a pasa aden pa e psycologo papia cu Varis. Hues a puntra e abogado pa splica e motibo pakico psycologo ta haciendo investigacion.

E abogado ta haya cu e evaluacion di e psycologo ta importante pa su defensa. El a bisa Hues cu e ta haya cu e funcion di Varis ta minimo y a pidi pa lag'e liber. Fiscal a remarca cu Varis ta mes culpable cu e otronan.

E momento ey abogado a remarca cu Varis ta un first offender siendo cu e otronan no. Hues a sugeri pa tanto Fiscal como abogado mr. Yarzagaray stop di tira palabra pa otro.

Fiscal a insisti pa sigui cu e caso. Abogado a bisa Hues cu psycologo a splica cu lo dura 3 siman mas pa evalua Varis. Hues a aproba e peticion di abogado pa pospone e caso penal contra Varis. A keda dicidi cu dia 19 Mei pa 8.30 di mainta lo sigui cu su caso mientras cu Hues a rechaza e peticion di abogado pa laga Varis liber.

IMPORTA DOS SACO CU COCAINA

Murillo Navas ta wordo acusa cu na Juni 2008 a importa cocaina hunto cu otronan. Tambe cu dia 30 di September 2008 e tabata den posecion di marihuana. Pa loke ta trata Potes Buenaventura y Crotes Quinones ta wordo acusa cu hunto cu Murillo Navas a importa e cocaina. Segun Murillo Navas dia 30 di September autoridad a gare cu dos saco yena cu cocaina y e no tabata sa di contenido di e bultonan.

Hues a mustra cu Murillo Navas a declara cu hunto cu Potes Buenaventura a trece droga y hinca esaki den pick up di Varis y cu e droga mester a wordo entrega na un tal Richard. Segun Murillo Navas e lo a declara esaki bou menaza di Polis. Hues mustra cu na Juni tambe Murillo Navas lo tabata envolvi den importacion caminda dos persona a hoga y Varis tambe ta envolvi. Esaki lo a causa hopi problema pasobra e narcotraficantenan a kere cu el a horta droga y hendenan di El Ingeniero a maltrat'e. Segun Hues Varis tambe a mira un maltrato asina. Segun Murillo Navas e tempo ey e tabata na Colombia y cu e homber Plaza lo a laga maltrat'e pasobra e tabata debe placa cu el a usa pa bin Aruba pero nada di asunto di droga. El a splica cu el a yega di bin cu 14 ilegal y nan tur a yega bon.

MENAZA DI MORTO

Murillo Navas no kier a menciona nomber pasobra e ta teme pa su bida y su famia. El a splica cu el a wordo yama pa e persona cu su nomber ta aparece den e raport di Polis, pa trece algun ilegal Aruba y cu nan lo mester a entrega algo. Murillo Navas a splica cu e tabata na Colombia y a wordo hiba Venezuela caminda e tabata mara pa tres dia largo y despues el a mira Varis. Despues Murillo Navas a bay di acuerdo pa traha pa e persona pa asina paga bek e debe cu e tin. El a admiti cu Varis a hiba nan unda e ilegalnan tabata y Potes Buenaventura y Crotes Quinones tabata abordo.

INTERCEPTA DROGA

Na e lugar na Venezuela, segun Murillo Navas, Varis a entrega e dos pakinan y no ilegal. Door cu e tabata bou menaza di esun cu yam'e, e no por a haci nada otro. El a wordo bisa cu e lo haya un yamada na keda e lo mester entrega e pakinan. A pone e saconan den e pick up y despues di 10 minuut cu nan tabata core nan a wordo deteni. Esaki a sosode na e costa norte esta Dos Playa den oranan di anochi. Segun Murillo Navas cu ora el a mira e saconan e tabata sospecha cu lo ta algo malo pero no tabata sa kico.

Murillo Navas a sigui bisa cu Potes Buenaventura y Crotes Quinones tabata den e baki di pick up y ora nan a wordo deteni, nan no tabata den e baki mas.

Hues a mustra cu Varis a declara na Polis cu ta Murillo Navas a acerk'e pa bay busca droga na Arikok. Murillo Navas desmenti esaki pero despues a admiti.

Segun Varis na Arikok Murillo Navas, Potes Buenaventura y Crotes Quinones a baha y despues el a busca nan cu dos bulto y un rato despues nan a wordo deteni. Segun Varis e droga ta di un tal Ingeniero kende ta e baron di droga.

Murillo Navas admiti cu Varis a hiba nan Arikok y cu nan a bay busca dos bulto. Segun Murillo Navas nan a bay pa busca ilegal pero a haya e bultonan di droga.

Varis tambe a declara cu el a wordo menaza pa Ingeniero caminda tabata sospech'e di a hit un lote di droga cu lo a yega na Juni 2008.

Despues di e intercepcion di droga a tene un razia na cas di Murillo Navas caminda a haya un lote di marihuana cual e tabata warda pa un tal Richard. Segun Murillo Navas e paki tabata bon sera y Richard a bis'e pa ward'e den frishidair. E paki tabata contene 400 gram di marihuana.

Potes Buenaventura a bisa cu e no tabata 30 di September 2008 ora cu Polis a detene Murillo Navas y Varis den pick up. Segun Potes Buenaventura na comienso e tabata tey caminda el a bay busca un familiar cu tabata bin ilegal. Normalmente ta mas o menos 17 persona. El a splica cu dos biaha el a bin como ilegal y kier a yuda esnan cu yega.

El a kere cu ta ilegal nan a bay busca pero ora na sitio constata cu ta bultos y a sospecha cu ta algo malo. Na dado momento el a baha for di e pick up. Un rato despues el a scucha e helicopter y despues a detene Varis y Murillo Navas.

Crotes Quinones declara cu Murillo Navas a hiba den un pick up pa busca algun ilegal y ora cu ilegalnan no yega, el a yuda Murillo Navas hinca dos saco cu tabata Dos Playa den pick up. El a bisa cu ora mira Polis el a baha na careda pasobra den pasado el a yega di wordo gara como ilegal y e ta ilegal. Despues el a wordo gara. E dos saconan pisa 42 kilo di cocaine.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu a base di informacion ricibi, Polis a cuminsa investigacion. Na Juni 2008 droga a yega tera y tambe curpa sin bida. Sospecha cu e hendenan a fayece ora purba trece droga tera. Na September 2008, rangers haya tasnan cu pertenencianan y buki cu numbernan di telefoon. Despues resulta cu e tas tabata di Murillos Navas.

Den buki tabatin number di Potes Buenaventura y Crotes Quinones. Asina a bin haya un tal Ryan y un tal Pedro su number y a scucha esakinan. Asina Polis a bin haya sa cu lo bolbe yega droga tera. Tabata observa Ryan y Pedro e dia henter dia y tambe scucha yamadanan di telefoon. Asina a bin intercepta e droga. El a exigi 5 aña di prison pa cada un. Hues lo bay studia e caso pa despues dicta sentencia.

Sr. Julio Marcolli di Acqua Condominiums

Grupo Cayco no tin ningun garantia na ACQUA, y tampoco nan mester di garantia

Responsabel di e Blog 24 Noticia Candela ta ser busca pa autoridad Venezolano

ORANJESTAD –Durante un conferencia di prensa sr. Julio Marcolli di Acqua Condominiums a desmenti categoricamente algun noticia cu el a califica como falso y cu a ser divulga pa algun medionan di comunicacion local riba nan proyecto. Den nos ediccion di ayera di Bon Dia Aruba parti di sr. Marcolli su declaracion a ser trece dilanti. E ta bisa cu e informacion negativo cu a ser divulga contra e proyecto Acqua ta cita como fuente na e fuentenan di Venezuela, locual e ta haya totalmente falso. Como tambe ta falso e hecho cu e persona aki a bisa cu e grupo ta wordo protegi pa e gobierno di e isla y cu e gobierno di e isla di Aruba ta bay perde masha hopi miyones pasobra e gobierno a duna garantia pa e proyecto. Esaki ta un abuso di parti di e periodista of e delincuente na Venezuela, pero ta noticia falso, pero un hende ta pasando nan informacion, paso na Venezuela nan no mester sa of no ta nan problema kico a pasa cu BETA of Ramada algo mas di 20 aña pasa y obviamente tin un hende ta pasando nan informacion riba e asunto aki.

Sr. Marcolli tin conocemento cu e tempo aya e empresanan pirata a bin y a estafa e gobierno insular y ta un tema hopi sensibel y nan ta usando esaki y ta probechando di esaki. E grupo Cayco no tin ningun garantia na ACQUA y tampoco e grupo mester di garantia. Ni sikiera nan tin financiamento pa e construccion, loke ta haciendo ta cu recurso propio. E no tin garantia, tampoco financiamento di gobierno, no tin financiamento di ningun banco y tampoco a usa sen di ningun di e hendenan cu a cumpra adelanta. E tereno ta propiedad y full e inversion ta ehecuta cu placa di e empresanan di Cayco.

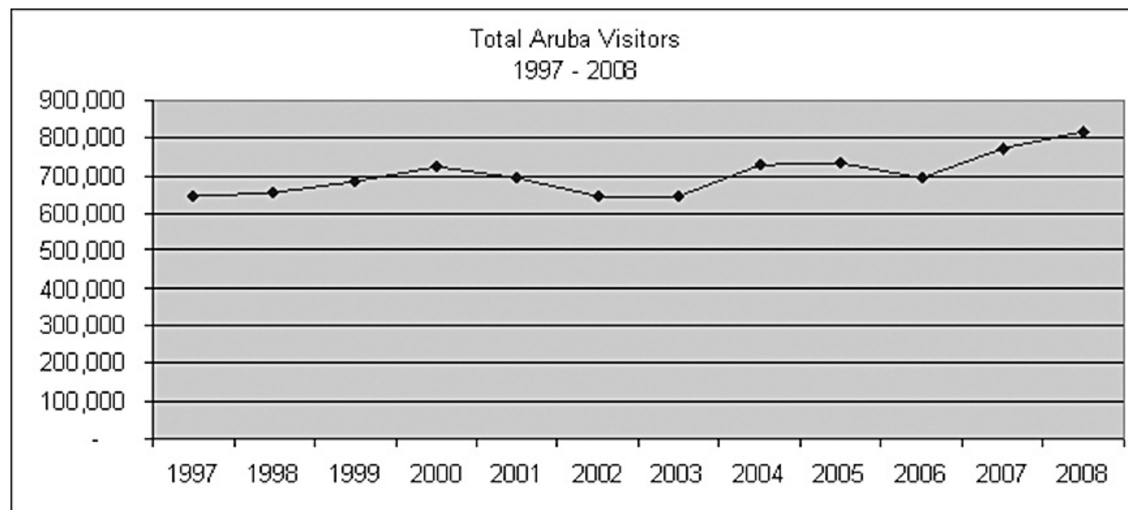
Sr. Marcolli ta bisa cu e medio cu a ser usa pa publica e informacion falso aki ta un Blog yama; informe 24 Noticia Candela cu ta ser skirbi pa un tal sr. Jorge Castro kende actualmente tin un ordo di captura riba su cabez door di CPTJ y DISIP na Venezuela, ya cu el a ser denuncia di e delitonan di extorsion, robo y narcotráfico. Loke ta importante pa sa, -segun sr. Marcolli- cu e persona aki cu ta skirbi e cosnan aki, no ta un corant, e ta simplemente un bloke anonimo riba internet cu tin su server na Hulanda. E no ta atacando solamente CAYCO, pero e ta atacando tambe otro proyecto di parke aki na Aruba. E persona aki ta un estafador cu ta purba di ataca cualkier persona cu e por saca sen for di nan. Loke ta imposibel y increibel, ta pakico no ta defende e unico dos proyectonan of inversion cu ta haciendo den e isla pa fomenta y mantene e turismo, mientras tin un crisis economico mundial, cu ta kibrando tur pais y empresa na mundo, y ta pone Aruba manera un pais di privilegio den cual te ainda e no a haya golpi di e crisis financiero y te ainda tin hendenan ta biniendo. Dios a pone Aruba hasta for di e ruta di horcan, pa mantene turismo y e unico inversionnan cu ta wordo haci ta keda ataca pa e ladron y estafador aki y kico ta pasa, tin hende cu ta reproduci e noticianan aki, causando un daño na Aruba y no na gobierno, pero ta henter e pais aki ta sufri, paso ta core cu inversionistanan y ta dunando e pais Aruba un mal imagen.

Sr. Marcolli kende ta propietario di e Grupo CAYCO a laga sa cu prácticamente prensa local a bira eco y a cita locual e blog aki a publica e.o. cu lo paralisa e construccion di Acqua, locual no ta berdad. El a bisa cu e construccion di e proyecto ta sigui normal y manera nan a yega di informa na nan clientenan, pa e di dos trimestre di aña 2011 nan lo bin cla cu e obra aki. El a haci enfasis cu e obra aki ta un inversion totalmente priva di e desaroyadornan di e proyecto aki.

Aruba Tourism Authority ta raporta

Aumento di 6.88% den yegada tipo 'stay-over' na 2008

ORANJESTAD - E Aruba Tourism Authority, ATA, a caba di emiti e cifranan conclusivo pa fin di 2008 pa loke ta yegadanan tipo di 'stay-over,' raportando cu, mientras cu e cantidad di Aruba su bishitantenan a wordo conta na fin di december, excluyendo yegadanan di barco crucero, e resultado a mustra un crecemento positivo, un aumento di 6.88% na 2008 riba e conteo final di 2007.



Na 2008, e suma total di yegada aereo di 'stay-over' ta para na 825,137, den comparacion cu e 772,036 yegadanan di 'stay-over' na 2007. Esaki ta traduci den un aumento di 53,101 mas bishitante na 2008 compara cu 2007 y un cantidad significativo di 131,765 mas bishitante di 'stay-over' na 2006.

E Aruba Tourism Authority ta contento di raporta cu tur e mercadonan mayor, na tanto Norte America como Sur America, paisnan proveendo Aruba cu bishitantenan, a experiencia un crecemento satisfactorio.

Un examinacion profundo di e yegadanan di 'stay-over' na 2008 ta indica cu e isla tabata disfrutando di un crecemento di dos cifra riba 2007 pa e prome cuartal di e aña, cu januari serando cu un crecemento di +20.8%, februari cu +22.0% y maart cu +19.1%.

E luna di april a mira menos crecemento pero asina mes tabatin un crecemento satisfactorio di +3.0% riba 2007, pa despues bula pa un record di +22.76% na mei, y pa atrobe reduci velocidad na juni, unda e prome luna di zomer a sera cu un aumento di +4.4% sigui pa juli cu un aumento di +4.6% y augustus cu un aumento di +5.7% riba 2007.

For di september padilanti e tendencia a cambia di direccion, y e cantidad di bishitante 'stay-over' a cai cu -5.2% compara cu semptember na 2007, - 6.4% na oktober, - 3,1% na november, cu december serando na un plateau di +0.2%, concluyendo 12 luna cu un aumento averahe di 6.88% riba yegada di 'stay-over', compara cu e aña anterior.

Segun a hechonan acumula pa Aruba su Oficina Central di Estadistica, CBS, e hotel ADR, esta e 'average daily rate' of suma diario averahe, a aumenta pa 4.4% na 2008. Sinembargo, e otro cifra indicativo cu ta ser uza pa e industria hotelero pa midi resultadonan comercial, esta e 'rev par', 'revenue per available room', a experiencia un reduccion di -1%.

Aruba su ocupancia averahe pa e propiedadnan afilia cu e Aruba Hotel & Tourism Association, AHATA, a registra na 73.2% na 2008, compara cu 74.4% na 2007, un reduccion chikito di 1.2%. Manera tabata ser spera, Aruba su hotelnan di timeshare tabatin un bon prestacion na 2008, cu un ocupancia di 85%, compara cu 83.2% na 2007.

E Aruba Tourism Authority ta declara, cu den bista di e informacion acumula, 2008 en general tabata un bon aña, pero cu e ultimo cuartal di e aña ta indicativo di e tendencia pa turismo na 2009. Durante e tempo dificil aki, ta mas importante ainda pa e isla sigui ofrece un producto excelente y diverso di vakantie, cumpliendo cu y surpasando e espectativanan di bishitantenan.

Yegadanan di januari y februari 2009

Pa e prome dos lunanan di 2009, cifranan di yegadanan di 'stay-over' for di e sistema di imigracion di RADEX na aeropuerto, a revela un reduccion di -2.3% pa januari, mientras cu februari a registra un bahada di -7.7%, pa asina crea un averahe di 5% pa e aña te awo.

Desde aña pasa caba ATA a informa cu debi na e crisis economico global, e organizacion no por spera mas crecemento na 2009. E pronostico actual pa Aruba ta un reduccion di 5-10 % den yegada di turismo na 2009.

"E pronostico aki naturalmente por cambia, basa riba e desaroyo continuo di e crisis economico global.

Nos meta ta pa minimalisa e reduccion causa pa e impacto di e retonan global mas tanto cu ta posibel y pa acepta oportunidadnan nobo manera cu esakinan ta presenta nan mes", tabata e palabranan di Myrna Jansen, Director Gerente di ATA.

Aruba su fondo di eventualidad pa mercadeo lo aumenta Aruba su presencia di perfil halto den e isla su mercadonan principal, ya cu e fondo aki a aumenta dramaticamente Aruba su presencia riba Cable, den publicacionnan, online, den cinema y liñanan di subway, ora cu el a facilita e isla su campaña actual di "90 amigo cu bo no a conoce ainda" consistiendo di hopi personalidad di nos isla.

ATA lo sigui di ta pendiente di e potret economico cu ta sigui cambia, cu vigilancia, alerto pa tur e cambionan den e mercado dinamico.

Bringamento riba caminda grandi ta conduci na intento di asesinato





ORANJESTAD - Diahuebs atardi dilanti di Bright Bakery na Shaba tabatin dos muhe di nacionalidad Dominicano cu tabata bringa formal riba caminda grandi. E ora ey un bon samaritano a dicidi di baha for di auto pa nan no mata otro, ya cu un tabatin su dede den e boca di e otro. Na dado momento e homber cu tabata purba kita e dos muhernan for di otro, tambe tabatin problema pa saca e dede for di e otro su boca, y casi ta bula su dede afor. Esun cu a hera perde su dede, a subi su auto y kier a pasa auto riba e otro. E ta dal esun spart'e un bon pida, y si tabata tin un muraya su tras e lo a placha e otro mata. E chofer a bay entrega su mes na warda di Noord, y esun cu a wordo gedal cu e auto lo a keda di bay entrega keho na warda di Shaba.

Na dado momento miembronan di prensa cu tabata haci nan trabou a wordo menasa pa e tipo balente aki riba e potret cu dos piedra grandi den man, cu si nan no baha nan camara e lo dalnan cu e piedra. Pa su suerte polis a yega y el a dicidi di laga e piedranan cai.

Homber ta atrapa ladron ta horta den su auto

ORANJESTAD—Diamars 1.30 di madruga, polis ta bay na un cas den Boliviastraat, na unda un doño di auto a detene un ladron ta horta den su baul di auto. Na yegada polis ta papia cu e homber P, kende ta bisa cu su bisiña a lante for di soño y a bise cu tin un homber ta listra den e baul di su auto. El a sali pafo y a topa cu e homber D l.T, y a gare y yama polis. Polis a detene y a hibe warda di Playa.

Segun lider di Democracia Real sr. Andin Bikker

E unico partido cu por ofrece un cambio real ta Democracia Real

Tur otro partido a goberna of a sinta den Parlamento sin yuda pueblo



Sr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a bisa cu "Cambio Awor" ta nan lema.

ORANJESTAD – Democracia Real ta e unico partido cu por ofrece e cambio real manera cu nan ta promove, sr. Andin Bikker, Lider di e partido a bisa cu "Cambio Awor" ta nan lema. Partido Democracia Real ta di opinion cu nan ta e unico partido cu por berdaderamente ofrece un cambio real. Paso tur e otro partidonan cu ta vislumbra nan participacion na e eleccion venidero, di un manera of otro tabata den gobierno caba of nan tabata den Parlamento, y pueblo realmente no a wak mucho diferencia di loke na por a nifica pa pueblo.

Democracia Real pafo di Parlamento pa cuater aña largo a subi caya, a haci test casenan y a haci diferente cosnan pa sali na interes di pueblo y pueblo por a ripara cu democracia real tin interes di e pueblo na pecho y hopi biaha e pueblo a putnra su mes realmente pakico e ta pagando asina tanto parlamentario, mientras cu Democracia Real pafo di Parlamento mes ta haciendo mesun hopi of mas hopi cu e partidonan sinta den Parlamento.

Hopi partido e eleccion aki ta bay promove y pretende cu nan ta e cambio y cu nan ta representa un cambio, pero ta e mesun caranan pero den un bachi nobo, pero ta Democracia Real ta e unico realmente cu por claim y para tras di e lema un cambio awor.

E cambio aki ta urgente, paso no tin sentido di husticia. No tin sentido di seguridad. Chollernan ta practicamente doño di Oranjestad./ no tin sentido di salubridad publico. Pashentnan a muri, otronan pa falta di cuido ta wordo manda cas cu dolor di barica, cu stress, pa gas y ta bay cas y despues ta muri y Ministernan no ta saca nan conclusion.

Tin hopi cosnan cu mester wordo drecha. Tin e BBO cu ta castigando e pueblo. Tin belasting, cu despues di a hisa impuesto di importacion y accijns cu miles di hende a subi caya protesta contra dje, a bin cu e BBO despues y no tin sentido di control di e gastonan di gobierno. e cambio mester bin cu urgencia, paso e pueblo kier y e pueblo ta receptivo tambe y e pueblo a kere cu mester bin un cambio y Democracia Real ta e partido cu por representa e cambio aki.

Castigo combina pa duo gara cu 8.7 kilo di marihuana

ORANJESTAD – Jefferson Henao Vente Colom., 26,2 K coca y un cantidad di marihuana. Forma parti caso grandi di droga. October 2008 deteni y Febr 2009 laga liber. Sera 104 dia. Fiscal haya proba posecion cocaine.

26.2 KILO DI COCAINA DEN CAS

A base invest. caso Aventura a haci razia na cas. No tin prueba cu ta trata di marihuana y pa conden'e igual na loke sinta caba. Sospecha cu placa haya na cas ta pa cumpra lote di droga. Pidi pa placa keda confisca. Henao Vente mes declara cu placa no ta di dje. Abogado van Esch nada contra. Hues sentencia di biaha confirma exigencia di Fiscal. No por tuma decision riba e placa confisca.

8.7 KILO DI MARIHUANA DEN AUTO

Vivian Arends Micolta Cuero y Jose Altamar Pereira Colom. acusa 3 October 2008 a exporta, posecion di un lote di marihuana.

Segun Vivian el a haci un fabor pa su casa door di warda e droga. Pereira desmenti di tabatin droga. Nan caso forma parti di Aventura. Caso cuminsa cana via servicio di inteligencia caminda a scucha yamadanan telefonico. Por a scucha Vivian lo mester a ricibi droga for di Pereira. Tabatin un encuentro entre nan dos y Polis tabata observa. Polis a para Vivian y den su auto haya 9 bloki di marihuana cu ta pisa 8700 gram. SegunVivian, su casa Micolta Cuero a bis'e cu un homber lo yam'e. Vivian y Pereira topa otro na altura di Best Deal y na Paradijswijk busca e droga. Pereira instrui Vivian pa hiba e droga banda di un botica na Placa y cu Vivian lo haya 1600 florin. Segun Vivian e tas cu el a haya for di Pereira y esaki tabata pisa hopi. El a splica cu e no tabata permiti di mete den asunto di su casa pasobra sino su cas lo golpi'e.

Segun Vivian e no a nota nada ya cu nan tabata trahando un cas. El a kere cu den tas tabatin piesanan ya cu su casa ta busca piesa pa drecha aparatonan.

Pereira ta para riba di no tin nada di haci cu caso di droga. Segun Pereira e lo mester a haya 3200 for di Vivian pa laga cumpra piesanan na Colombia. Hues a remarca cu Pereira a declara cu el a wordo yama for di un senjora y cu nan a palabra topa na Paradera. Segun Pereira e no tabata conoce Vivian y cu Vivian a bise cu pa Carlos e lo mester duna Pereira placa.

Segun Pereira e conoce Carlos Acosta cu tin negoshi di autonan Segundo mano y garashi na Colombia.

El a sigui bisa cu e no tabata conoce e casa di Vivian. Segun Pereira e tabatin un saco cune cual ta productonan cu el a cumpra na un negoshi na Paradera. Desmenti di a entrega droga na Vivian. El a sigui bisa cu e no a haya e 3200 florin pa compra piezanan. Nan tabata pa topa otro na altura di un botica na Playa pero nunca esaki a keda realisa.

Fiscal remarca cu a scucha Pereira papia cu un tal Bolivar ariba e entrega di droga y cu Vivian a wordo deteni. Segun Pereira nunca el a papia cu Bolivar y cu ta na warda di Polis Noord el a conoce Bolivar. Hues remarca cu Polis a scucha yamadanan telefonico. Ambos tabata sera pero despues a wordo laga liber.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal splica cu e caso aki ta forma parti di un caso grandi di droga. A scucha diferente yamadanan telefonico y asina scucha di cu Vivian lo mester a bay busca droga for di Pereira riba orden di su casa Micolta Cuero. Bolivar mester a viaha pa Colom. pa duna cuenta di un lote di droga. E team di observacion di Polis a bay vigila movecionnan di Vivian. A saca potret di Vivian cu Pereira y cu Pereira tabarin un tas den man. Despues Polis a para Vivian y den su auto haya e pakinan di droga. Vivian a reconoce riba foto cu Pereira tabata esun cu a dune e tas cu pakinan di marihuana. Polis a mustre e potretnan cu a saca ora Vivian a reuni cu Pereira na Paradera. Senjala combersacion entre Bolivar y Pereira tabata den code y definitivamente no tabata papia di pieza di auto sino droga.

Haya Vivian y Pereira responsible pa e 8.7 kilo di marihuana.30 Januari den un caso pro forma Hues a laga nan liber pasobra posiblemente nan no lo haya mas castigo cu nan a sinta caba.

Fiscal ta haya sinembargo cu ambos ta envolvi den e caso grandi di droga. Tene cuenta cu e cantidad y e sorto di droga y cu ta prome biaha nan cay sera pa droga. Pidi castigo combina cu ta encera 9 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Esey ta nifica cu lo tin 6 luna ta condicional. Ainda falta 67 dia pa bay caba di sinta pero Fiscal lo transforma esaki den 30 ora servicio comunitario. Tempo di prueba di 2 aña.

Pa Pereira e mester sinta ainda 81 dia pero converti esaki den 50 ora servicio comunitario. Tempo di prueba di 2 aña.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez mustra cu Vivian ta admiti di a haci malo y cu e tin cu responsabisa di loke el a haci. No ta asina cuVivian lo haya placa. El a simplemente yuda su cass cu a causa cu e mester a keda mas di 3 luna sera. Ta trata aki di un caso di marihuana y no cocaine.

Mustra circumstancia personal cu a pone Vivian mester a bay biba serca su mama kende ta un persona malo.

Abogado mr. Mohamed a mustra cu Pereira ta keda desmenti cu e tin algo di haci den e caso aki.

SENTENCIA

Hues sera tratamento di e caso y dicta sentencia di biaha. Haya nan culpable di e 8.7 kilo di marihuana 10 October 2008. Condena nan ambos na mesun castigo. 180 dia kita 113 dia cu el a sinta caba y 67 dia resta cu un tempo di prueba di 2 anja y cu lo mester haci 30 ora di servicio comunitario. Pa Pereira e ta 180 caminda 81 dia ta keda condicional cu un tempo prueba di 2 aña y cu 30 ora di servicio comunitario.

SERVICIO BON DIA Aruba



Awe durante gran debate riba plaza di Renaissance

Aruba lo sera conoci cu e prome Minister Hubenil di Medio Ambiente

ORANJESTAD – E proceso tawata largo pero nos ta den ultimo oranan prome cu Aruba ser conoci cu su promer Minister Hubenil di Medio Ambiente. Awe riba diasabra, 21 di maart 2009 na Renassance Plaza mihor conoci como festival plaza lo tuma lugar e ultimo debate unda seis hoben: Sidney Simoons, Zoe Arendsz, Lorenzo Dirksz, Evelyne Peterson, Daniel Every y Kimberly Dowers lo vocifera dikon nan mester bira e promer Minister Hubenil di Medio Ambiente. E evento lo ta habri pa publico y lo sigur crea un reaction positivo den nos comunidad. Nos Gobernador tambe lo ta presente pa duna un speech tocante e importacia di cuida nos medio ambiente. Nos ta spera di por conta riba e asistencia di comunidad y naturalmente di nos lidernan. Nos hobennan ta e futruro di Aruba pero awe un grupo chikito ta bay demontra cu nos hobenan tambe merece oido den presente. Tur esnan cu no lo por sali pa mira e debate aki, lo toch tin e chens mira esaki por medio di internet riba: www.sve.tv/live. E programa oficial lo cuminsa 7:00pm y lo termina pa 9:00pm. Aruba bin aprecia nos hobennan.

Clientenan di shelter "Dak riba cabez" ta maltrata otro cu palo

ORANJESTAD—Diahuebs mainta 6.53 asistencia di polis ta wordo pidi na e luga Dak riba Cabes, pa un maltrato. Eynan polis ta bin topa cu e victima J.H., kende a wordo gedal cu un palo y tabata sangra. E sospechoso mes no tabata na e sitio. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima J.H. pa poli.

Dos amiga ta dal den otro riba rubberboot

ORANJESTAD—Diahuebs 14.57 di merdia, polisnan di Noord ta bay na un highrise hotel, pa un desgracia cu a sosode riba laman.

Na e sitio a resulta cu dos amiga a bay dal un trip, cada uno separa den un rubberboot. Pa un motibo of otro, e dos botonan a dal den otro cu consecuencia cu e dos amiganan tambe a dal cu nan cabes na otro.

E muhe E.L., kende ta mama di e mucha muhe J.L., a bisa polis cu su yiu tabata hunto cu su amiga J.M. y cada uno a bay separa riba boto riba laman. J.L. door di e impacto a perde conocemento pa un rato.
Ambulance a bin na e sitio y a transporta tur dos pa poli pa tratamento.
E homber D.J, kende ta doño di e watersport a bay poli pa pone su mes na haltura di locual cu a pasa y regla e asunto.

Scohe for di MAS di 500 auto!





Fecha: 29 di Maart, 2009
Orario: 10:00 AM - 3:00 PM
Lugar: YMCA (San Nicolas)

Pasa na bo banco preferi pa bo aprobacion adelanta.
Corda trece bo rijbewijs valido y 2 ultimo payslip! (salario mensual)

Arubabank *understands*

BANCO DI  CARIBE N.V.

 CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



BANK ARUBA N.V.

ARUCAR • STERN • TOPCAR • ULTIMATE







Jeep









Aruba Trading Company a saca ganador di JW Hummer Limo Campaign

Diabierna 27 di Maart e ganador lo experiencia un trato "VIP"

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, despues di a lansa e campaña 2 luna pasa, esaki a yega su final. Den un rato ameno na Aruba Trading Company a saca e ganador cu lo bay disfruta di un tremendo Limo Cruise, diabierna 27 di maart venidero. E ganador lo ricibi un trip di 4 ora den e único Hummer Limousine na Aruba pe y 14 persona mas. Esaki ta inclui un open bar di Johnnie Walker Black Label all inclusive cu un chofer designa.

E ultimo aspecto aki, chofer designa, ta uno sumamente importante pa e campaña aki y tur campaña di Aruba Trading. Un di e lemanan principal di ATC ta pa concientisa e pueblo di Aruba pa consumi alcohol responsablemente. (Si bo bebe no stuur). E persona cu lo bay disfruta di premio aki ta: Anthony Henriquez di Piedra Plat 96A. Aruba Trading Company y Johnnie Walker ta felicita Anthony Henriquez y alaves gradici pueblo di Aruba pa a acepta e campaña den gran forma.



Nos Aruba di Antaño
Sabana Basora



Ariba e potret aki nos por mira un bunita paisahe di nos Aruba di antaño. Nos a bin haya informacion cu e lugar aki ta na Sabana Basora, si por ripara bon ta un poco cas so tabata tin den e bario aki. Nos ta mira un bunita mata di watapanta cu pa naturalesa ta den direcion di e noordoost passaat cu e biento ta supla, tambe den fondo nos por wak un barco, di berdad un bunita paisahe.

Pa cualkier observacion of remarka porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion.

Te otro siman.










Diadomingo, 22 di maart, 2009

Dia Mundial di Awa di Nacionnan Uni: "Comparti awa, Comparti oportunidadnan"



Kelvin Augustin PR-Functionaris hunto cu coleganan di trabou di comunicacion na W.E.B. Aruba N.V.

BALASHI – E thema pa e aña aki ta na ingles: "shared water, shared opportunities" of "comparti awa; comparti oportunidadnan", asina yamando atencion na awa cu ta crusa frontera y ta mara nos tur na otro.

Menos cu 1% di tur awa na mundo ta awa fresco cu nos por uza di berdad. "Awa ta un di e recursonan critico – hasta mas importante cu azeta. Esaki t'asina pasobra tin diferente alternativa pa azeta, pero pa hopi proceso industrial y pa sobrevivencia humano mes, no tin substituto pa awa. Secura ta un di e causanan significativo pa e cambio di clima global y ya caba ta causa un falta di awa rond di mundo, y e presion riba e awa cu tin disponibel lo aumenta cu mas calentamiento di mundo y e aumento di poblacion mundial, esey ta loke un raport scirbi pa Pacific Institute, un instituto di investigacion mericano, ta bisa. Aruba, Bonaire, Curacao y St. Maarten nan awa di bebe ta wordo produci pa medio di un proceso yama desalinacion, sacando awa di bebe for di awa di lama. Desalinacion hopi biaha ta e ultimo recurso pa yega na awa di bebe pasobra e ta un proceso caro cu ta costa hopi energia. Sinembargo riba nos Islanan chikito cu un reserva hopi limita di awa dushi, desalinacion ta nos unico opcion.

Segun cu e scarsedad global di awa bira mas bisto y cu desalinacion cu reverse osmosis bira mas barata y mas eficiente, Global Water Intelligence ta pronostica cu e capacidad global di desalinacion lo mas cu dobel pa 2015.

W.E.B. Aruba N.V., W.E.B. Bonaire N.V., Aqualectra y N.V. GEBE, pa medio di nan miembrecia den e Water Platform Nederlandse Antillen, Aruba en Partners (WNAAS) ta sostene esfuersonan continuo pa expande e conocimento di desalinacion y Reverse Osmosis como un di e solucionnan pa e scarsedad global di awa di bebe. Dor di e parti di WNAAS encarga cu investigacion y desaroyo, W.E.B. Aruba N.V., W.E.B. Bonaire N.V., Aqualectra y N.V. GEBE ta comparti nan experticio den operacion, distribucion y mantencion cu otro paisnan cu ta investiga of ta instala plantanan di desalinacion.

E Water Platform a keda forma na 2006 for di e cooperacion entre e companianan di produccion y distribucion di awa den Antias y Aruba pa comparti conocimento y experticio pa soluciona problemanan comun, pero tambe pa sostene otro structuralmente ora di calamidad manera ta e caso ora di horcan.

PLATAFORMA DI AWA A EXPANDE

E plataforma a expande pa inclui institutonan di investigacion di Universidad di Delft, Universidad di Antias y Universidad Anton de Kom di Suriname, hunto cu e companianan di awa di Aruba, Bonaire, Curacao, St. Maarten y Suriname. E intencion di e plataforma di awa a expande pa comparti investigacion, training y experticio y intercambia experiencia cu e meta pa mehora e calidad, confiabilidad y servicio di cada compania miembro individual. Hunto e companianan di e plataforma por logra "economies of scale" cual ta dificil pa logra riba bo mes. Cada compania ta den un otro fase di desaroyo den areanan manera calidad di awa, testmento di awa, distribucion, meternan, safety y security, maneho di calamidad, y por lo tanto por yuda nan partner den trata cu problemanan similar. E agregacion di e instituto di investigacion a subi e nivel y credebilidad di e plataforma substancialmente. Cu e investigacion eherce pa e universidadnan, e plataforma di awa a bora un rikesa di conocimento scientifico convertiendo su mes asina den un autoridad cu liderasco riba tereno di awa di bebe den Caribe. E plataforma awor ta pone conocimento disponibel na otro companianan y paisnan kendenan ta buscando conseho y experticio riba instalacion, operacion y mantencion di plantanan di desalinacion. E plataforma di Antias, Aruba y Suriname di berdad a crea oportunidadnan comparti pa e Islanan di Antias, pais Aruba y Suriname pa no solamente mehora nos mes awa, pero tambe pa yuda cu e lucha contra scarsedad global di awa di bebe.

Cu un variedad di actividad

Docentenan y muchanan di Rosario College a celebra Dia di Himno y Bandera







ORANJESTAD – Diamars mainta tanto docentenan como muchanan di Rosario College a disfruta di un variedad di actividad cu a ser organisa enconexion cu celebracion di nos dia nacional.

Na inicio di dia, nan a canta e himno di nos pais "Aruba Dushi Tera", y cada mucha tabatin e bandera di Aruba cu nan mes a traha.

Nan a disfruta di e melodia di un caha di orgel, y nan a siña riba historia di e caha di orgel ei. Nan a haya les riba origen di Papiamento y parkranger di Parke Nacional Arikok a exhibi algun culebranan den cautiverio.

Despues nan a disfruta di un variedad di cuminda crioyo y cos dushi pa asina cera cu broche di oro e bunita celebracion aki. Riba e combinacion di potret aki nos por mira e ambiente dushi cu e muchanan di Rosario College a pasa aden na bispo di celebracion di 18 di Maart, dia di nos Himno y Bandera.



SERVICIO BON DIA Aruba

Awe diasabra na Garage Centraal

Prijsnan special riba autonan segunda mano

ORANJESTAD – A peticion popular, Garage Centraal Aruba awe ta duna atencion un biaha mas na esnan buscando pa un auto segunda mano.

Manera a ser haci un biaha anteriormente siman pasa, tur autonan segunda mano lo tin prijsnan special riba e dia aki so, unda nan lo ser poni den exhibicion no solamente den e pre-owned showroom, pero tambe parti pafor di Garage Centraal. Esaki ta ofrece tur clientenan un bista riba e variedad mas amplio di autonan segunda mano riba Aruba. Ta importante pa resalta cu e autonan segunda mano a ser chequea mecanicamente, y ta respalda cu garantia.



Ademas, ta importante pa recorda cu e oferta di Afl. 1.000 "Cash Back" tambe ta vigente, tanto pa tur autonan segunda mano como pa autonan nobo, locual ta haci di esaki un dia hopi atractivo pa escohe un auto segunda mano. En particular e aspecto di e oferta "Cash Back" a resulta sumamente atractivo desde su inicio, como cu clientenan por escohe di pone e placa como un descuento pa e compra di e auto, of por haya e placa aki "Cash" den nan man cu e compra di nan auto. Asina, nan por dicidi kico pa haci cu e mil florin cu nan lo haya den nan man for di Garage Centraal Aruba.

Garage Centraal Aruba ta invita tur esnan buscando un auto segunda mano pa pasa bishita nos showroom mañan entre 8'or mainta cu 3'or di atardi, y escohe entre e gran variedad di opcionnan cu Garage Centraal tin pa ofrece na su clientela.

Forza Femenino Grace a organisa un seminario riba importancia di hende muher den nos comunidad

ORANJESTAD – Ayera nochi tabatin un seminiario interesante organisa door di Forza Femenino Grace. Durante e seminario aki diferente orador a refleha encuanto e importancia di hende muher den nos comunidad y tambe den politica. Esnan presente a haya alavez palabranan di motivacion na encargo di sra. Belquis Moreu.

E seminario a ser dedica na e gran politico Arubiano, sra. Grace Heronimo-Bareño, q.e.p.d. door cu e aña aki ta e di diez aniversario di su fayecimento.
Grace tabata un politico cu a fungi den posicionnan sumamente importante pa pais Aruba, den eilandsraad, bestuurscollege un politico di taya cu a lucha incansable pa awe Aruba por ta un pais autonomo. Grace te awe ta un ehempel pa tur hende muher Arubiano di adulto te hoben.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Franse Pas ta keda victima di personanan sin escrupulo





ORANJESTAD - Un di e areanan mas bunita y importante pa nos ecosistema, esta Franse Pas ta keda bou atake di personanan sin ningun tipo di consenshi. Ta apenas algun siman pasa cu personal di Parke Nacional Arikok, esta e rangernan, a haci e luga completamente limpi. Pero ta parse cu un accion asina ta djis pa invita pa sigui tira sushi. Pakico gasta 10 florin of mas pa bay dump, si por tira e sushinan por nada. Toch tin e rangernan ta piki esakinan, lo por ta e pensamento tras di e mal mania aki. Te ki dia por sigui cu e mal custumber aki na Aruba? Ta ken mester asumi responsabilidad? Den e caso aki, ta Parke Nacional Arikok, cu ainda no tin e area di Franse Pas bou su maneho. Mirando tur e esfuerzo cu ta hacienda pa mantene e luga, kizas ta ora pa traspasa Franse Pas bou control total di Parke Nacional Arikok. Di e forma aki por lo menos por tin rangernan ta supervisa e area regularmente.





Lider di RED, sr. Rudy Lampe

Laga bos di Aruba haya un representante na Union Europeo

Partido RED ta pidi pa vota pa Nadya van Putten

ORANJESTAD - E lasonan cu Hulanda dia pa dia ta bira menos y cada biaha mas decision ta keda tuma na Bruselas enbes di na Hulanda mes, pesey ta importante pa Aruba participa na eleccionnan pa Parlamento Europeo, sin ta mara na ningun opcion. Pakico ta importante vota pa Parlamento Europeo, esey ta un pregunta cu hopi ta haci. Partido RED for di inicio di su fundacion a mira e importancia di Union Europeo. Pesey RED ta e unico partido na Aruba cu tin den su estatutonan for di 2003 stipula cu e meta ta pa Aruba tin relacionnan estrecho cu Union Europeo, según e lider Rudy Lampe ta bisa.

RED su vision for di e tempo ey caba tabata cu Aruba, despues di a sali for di e federacion Antiano, mester habri awor pa mundo y busca cooperacion cu Union Europeo.

E argumentonan pro eleccion Europeo ta hopi. E tendencia politico na Hulanda ta contra pa Aruba y Antia keda den Reino Hulandes. E popularidad di e partido di Wilders, kende ta dominando e agenda politico actualmente na Hulanda, ta papia pa su mes. Pesey ta importante pa nos pueblo manda un señal fuerte cu nos ta aprecia e paspoort Hulandes cu ta duna nos e ciudadania Europeo.

A habri porta pa nos vota pa Parlamento Europeo, ban demostra cu nos ta aprecia e lazonan duradero cu Union Europeo.

Aruba su economia ta vulnerable, especialmente e momento di crisis mundial ta mustra nos esaki un biaha mas. Tempo cu Lago a sera, mas di 10 mil Arubiano a busca refugio na Hulanda y a construi un futuro nobo pa nan yiunan. Nos yiunan, nietonan y bisanietonan por busca un miho futuro awor no solamente na Hulanda, sino tambe nan por establese libremente na Italia, Alemania, Spaña, Belgica, Francia, etc. Un mundo di posibilidadnan a habri pa nos futuro generacionnan. Ban demostra pa medio di nos voto cu nos ta aprecia esaki.

Den un mundo globalisa e relacionnan exterior ta hopi importante pa un pais, y mas ainda pa un pais chikito manera Aruba.

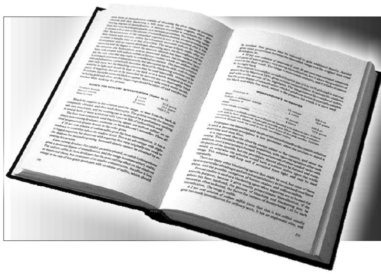
E relacionnan exterior di nos ta den man di Reino hulandes y e desaroyo ta cu Reino hulandes ta integrando mas den Union Europeo.

Mas di 70% di loke ta relacionnan exterior ta den man di Bruselas y no mas den man di Den Haag. Via Parlamento Europeo nos por haya influencia riba e decisionnan di relacionnan exterior cu por afecta nos pais, manera e relacion cu Venezuela.

E relacion financiero di apoyo di parti di Hulanda a termina pa Aruba. Nos tin cu busca un alternativa y esei ta e fondonan di Union Europeo.

Nos infrastructura, nos enseñansa, nos desaroyo social, a keda atras y pesei nos mester di estimulo financiero externo, y Union Europeo tin fondonan disponibel. Via Parlamento Europeo nos por logra cu ora ta traha e leynan pa uza e fondonan aki Aruba por keda inclui pa bin na remarke pa ricibi e fondonan aki. Aruba ta un isla chikito, pero cu problemanan ambiental hopi grandi. E leynan ambiental di Union Europeo lo ta positivo pa e calidad di bida di nos pueblo. Y ta Parlamento Europeo ta aproba e leynan aki unda lo por vigila pa e ta positivo pa Aruba. Ser parti di Union Europeo ke men tambe ser parti di e regimen mas avanza di derechonan humano.

E arubiano como ciudadano europeo sa cu tin un potencia cu ta sali na defensa di su derechonan como ser humano. Pa tur e motibonan aki RED ta haci un jamado na pueblo di Aruba pa vota pa Nadya van Putten, number 5 riba e lista di Groenlinks, pa e bira e voz di pueblo di Aruba na Europa.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Ami a keda fiel na e huramento. Añanan cu nos a pasa hunto a nifica algo.
- Bo ta haya?
- Si! P'ami nan a nifica hopi. Y p'abo no?
- No completamente.
- For di e union ei a nace yiunan, Angel.
- Berdad! Y unda e muchanan ta awor?
- Nan no ta mucha mas. Nan a bira grandi.
- Nan no por a keda mucha. Ta hopi tempo a pasa. Y den e tempo ei, ami so mester a lanta nan. Nan no conoce nan tata. Di pio ta cu nan ta bisa cu nan no tin tata tampoco. Nan lo no bin.
- Di con?
- Nan no por pordona loke bo a haci.
- Pakico nan si no por pordona?
- Bo a bandona un hogar pa sigui bo instintonan di mas baho. Lagando nan desampara. P'esei nan no por pordona.
- Y abo si?
- Ami bo a bandona, esei por pasa. Abo a bandona nan mama y a bandona nan.
- Ma esei no ta kita cu…
- Si Angel, Nan a lanta sin e calor di un tata. Bandona un mohe bo por pordona. Bandona bo mes yiunan, bo mes sanguer, hamas. Anto Angel, na e momentonan mas dificil. Ora nan tabatin mas mester di bo.

Ma laga mi consola bo. Nan ta bon yiu. Nan a studia bon, nan a lucha scouder cu scouder pa nos por a sali pa dilanti. Awo nan ta na caminda pa nan forma un hogar. Ami a experencia e proceso aki, e desaroyo aki, ma ora nan tabatin mester di e homber den cas, di e tata, abo no tabat'ei.

Ta p'esei mes nan no sa ken bo ta. Y awor ni sa nan kier sa. Ami tabata pa nan tata y mama. Y abo un straño.

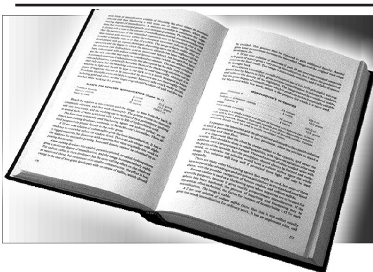
- Pa basta tempo mi ta pensando esei. P'esei laga mi bisa bo, mi ta duna bo rason.Na cuminsamento mi a corda riba nan.
- Y pakico bo no a bin bek?
- Cobardia di mi parti.Mi no por a papia bon loke mi a haci cu boso. Y mi a kere cu lo bo no a acepta mi mas.
- Si pa un momento bo a enfrenta bo mes y bo a compara.
- Compara kico?
- E cu mi.
- Y si mi a hacie, kico lo mi a gana?
- Hopi. Lo bo a haya sa cu cerca dje lo bo a haya pasion… sex barata. Bon, esei mi ta kere,
- Y cerca bo?
- Un hogar! Un casa, yiu, un famia. Y den nos dos bo mester a scohe.
- No ta berdad.
- Si Angel! Esei ta e duro berdad. Y abo a scohe e caminda mas facil. Ami ta compronde bo. Bo a cai den trampa y bo no kier admiti.
- Pakico bo ta bisa mi tur esei? Pa compasion? Pa vengansa?
- No! Compasion mi tabatin cu bo na cuminsamento Y hunto cu e compasion aki mi tabatin speransa cu un dia lo bo yega, lo bo haya duele y lo bo bolbe na e luga cu tabata pertenece bo.
- Y mi no a hacie.
- Bo no a hacie Angel. Bo a cobardia.Bo orguyo tabata mas fuerte cu bo reponsabilidad..Den bo bida semper bo a busca goso.
- Awo na e momentonan aki bo ta husgando mi.Maske bo no ta admiti, un sorto di revancha.
- No, Angel. Tempo pa husga a pasa. Bo no ta haya. Awo…
-Awo kico?
- Awo nos mester pensa den pordon- Berdad, bida a trata nos malo.
- Bo ta haya? Nos no, kisas abo.
- Si bida a laga nos bida kibra.
- No ta berdad. Bo no mester bisa esei. Mi alma no ta kibra. Si esei tabata e caso lo mi no tabata awor aki cerca bo.
- Abo tabata felis?
- Si! Hopi mes. Y ainda mi ta felis.
- Despues di tur loke a pasa?
- Despues di tur loke a pasa. Bida a duna mi oportunidad pa por laga tur e cosnan ei atras. Bo no sa cu un hende cu ta sobrebibi ta crece.
- Straño!
- Mi no ta haya nada straño.
- Ami si. Esei pasobra bo no a conoce legria den famia.
- No?
- No! Abo a conoce soledad di un traicion. Nunca maldad ta deha.
- Ainda bo no a lubida?

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO.
Nos pensamento pa awe ta uno di Otto Weisse.
Weisse tabata director di teatro na Dresden.
El a yega di bisa:

TUR CAMINDA CU TIN FRONTERA TIN CONTRABANDO

Esei ta berdad.
Esaki no ta conta solamente pa contrabando.
Unda cu tin hopi regla tin hopi posiblidad pa kibra nan.
Den hopi caso hopi regla no ta yuda.
Ta miho bin cu poco cu ta worde respeta.

TUR CAMINDA CU TIN FRONTERA TIN CONTRABANDO.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

CADA AÑA PA CUARESMA

E ta nifica:

DE BES EN CUANDO

Ban usa mas expresion den nos idioma

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

E TIN PENSA NA REGRESA HULANDA.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di preposicion.
Nos no ta bisa e tin pensa NA ...
E frase corecto lo mester a bira:

E TIN PENSA REGRESA HULANDA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

RAZU

E ta nifica

HOPI RABIA

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Benny Nisbet(PPA):

"Relacion entre Hulanda y Aruba a deteriora..."

Hasta por a sinti 'tension' y desconfianza



Lider di PPA Benny Nisbet

ORANJESTAD - Cu atencion partido PPA a sigui e bishita di nos Ministro Presidente sr. Nelson Oduber pa Hulanda siman pasa y e comienso di e siman aki.
E hecho cu e prome reunion cu staatssecretaris drs. Bijleveld-Schouten a tuma lugar bao di cuatro wowo pa nos di PPA manera sa bisa na Hulandes: "spreekt boekdelen".
Ta bao di cuatro wowo politico Hulandes sa scoge pa bisa mandatario di otro parti di Reino Hulandes ora cu nan tin mensahe fuerte y dificil pa traga. Pa medio di e tipo di reunion aki ta prepara e mandatario di Caribe pa e "sla" politico cu ta na caminda.
PPA a señala caba durante di su conferencia di prensa di siman pasa cu e lasonan y e ambiente entre Hulanda y Aruba a cuminsa deteriora y esaki negativamente. E reunion di 2de kamera net prome cu yegada di Ministro Presidente sr. Nelson Oduber na Hulanda pa discuti e forma cu Ministro di Husticia sr. Rudy Croes a atende cu e rapport di VNO cu a cay den man di autoridadnan Arubiano tabata un señal hopi cla di e malcontento Hulandes.
Di e reunion aki a sali e intencion Hulandes pa laga hasi un estudio si pais Aruba despues di 23 ana di existencia como pais den Reino Hulandes ta cumpli cu e condicionnan y espiritu di un estado di derecho. Hulanda ta hasi esaki basa riba articulo 43 lid 2 di Statuut. Pero locual tabata ainda mas cla (spreekt boekdelen) ta ora nos por a scucha y mira e discursonan na television cual a tuma lugar na e parti ceremonial di Arubadag di tanto staatssecretaris drs Bijleveld y Prome Ministro Nelson Oduber.
Na un forma hopi diplomatico mei mei di tur e pabien na pueblo di Aruba y na e Arubianonan biba na Hulanda, staatsecretaris Bijleveld a manda un mensahe pa Aruba cu Hulanda ta masha preocupa cu e tono cu cual autoridad di Aruba ta papia den direccion di Madre Patria Hulandes.
E discurso di nos Ministro Presidente sr. Nelson Oduber ta mustra un Ministro Presidente Oduber cu a bisa Hulanda pa no mishi cu Aruba.
Aruba no a pidi Hulanda "extra" yudanza pa nos no haya condicion Hulandes manera Antiyas y e expresion Hulandes "Aruba kan haar eigen boontje doppen". Despues di cual a sigui e parti Hulandes den cual aki por bisa cu Ministro Presidente di Aruba a subi un cabai di un discurso pa campaña politico envez di un discurso diplomatico cu nos lo por a spera di un Ministro Presidente di nos pais.
Conclusion di PPA ta cu Hulanda a fada di e gobierno di MEP den e actual constelacion y a duna Ministro Presidente Oduber un mensahe masha duro mes.
E desconfianza y disgusto Hulandes ta sali ainda mas den e intencion di Hulanda pa larga haci e estudio x articulo 43 di Statuut. Un estudio cu lo mester ta un insulto politico na adres di henter e pueblo Arubano cu diaranson ultimo 18 di maart a celebra nos dia nacional.

Intercambio Cultural ariba tereno di Plantacion



ORANJESTAD - Aruba a haya bishita for di Corsow di mr. dr. Rene Rosalia y sr. Victor Bartolomeus, sr. Rosalia ta director di Cas di Cultura Corsow y sr. Bartolomeus ta un di e cunukeronan cu hopi experencia na Corsow.

E bishita ta den cuadro di wak con nan ta bati maishi aki na Aruba, y esei a tuma lugar na cunuku di sr. Andres Larez. E diasabra ey tabata un dia cu a comparti hopi informacion cu otro tanto na banda di sr. Andres pero tambe di sr. Victor.

Por ehempel sr. Victor a keda masha impresiona cu e manera con aki na Aruba nan ta bati maishi. Na cunuku di Andres nan ta bati e maishi como lo siguinte: nan ta habri un lona grandi abou despues nan ta pone un sefta grandi riba su cabay e sefta ey nan ta yame un rooster(rosto), e rooster tin 3 sorto di waya uno di wowo fini un mediano y e ultimo di wowo grandi, esun di wowo fini ta bai mas ariba esun mediano memei y e grandi ta bai mas abou. Ta pone e tapushinan riba e rooster y asina ey ta cuminsa bati e tapushinan cu un palo largo, e pipitanan ta cay riba e lona, ora tin hopi cu nan a bati caba nan ta hala e rooster un banda pa bai bienta e pipitanan, pa saka e dacoconan afo, despues ta bai laba e pipitanan y practicamente e pipitanan ta cla pa mula. Ma bin comprende for di sr. Andres cu ta sr. Regino Ras a inprovisa e systema aki. Sr. Regino Ras ta un cunukero tambe cu hopi experencia. Sr.Regino ta tata di nos Presidente di Parlamento Sra. Mervin Wyatt-Ras.



Tambe sr. Victor a bin cu hopi artefactonan for di Corsow cu antes e catibonan tabata uza den plantacion, hopi interesante, tur esakinan m'a bin comprende cu ta wordo pasa diadomingo awor den e programa di "Nos Grandinan, Nos Tesoronan" na Tele-Aruba di sr. Demetrio Maduro, sintonise sin falta.



Tambe sr. Rene a haya for di sr. Andres hopi simiya pa planta na Corsow tanto di muyeco di tiger pelon blanco e maishi glas. Mediadienst di Biblioteca Nacional a ducumenta tur e acontecimientonan, y tur esaki ta den cuadro di investigacion di costumbernan di Plantamento di Aruba, Corsow y Boneiro cu Cas di Cultura Corsow ta conduciendo for di aña 2006. Esun cu kier mas informacion por yama libremente sr. Nelson Tiel na Archivo Nacional tel: 583-4880.



LOCAL

Celebracion Himno y Bandera na E.P.B. Oranjestad



Pagina 14

LOCAL

Celebrando 10 Aniversario

Mayan The Westin Aruba Resort ta presenta su Annual Bridal & Social Events Fair

For di 11'or di mainta den Grand Ballroom

Pagina 3

LOCAL

Exitoso Arubadag na Leiden

Pagina 12

Zamar a yega Aruba pa un solo presentacion awenochi





ORANJESTAD – E famoso agrupacion musical di Gospel for di nos isla ruman di Corsow a yega Aruba ayera pa asina continua cu e promocionnan cu ta ser haci pa cu e concierto cu nan lo ofrece awenochi. Interpretenan di e exitoso tema 'No Perde Speranza' y mas reciente 'Shake It Off' lo ta riba scenario di Cas di Cultura hunto cu e Arubiano Randall Croes. Ayeratardi nan a bishita radio emisoranan y a ofrece un conferencia di prensa na Wong Sheung Wong Restaurant caminda a duna mas detaye di nan presentacion.

Croes lo ta presentando hunto cu God's Soldiers pa deleita e publico cu un repertorio musical, tur alabando y glorificando Señor. Concierto ta cuminza pa 8'or di anochi, ta un unico show, pesey mes core cumpra bo entrada prome cu nan caba na Batido Radin na San Nicolas, Blessings Fruitshake, Heaven Hair Studio, Wong Sheung Wong y na Cas di Cultura.




Lotto pa Deporte a entrega premio na ganador di Zodiac y Catochi Lotto

ORANJESTAD – Hendenan ta keda sali for di sede di Lotto Pa Deporte na Dakota cu nan checknan grandi den man. Esey tabata e caso atrobe cu ganador di sorteo Zodiac di dia 16 di Maart 2009. Sr. Elvis Maduro a gana 15.000 Florin dor cu el a cumpra seis pida di e number 2525 na Angochi Lottery. Den mesun grupo ta haya Sr. Justo Maduro, kende a gana 60.000 Florin na e sorteo di Catochi Lotto di dia 13 di Maart. El a cumpra 15 pida di 06 na Simeon Antonio Lottery. Pabien na ambos ganador.

Celebrando 10 Aniversario

Mayan The Westin Aruba Resort ta presenta su Annual Bridal & Social Events Fair

For di 11'or di mainta den Grand Ballroom







PALM BEACH - The Westin Resort Aruba orguyosamente ta anuncia cu un biaha mas nan ta presenta e Annual Bridal & Social Events Fair. Den su di 10 edicion, e evento aki lo tuma lugar mayan Diadomingo 22 di Maart 2009 den e Grand Ballroom.

E evento annual aki ta enfoca riba e mercado local, caminda ta resalta The Westin Resort Aruba su facilidad y servicionan, como tambe otro socionan comercial cu kende tur por crea henter e pakete di experiencia cu ta bruid, prome santo comunion, aniversario y tur otro evento social.

Durante e evento aki ta crea un feria di exhibicion caminda companianan local por trece y demostra nan producto y servicionan destina pa e eventonan ariba menciona.

E feria ta tuma lugar den e Grand Ballroom mayan Diadomingo 22 di Maart for di 11'or di mainta pa 6'or di atardi. Den transcurso di atardi lo tin cuater desfile di moda como tambe otro atraccionnan. The Westin Resort Aruba di su banda lo sirbi bebida y pasabocanan como muestra di e calidad di su departamento culinario.

VENDOR & SPONSORS

Krozendijk's Flowershop
Fatum
Palais Hindu
High Performance
RBTT Bank
Gerrald Martes (freelance musician)
H.K. Tailors
Checkpoint Color
Maiky Wernet Photography
Ideal Rental
Koolman Flowers & Gifts
Elsa's Flowers & Art
Intermezzo Day Spa
Manchito's
Disney Recreacion
La Bienvenue Boutique
Unique Engravings
Tango Tours
Aruba Trading Company
MonChique Clothing Design
Cake Out by Chris
Elite Productions
Flora Market
The Jungle
Tropical Bottling Company
Magic 96.5 FM.
Cool FM
Canal 90 FM
Ruben Garcia
Bon Dia Aruba
Interprint









BON DIA Aruba

Alumnonan di Emmaschool a celebra nos dia nacional

AYO – Durante di e siman cu a pasa un cantidad di scol a celebra nos dia nacional cu nan alumnonan. Emmaschool tambe a haci esaki mainta tempran. Cantando e Himno di Aruba y tambe hisando nos Bandera pa asina celebra e gran dia aki.

Alumnonan a yega hunto riba e plaza di scol pa asina aki nan mes canta nos himno y celebra e dia special aki den grandi.







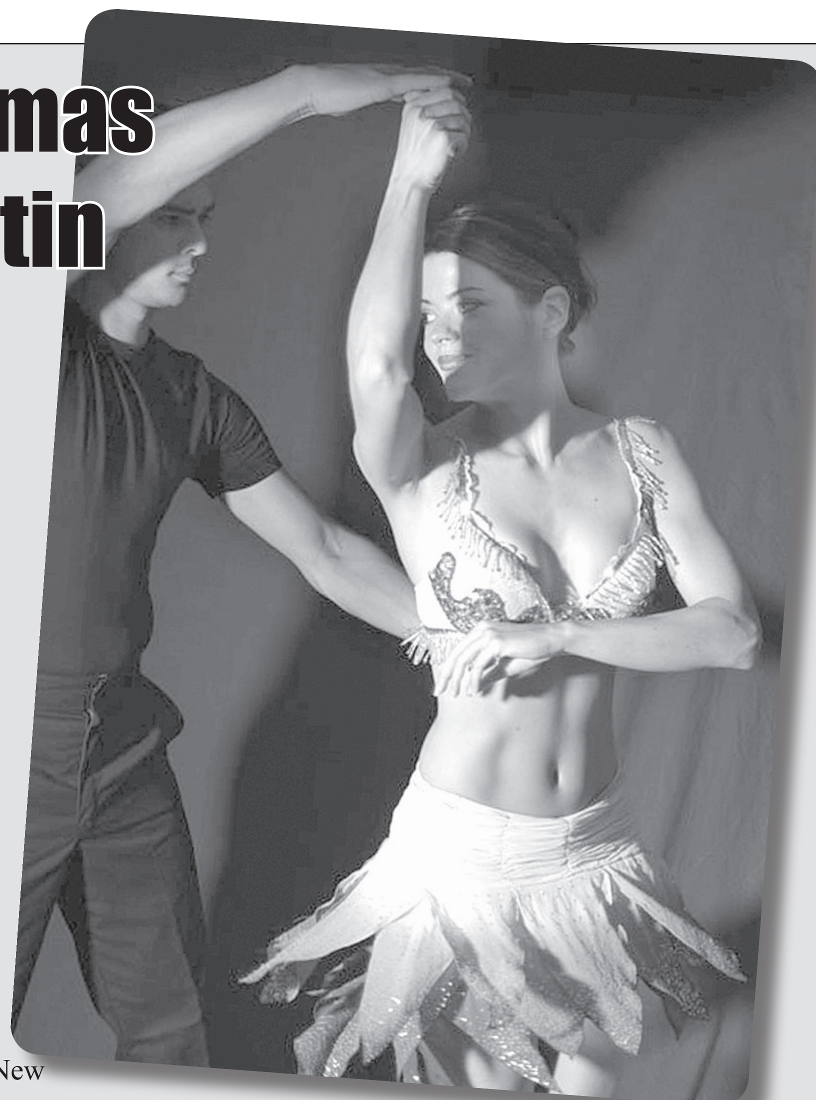






Scol di Baile Pachanga cu mas informacion pa esnan cu tin gana di balia





ORANJESTAD - A peticion di gran cantidad di nos alumnonan y basa riba nos experiencia riba e tereno aki, nos di Scol di Baile Pachanga a decidi di adapta nos cursonan di baile pa asina nos futuro alumnonan no tin cu warda hopi siman prome cu e siguiente curso di baile (salsa zouk etc) cuminsa.

Esaki no kiermeen cu e calidad di nos lesnan ta bay baha pero e cantidad di simannan cu e cursonan lo dura ta bira menos. Cada curso awor lo bay dura cuater siman. Esaki no kiermeen cu tur dies les ta wordo gepropt den cuater pero cu e contenido di e lesnan ta wordo parti den lesnan di cuater siman.

Por ehempel beginners 1 lo bira: Level 100 cu ta bay cubri e tres estilo basico nan y algun draainan simple. Despues e alumno por dicidi si e ta bay Level 101 Caribbean of 101 US (New York/ L. A. style). Despues e alumnonan lo por sigui den un di e dos estilo nan cu el a escoge pa level 102/ 103 etc.

Tur curso di baile na Scol di Baile Pachanga lo tin e mesun concepto di 4 les pa nivel (level). Esaki ta inclui e lesnan pa mucha (Pachanguitos).

Adicionalmente lo sigui , den mesun concepto, cu e cursonan ya conoci di Bachata, Zouk Axe, Rueda, Salsa on two y Cuban style. Tambe nos lo sigui cu e cursonan cortico di Ladies Styling, Mens Styling, Dips and Tricks Merengue y e curso nobo di Chachacha tradicional cu lo cuminsa pronto.

E prijs pa e cursonan aki lo wordo adapta naturalmente basa riba e cantidad di lesnan di cada curso. Cu esaki un alumno no solamente lo mester warda menos pa cada curso y lo paga menos pa cada curso, pero tambe ora mester ripiti un nivel no mester bay tur 10 siman mas.

Manera semper Scol di Baile Pachanga ta trece innovacion den mundo di baile y en particular e mundo di baila salsa na Aruba. Nos no solamente ta e prome Scol di Baile specializa den Salsa na Aruba riba nivel Mundial pero e unico cu ta siña bo baila salsa cu e swing y sabor bailando riba e musica cu ta hasi salsa kico e ta den mundo di baile





BON DIA Aruba

Parti chikito di…

HISTORIA DI POLIS NA ARUBA

Skirbi pa pa Elio Nicolaas



Fort Zoutman en Toren Willem III in de jaren twintig. De politie was er toen in gehuisvest en er waren ook enkele cellen.

Fort Zoutman and Willem III tower in the twenties functioned also as a police station. There were even a couple of cells available.

Saludo especial pa mi ex-coleganan di (ex)Korps Politie Nederlandse Antillen (pa mi entre 1961 y 1982), pa algun te cu solamente un par di aña pasa. Ora mi a ricibi e mail aki, mesora mi a pensa cu mi mester comparti mi pensamentonan cu otro. Pa mi otronan contactnan cu no ta(bata) polis y cu kizas no sa e historia di KPNA, en corto:

Nos tabata un grupo di empleado publico cu tabata traha riba tur e 6 islanan di e Antiyas te 1986 (despues 5 isla) y di cual pueblo tabata orguyoso riba tur e islanan. Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) a ser lanta oficialmente dia 1 October 1949.

Prome cu esei tabata tin e cuerponan Militair (orden publico, trafico etc.), Civil (recherche, permisonan etc.) y di Veldwachter (den distritonan/campo), cual pues na 1949 a 'smelt bira un' (KPNA).

Ser un polis e tempo cu mi tabata tin e privilegio di a sirbi comunidad, tabata algo particular (hasta pa e famia) y tabata ser spera di cada un (locual tabata casi normal dor di un 'disciplina internalisa' - y no 'kadaver discipline' - e.o. door di un seleccion hopi estricto y un training basico fantastico pero hopi 'streng') pa bo tin un comportacion ehemplar y cu integridad (y toch leu di tabatin 'santo'-nan den e cuerpo). Ya caba 'pasameno' di e seleccion tabata un sorto di 'distinction' pa ta orguyoso di dje. Forma parti di KPNA tabata algo cu hopi hoben tabata kier logra. Tabatin hopi solicitud, pero durante añanan nos tempo' tambe tabatin momento cu ta descubri cu tin un of mas 'appel putri', pero sin ningun problema (sin p.e. yama 'strike' door di nos bond) e cuerpo mes (no tabata tin Landsrecherche) tabata investiga (obhetivamente, pero cu tur fervor, pasobra tabata daña e bon nomber di 'tur') y despues di sea un caso penal y/of disciplinario ta poco tabata ser escohi. Kizas ta ESEI ta e diferencia?

Kizas a bay mucho leu pa logra cumpli cu 'hopi blauw(?) riba caya' sin pensa esaki bon y a descuida e parti di CALIDAD? ('Just a Thought').

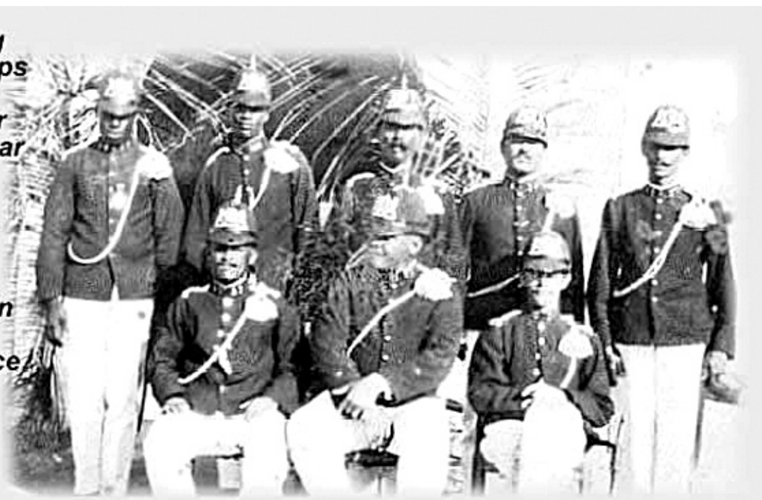
Naturalmente de bes en cuando 'den nan tabata ser saca for di 'Korps Politie Nederlandse Antillen' (KPNA).

Politica partidista - generalmente - tabata keda leu for di e maneho diario y opinion y conseho di Alto Mando Policial na tanto nivel central y insular tabata ser tuma hopi na serio dor di gobiernonan. Kico a bay fout riba esaki na tur e



Het eerste politiebureau, eigenlijk niet meer dan een post, stond op de hoek van Kazernestraat en Theaterstraat vlak bij de vroegere ingang van Lago. Het was een Arubaans huisje, dat als zodanig was ingericht en waar men een paar cellen had bijgebouwd. In 1939 verhuisde de politie naar haar nieuwe kantoor en nam de DOW (Dienst Openbare Werken) bovenstaande huisje in gebruik. Omstreeks 1950 is het afgebroken.

The first police station was at the corner of Kazernestraat and Theaterstraat, very close to the former Lago entrance. It was an Arubian house, that was used as the office with a few cells built on to it. In 1939 the police moved to their new office, the Public Works Service took over this little house whereafter in 1950 it was demolished.



Op feestdagen, koninginnnedag bijvoorbeeld, was het politiekorps uitgedost zoals we hier kunnen zien. Deze foto is genomen voor de poort van Willem III toren waar toen the politie kantoor was.

On special occassions such as the queens birthday, the police force would dress in their gala uniforms. This picture was taken in front of the entrance of the Willem III tower where their office was.



Politiewacht Oranjestad 1967, met patrouillewagens;
Zwaart/wit Ford Falcon
Open Willy Jeep
Rode Dogcatcher

Oranjestad Police station 1967, with patrol cars out front;
Black and White Ford Falcon
Willy Jeep
Red Dog catcher

click on cars to see larger view

Continua B/7

Continuacion di B/6

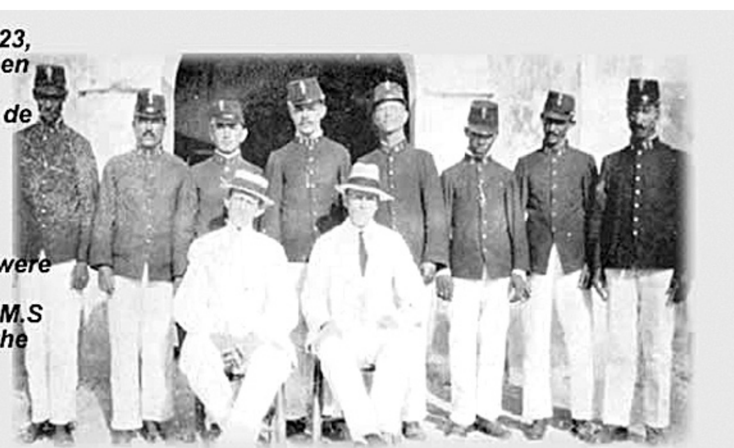
islanan? Kico por haci? KPNA a haci hopi (door di 'inzet' y orguyo pa 'logra') cu e poco cu nos tabata tin (no tabata tin e tecnologia di computer (files etc.) ni comunicacion (rapidez) moderno di awendia pa yuda).

Si mester a scoge atrobe, lo mi a haci e mesun escogencia pa locual a bira no solamente un trabao, pero mi profesion cu ta te despues mi a sinti cu e tabata mas manera un 'roeping'. Mi ta convenci cu mayoria di mi coleganan di e tempo ey ta pensa mescos.

Awendia lastimamente tin polis (mi a papia cu hopi) cu ta pura pa nan edad di bay cu pensioen yega. Di con y pakico nos a yega eynan? Ban spera cu esey lo cambia pa mehor, pasobra ta e pueblo (pero tambe nos economia etc.) lo beneficia cu un cuerpo policial cu ta funciona manera mester ta y cu e pueblo por tin confianza aden.

Berdad e pueblo mester por sosega (drumi) tranquil mientras e cuerpo ta vigila pa su seguridad: "VIGILAT UT QUISCANT."

Ta parse mi cu e epoca ('politico/estatal') entre 1954 y 1986, mester tabata 'The Good Old Days' pa Polis riba e (6) islanan! KPNA tabata chikito en comparacion cu hopi, pero riba diferente tereno (e.o. lucha contra droga) y otro aspecto (p.e. disciplina y especialmente integridad) e tabata un ehempel den nos region y tabata goza di respet genuino na e.o. Merca y Hulanda!


Het politiekorps omstreeks 1923, achtman sterk. Men kampte toen al met personeelstekorten. Zittend, rechts J.M.S van Eps, de ontvanger. Links met platte strohoed, J. F. Quast, de gezaghebber.

The police corps about 1923, consisting of 8 officers. They were already having employment shortage back then. Sitting: J.M.S van Eps, Tax officer, left with the strawhat J. F. QQuast, the director.



Na esun (un profesional / no-polis) cu a manda mi esaki, DANKI!

Berdad cu 'Recordar es Vivir", aunque cu tin fotonan cu ta di un, dos of hasta mas generacion prome cu "nos", pero e ta parti di e historia total!

Na ex-coleganan di 'Klas di 1961' (cu nos amigo 'Djepo' como 'klasse-oudste' y ami como e 'Benjamin' di klas) y di prome of despues: kizas bo por a manda esaki pa otro ex-coleganan di cual bo por tin contacto via e-mail cu mi no tin. Nan tambe lo kier recorda.

Peter, aya na Hulanda, kizas bo por laga bo tata David Heskes (ex- o.i./rechercheur na Oranjestad) weita e fotonan y si ta necesario, traduci e mail aki pe.

Saludos cordial,

Elio Nicolaas
('Class of 1961' di KPNA; 'Class of 1974' di NPA)





Schick Quattro for Woman tambe ta forma parti di Miss Teen Aruba International

ORANJESTAD - Miss Teen Aruba International ta den su preparacion pa asina ranca Sali den otro temporada exitoso, e aña aki manera ya caba por nota tin un comision nobo instala bou maneho di GLW foundation pa organiza Miss Teen Aruba International 2009.

Dia 28 di Maart proximo lo tin e instalacion official di e candidatanan around the pool na The Aruban Resort pa 8:00 PM

Schick Quattro for Woman, un producto di feita special formula pa mantene e pia di e damanan suave y elegante. Schick Quattro for Woman ta ser distribui aki na Aruba pa EL Louvre NV. , y for di Sra. Mirla Maduro representante di Schik Quattro for Woman, e la duna di conoce cu pa nan e ta mas cu un placer y honor y por forma parti di e certamen di hubentud esta Miss Teen Aruba International y por join forsa cu e team di GLW Foundation cu ta traha na e bienestar di nos hobennan.

Pues damanan bo kier bo pia luci semper suave y elegante, busca e producto Schik Quattro for Woman y keda convenci di e calidad di e producto aki , y keda pendiente pa mas di Miss Teen Aruba International 2009.

Si bo ta entre 15 pa 19 aña y tin gana di conoce e mundo di beyeza den tur su buniteza , esaki ta bo oportunidad . Yama 5616151 (George) of 5677841 (Isai) y inscribi.
E aña aki GLW Foundation a prepara un sin fin di actividad masha special pa cada un di e candidatanan. Esaki ta bo ultimo dianan pa inscribi.



Radio Kelkboom 55 aña di transmision 20 maart 2009

E prome emisora comercial serio y disciplina di Aruba cu color, amor y calor den musica y noticia

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.



Awe dia 20 di Maart 2009 ta exactamente 55 aña pasa cu e prome emisora comercial di Aruba, Radio Kelkboom a cuminsa su transmisionnan oficialmente y te awe ta e prome den su calidad unico di a mantene programanan educativo, social y cultural musical, intercambia cu noticiero nan na varios idioma.

Bon conoci tambe pa su noticieronan na hulandes for di Radio Nederland Wereld Omroep, su dushi mei ora cu bolero tur merdia, su golden oldies presenta pa Dina Ras. .

Y awe den 2009, keto bay radio oyentenan ta recorda cu hopi nostalgia y emocion como tambe gradicimento na nan curazon pa dos di e pilarnan mas fuerte di tempo di nan tempo, kendenan ta Srs Ito y Eddy Tromp, dos bon colega y amigo cu a laga nan "heart prints Y foot prints" atras na e frecuencia nan di 106.7 ariba banda FM (antes PJA5 ,despues P4A5, frecuencia 1435 , despues 1440 riba banda am y despues tambe riba 106.7 riba banda fm cu nan super programa unico den su estilo inigualable "Butishi di Alegria " y awe Radio Kelkboom ta ariba e frecuencia nan di e "Fantastic Master of sound" 106.7 FM Antes situa den Emmastraat na playa, awe den curazon di Blumond , Paradera. Y awe, den 2009, bon conoci tambe pa su programanan di jazz y nan programa di mas dushi di tur diasabra merdia di 2 pa 3 "Dushi awacero musical" presenta pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen, cu hopi amor y cariño, recitando poemanan na 4 idioma (e prome persona cu a cuminsa cu programa di poema na Aruba) den variacion cu musica tambe na varios idioma, specialmente musica gospel. Awe tambe un radio emisora computariza, moderno, hunto cu studionan di grabacion y cas di e artistanan cu a cuminsa nan carera musical artistico hopi aña pasa.

E cas di tur artista local awe keto bay y bon conoci pa su CD nan di Pascu y Fin di aña di nos artistanan local. di curazon, Sra. Apolonia, "Dina" Ras ta atende bo y yudabo cu mil y un cos, e, como e man drechi di Sr. Emile Kelkboom y su bunita esposa Sra. Marijke Kelkboom, doño y gerente di e emisora radial aki. Emile cu a sigui den e pasonan potente y impactante di su kerido tata Sr. Carlos Kelkboom, "e bieu" , of Don Carlo manera hopi ta yame.

Pa mas informacion por acudi personalmente of via un yamada telefonico, combersa cu Emile, kende por bisa bo mas detaye naturalmente. Un famia inspira, un radio cu a impacta cu tur su programanan.
Serio y cu hopi capacidad y profesionalismo, a traha semper cu hopi dedicacion y cu hopi amor y cariño. Un pabien grandi di mi, Ruthy, alias "Lady Ruth" pa tur mi coleganan colaborador, ex-coleganan y ex-colaborador, specialmente Glenda Dirksz y E ta Vrolijk y specialmente na e maestronan Ito y Eddy cu a siña mi hopi di radio, hunto cu Emile mes, cu tur nan pasenshi.

Un pabien grandi di curazon na tur fiel oyentenan cu a cuminsa, keda y of despues a join na caminda durante e ultimo 55 añanan di feliz sintonia !

Danki pa cada comentario, cada critica constructivo y cada yamada telefonico cu sigur ta sigui yuda pa sigui mantene Radio Kelkboom ariba. Cu Dios sigui drama su bendicion y sigui mustra su bon boluntad pa cu hopi mas aña di transmision di curazon.. Radio Kelkboom..... Pabien !!! Pabien na famianan Kelkboom aki na Aruba, como na Hulanda .

Studiantenan di UNA dunando honor y respet na Himno y Bandera di Aruba

WILLEMSTAD- Riba dia nacional di himno y bandera di Aruba, 40 studiante di UNA di procedente Arubiano a duna honor na e himno y bandera di nan pais natal. Manera ya caba ta un custumber, tur aña riba e mesun fecha, 18 di maart, e studiantenan aki ta lanta mainta trempan pa hisa y canta n'e bandera di Aruba. Esaki a tuma luga den presencia di algun miembro di e comision Aruba Dushi Tera.

Un felicitacion special ta bay na tur Arubiano tanto na Corsow como na Aruba y otro partinan di mundo.

BON DIA Aruba

Historia di Oranjestad – Con e ciudad a nace

E aña aki nos ta recorda cu ta 185 aña pasa, na aña 1824, Oranjestad a haña su nomber



Imigracion na Aruba desde 1795

Prome cu 1795 imigrantenan for di diferente paisnan europeo a establece nan mes den un cantidad hopi limita na e parti zuid di e isla di Aruba, na unda nan tabata tin plantacionnan chikito rond di cual algun lugarnan di biba a desaroya. E lugarnan aki tabata demasiado chikito pa yama nan un pueblo, tampoco e lugarnan aki no ta tin ningun nomber official. Un aña importante pa Aruba tabata 1791 ora Westindische Compagnie, cu tabata tin un tipo di monopolio ariba e islanan hulandes, a stop di existi , pasobra ta e ora ey y dicidi pa move pa Aruba.

Fort Zoutman ta wordu construi 1796-1798

E commandeur di Aruba tabata biba na e region di Commandeursbaai. E no ta exactamente conoci na ki aña e Commandeur di e isla a move di e region di “Commandeursbaai” prome pa e parti halto na e region di Ponton y despues pa e region di “Paardenbaai” pero ta un hecho historico cu na aña 1798 Fort Zoutman a keda construi. E hecho aki tabata di importancia grandi pa e desaroyo di “Playa” y ta tin como consecuencia cu un grupo di comerciante cu



ta acerca y despues cu Fort Zoutman a wordu construi cu mas confianza nan por a muda pa Paardenbaai.

Paardenbaai y comercio 1798-1804

Mayoria di e personanan cu a establece nan mes den e periodo despues di 1798 den e area di “Paardenbaai” tabata interesa den hasi comercio. E comercio tabata consisti di un exportacion limita di bestianan chikito manera cabrito y parha y tambe palo di brazil. E parti di mas grandi di e comercio sinembargo tabata consisti di transporta productonan di e isla di Corsow pa e continente di Sur America pa e distrito di Coro den botonan chikito.

Ora e botonan aki tabata regresa for di e continente nan tabata bin back tambe cu productonan manera cuminda, pañanan, herment y tambe tabata trece indiannan di mayoria parti Venezuela pa traha den e plantacionnan chikito y tambe den trabou di cas of trabou di carga.

Ta e comercio aki a contribui pa e crecimento di Playa. E comerciantenan cu a establece na Paardenbaai tabata agro-mercantil.

Sigui lesa pagina 11

especialmente despues di 1795 cu mayoria di e imigracion na Aruba a cuminsa tuma lugar. Ta di nota cu un parti di e familianan di descendencia europeo cu a establece na Aruba ja tabata estableci un tempo na e isla di Corsow anteriormente y despues a tabata estableci banda di e area halto di Ponton a move pa e region di “Paardenbaai”. E motibo cu nan a establece nan mes anteriormente na e area halto aki na Ponton probablemente tin di hasi cu di eynan tin un bista ariba e bahia si ta tin barco enemigo







Continuacion di pagina 10

Nan tabata tin plantacionnan chikito di aloe y otro productonan den e diferente regionnan di Aruba y ala vez tabata hasi comercio. Casi tur tambe tabata doño di barconan pa comercio entre Venezuela, Corsow y Aruba. Esaki ta locual a contribui na e crecimento di Paardenbaai. Te na yegada di refineria Lago e economia di Aruba tabata basa riba e economia agro-mercantil aki.

Crecemento di poblacion na Paardenbaai y cede di gobernacion 1804 - 1824

Den e añanan cu a sigui Aruba a conoce un crecimento di poblacion rapido. Mientras cu na 1804 tabata tin 1,155 habitante na Aruba y ya na aña 1806 tabata tin un total di 1,546 habitante incluyendo 194 esclavo. Un evento grandi na Paardenbaai tabata cu entre aña 1800 y 1810 e misa catolico na Playa a wordu construi. Entre 1807 y 1816 e isla a pasa temporalmente den man di e Inglesnan y locual ta estableci ta cu e Ingles John Harrison Ford a bira e comandante di Aruba y e ta tin su cede di gobernacion na Paardenbaai.



Otro evento documenta ta e yegada na 1822 di e prome maestro di religion protestant na Aruba
Klaas van Eekhout.

Hayazgo di oro na 1824 y Oranjestad ta haya nomber

Mientrastanto e poblacion di Paardenbaai a sigui crece di 32 cas na 1805 pa un impresionante 185 cas na 1824. Aña 1824 a trece un cambio grandi pa e isla di Aruba ora cu e hobencito Willem Rasmijn a haya oro na Aruba. E Commandeur Jacob Thielen a manda raporta na Gouveurneur Paulus Cantz'laar tocante e descubrimento aki. E hayazgo tabata di hopi importancia pasobra te e ora ey e isla di Aruba tabata considera un isla sin tera fertil y di poco interes pa e gobierno colonial y no ta tin mucho cos di raporta prome cu e hecho aki. Desde cu Peter Stuyvesant, cu tabata director di Westindische Compagnie di colonia Corsow entre 1634 pa 1644, ningun Gouverneur a bishita e isla di Aruba, pero cu e hayazgo di oro aki Gouverneur Paulus Cantz'laar a dicidi di bishita Aruba, bishita cu tabata tin como mision principal pa establece reglanan pa cu e explotacion di oro. E Gouverneur a bin Aruba cu un entourage masha grandi mes for di Corsow. E bishita aki a tuma lugar na Augustus 1824.

Durante e estadia di Gouverneur Paulus Cantz'laar a dicidi pa tene un recepcion na honor di e Gouverneur, e Gouverneur a keda impresiona cu e pueblo na Paardenbaai y a dicidi cu e "dorp aan de Paardenbaai" lo mester haya un nomber y cu e mester ta un nomber di e cas real. Ta ta tin Willemstad na e isla di Corsow, e ora a bin e sugerencia: Oranjestad.

Oranjestad aña 2009

E aña aki nos ta recorda cu ta 185 aña pasa, na aña 1824, Oranjestad a haya su nomber. Awendia ya Oranjestad ta un ciudad cu un inversion total multibiyonario consistiendo di edificionan commercial y monumental, barionan residential, facilidadnan turistico, medico, educacional, cultural, di telecomunicacion y di un variedad religioso, wafnan industrial y turistico, centronan financiero, gubernamental y legal.







BON DIA Aruba

Exitoso Arubadag na Leiden





DEN HAAG – Un cantidad di mas cu cinco mil persona a celebra Arubadag 2009 na Groenoordhal na Leiden ariba diadomingo 15 di Maart cu a pasa. E celebracion a conta cu bishita di hopi dignitarionan manera Prome Minister sr. Neslon Oduber, Minister di Salubridad Publico drs. Booshi Wever, Minister di Cultura sr. Ramon Lee, Minister di Turismo ing. Edison Briesen, Minister Plenipotenciario di Antias sr. Paul Comenencia, secretario di estado pa Asuntonan di Reino sra. drs. Ank Bijleveld, presidente di Eerste Kamer sra. Yvonne Timmermans-Buck, presidente interino di Tweede Kamer sr. Jan ten Hoopen, burgemeester di Leiden sr. drs. Henri Lenferinka. presidente di Comicion permanente di Asuntonan Antiano y Arubano di Tweede Kamer sr. Willibrord van Beek, representante di embahada di China, Guatemala, Honduras y di Estados Unidos.

Tambe representantenan di organizacionnan social, mentornan y personal di Cas di Aruba a presencia e evento aki, hunto cu un multitude di Arubianonan y nan amigonan.

E celebracion a cuminsa cu maestro di ceremonia Sidney Kock a yama tur hende bon bini pa despues John Francis, Francella y Francis Jacobs a canta nos himno 'Aruba Dushi Tera'.

E prome discurso tabata di Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Frido Croes den cual como anfitrion a gradici tur esnan cu a yuda pa realiza e evento aki, en especial e sponsornan cu tur aña ta duna un contribucion financiero. Sr. Croes a bisa cu e ta spera cu tur aña nos por conta ariba e cooperacion di sponsornan y principalmente compania na Aruba cu mester mira mas leu cu Aruba so.

'E comunidad Arubano na Hulanda merece na por celebra nos dia nacional, pasobra nan tambe ta orguyoso ariba nos Himno y Bandera. E celebracion di Arubadag ta inherta ariba e sentimentonan di patriotismo bou di nos hendenan,' asina e mandatario a bisa. Tambe el a bisa cu tur aña e ta constata con nos Arubianonan ta orguyoso di ta Arubiano y con nan ta bin pa celebra nos dia. 'Un aspecto special di nos Arubiano ta, cu nos ta encanta pa celebra nos dia hunto cu nos amigonan di Antia, Hulanda, Surnam y otro nacionalidadnan,' segun sr. Croes.

E programa cultural cu a ilustra un calendario cultural a cuminsa cu musica di Dande, canta pa Rey di Dande di Hulanda sr. Marcelino Paesch, acompaña pa Herencia Cultural. Despues John Francis, Fracella y Rachel Kraaivanger a canta e cantica "Ken ta Betico" den cuadro di celebracion di Dia di Betcio.

Minister Plenipotenciario di Antia sr. Paul Comenencia a felicita gobierno y pueblo di Aruba cu nan dia. E mandatario a gradici Aruba cu e por ta presenta pa celebra e Dia di Aruba na Hulanda. Sr. Comenencia a bisa di tin admiracion pa mira cuanto hende ta bini tur aña pa celebra na un manera festivo e dia di Aruba.

E brassband Authority Brass conhuntamente cu e grupo di carnaval 'Kingdom under the Sun' a pone un show di carnaval tremendo pa e publico presente. Lord Cachete a finaliza e parti aki cu algun di su Roadmarchnan conoci bow e Arubianonan.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten a hiba un discurso felicitando Aruba cu ta celebrando nan autonomia y nan orguyo pa nan isla. E dia aki tambe ta un dia di solidaridad den Reino, pasobra e celebracion ta tuma lugar na Hulanda y mayoria di esnan presente ta biba akinan, asina sra. Bijleveld a bisa.

E mandatario a bisa di cu el a nota cu tur hende cu e papia cune ta orguyoso ariba loke Aruba a logra. Y esey ta na su lugar, segun sra. Bijleveld, pasobra Aruba su economia ta bon, a pesar di e reseccion mundial actualmente. E producto turistico ta di un calidad hopi halto y cordialidad ta worde teni na halto.' Segun e Secretario di Estado Aruba tin experencia den e proceso pa bira un pais autonomo y ta un ehempel pa loke mester sosode pa Corsow y St. Maarten. 'Mi ta contento cu durante di e Conferencia di Mesa Rondo ariba 15 di December 2008, Gobierno di Aruba a indica di lo pone nan experiencia na conocimento di e dos islanan cu ta den proceso pa bira pais. Aruba a logra esaki ariba forza propio y sin saneamento di su debe. Y esaki mester por wordo bisa,' asina sra. Bijleveld a remarca.

Den su discurso sra. Bijleveld a papia ariba e relacion entre Hulanda y Aruba cu ultimo tempo tabata bou presion. Segun e mandatario lo mester busca manera na defini e razon di cierto critica y lo mester tuma e critica na serio. 'Nos mester crea un clima unda nos ta papia cla ariba asuntonan cu ta concerni ambos pais. Esey ta e comienzo na busca solucionnan,' asina e mandatario a bisa.

Aruba su primirisa Sharon Rose a ilustra e celebracion di 18 di Maart cu su cancionnan dedica na Aruba y su cultura. E grupo di baile Xanadu dancers a baila un bunita wals titular 'Aruba', mientras cu grupo di baile Nos Sonrisa, cu ta consisti di mucha y hobennan di origen Arububiano, a baile ariba e tononan di "Ken ta Rubiano" di Edjean Semeleer.

Prome Minister sr. Nelson Oduber a hiba su discurso gradiciendo tur esnan cu a contribui na e celebracion di Arubadag. Sr. Oduber a remarca cu Aruba durante 23 aña di Status Aparte a demostra cu nos na un manera positivo a sa di anda cu e status aki den e constelacion di Reino Hulandes. 'Ariba un base di cooperacion necesario, comprension, respet y sentimento di solidaridad, nos semper a trata otro na un manera honesto. Y mi ta spera cu esaki lo sigui,' asina Sr. Oduber a bisa.

Prome Minister Oduber a gradici Hulanda y Antia cu a coopera trinta aña pasa pa Aruba a logra su Status Aparte. 'Nos a nota cu e islanan di Antia e scoge pa un otro relacion cu Hulanda y cu ta aprecia pa tende cu e proceso ta cana positivo.

Nos como Aruba semper a bisa di ta respeta e decision di cada isla y unda por nos ta dispuesto pa yuda,' segun sr. Oduber. 'Aruba semper a sa di conserva e partinan positivo di nos Status Aparte. Danki na e posicion autonomo aki den Reino Hulandes, nos a conoce un bienestar enorme. Aruba como pais ta disfruta di un Triple B na Fitch Ratings y un rating positivo na Standard and Poor, cu ta dos di e institutonan mas prestigioso ariba e tereno di financia y economia. Nos florin ta duro y nos reserva di divisas ta na un nivel desea y Aruba a cumpli den pago di su debenan. Nos estado di derecho ta garantiza pa Reino Hulandes y nos tin un bon relacion cu nos paisnan bisiña y cu Estados Unidos. Dicon tur e insertidumbre aki na Hulanda anto?, asina e mandatario a puntra den su discurso.

Finalmetnte sr. Oduber a bisa cu Aruba y su gobierno a scoge pa un relacion cu Union Europeo a base di un status di LGO y ta puntra su mes di ken e lucha pa un status di UPG ta. 'Aruba no ta desea pa wordo pusha den un direccion cu e no ta desea. Pa basta tempo caba Aruba a dicidi ki direccion el a scoge pe y nos ta contento cu e escogencia aki. No mishi cune y trece na peliger, sino esaki ta trece consecuencia cu lo keda poni ariba mesa di Hulanda y esaki lo lagami sinti incomodo. Nos ta dispuesto pa coopera, pero ta spera cu nos no lo wordo confronta cu asuntonan cu ta wordo impone ariba nos,' asina sr. Oduber a termina su discurso.

Prome minister Oduber a probecha di e oportunidad pa duna reconcimento na cuater persona cu a contribui na Arubadag, cu ta Robbie Schouten, Roy Lints (Lord Cachete), Oslin Trimon y Marcelino Paesch.

Herencia Cultural a trece e Fiesta di San Juan, unda cu Mirtha Giel a canta e cantica di Dera Gai.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haci entrega di un plakaat na sra. Mena Maduro, presidente di Nos Baranca na Tilburg como aprecio pa su trabao pa mantene e cultura di Aruba na Tilburg, cu organisacion di e Festival di Dera Gai. Tambe sra. Maduro a contribui enormemente pa fortifica e identidad Arubano na Tilburg. Di su banda sra. Maduro a gradici Cas di Aruba pa e reconocimiento aki.





Xanadu Dancers a baila un bunita potpourri di musica Latino Americano y Caribense den cuadro di celebracion di Dia di Rasa. E calendario cultural a cera cu musica di Jhonny Schaarbaay, acompaña pa Rafi Camacho y su banda pa ilustra e luna di November, cu ta luna di musica.

E parti bailable a keda anima pa Francis Jacobs y Lord Cachete cual parti a conta cu actuacion di Authority Brass, Monica Pulido y su banda, Se Swa, Hitman & the General, Exide Music featuring DJ Sky and freindz, ATNG y Tsunami.

Despues di Arubadag a sigui den Jan van Houtzaal na Groenoordhal mes un tremendo after party cu actuacion di DJ Exide, Santanero, ATNG y Tsunami.

Un celebracion unda e publico a goza di e diferente presentacionnan, e standsnan cu cuminda crioyo y un mini kermis unda e muchanan por a goza na un manera safe.

E comision organizador por mira atras ariba un Arubadag 2009 hopi exitoso y ta gradici un y tur cu a coopera cu esaki.

Celebracion Himno y Bandera na E.P.B. Oranjestad











ORANJESTAD - Diamars, dia 17 di maart ultimo, alumno y maestronan di E.P.B. Oranjestad a celebra dia di Himno y Bandera. E celebracion aki tabata consisti di dos parti unda e prome parti tabata e celebracion di alumnonan y e segundo parti tabata esun di e maestronan. E celebracion a cuminsa cu hisamento di bandera di Aruba door di alumnonan Gilberto Castro y Denrick van der Biezen dilanti tur alumno y maestronan na e entrada di E.P.B. Oranjestad. Durante di e hisamento di bandera un grupo di alumno a toca y canta e himno bou di coordinacion di maestro di musica Marieke Foy-Ladrak.

Despues di un refleccion cortico di parti di director Candida Lamp e actividad a sigui den gymzaal unda e celebracion a wordo dedica na nos fayecido mama di cultura Bernadina Grovell. E celebracion a cuminsa cu e canto di Kimberly Morales, Angelique Maduro y Rubiella Trappenberg y baile di Natasha Maduro, Silvienne Maduro y Paola D'Lisle di e cantica 'Abo so' di sr. Padu del Caribe.

Despues di nan presentacion e invitado di honor, e hoben artista Liric Solognier, a duna un tremendo demostracion di e diferente ritmonan di musica riba tono di su conga. Musica cu e alumnonan a goza masha hopi. Lucy-Ann Flanegin y Sharianne Webb a sigui despues cu nan declamacion di poesia dedica na nos Aruba Dushi Tera cu a hiba e titulo respectivamente di 'Mi dushi tera' y 'Ban biaha'.

Despues di esaki Vanessa Moise a lesa un articulo cu ta pidi bendicion pa nos pais Aruba. Cu presentacion di e obra di teatro bou coordinacion di maestro Gwendoline Jansen-Vrolijk y sr. Freddy Montoya e actividad a sigui den full swing. Un obra cu a wordo presenta door di Gritsanne Boezem, Abigail Croes, Jordany Tromp, Eugene Murray y Eduardo Lopez y tabatin un mensahe cla y raspa pa e alumnonan den un forma masha pret mes, sigur algo cu e alumnonan a compronde bon dor di tur e aplauso cu e grupo a haya.

Hopi bunita tambe tabata e historia musical impresionante di mama di cultura Bernadina Grovell cu a sigui despues di tur e presentacionnan. Pa culmina e celebracion aki na E.P.B. Oranjestad maestro Marieke Ladrak a coordina un grupo di alumno den un tremendo toca estilo stomp cu a hala masha hopi atencion di e publico. Un toca riba hemchi, bari di plastic y di metal cu a duna un combinacion di sonido masha bunita mes riba e ritmo cu nan tabata toca. Na final di e actividad tur alumno a saborea un dushi plato di aros con pollo estilo crioyo.

Despues di e actividad di e alumnonan a sigui e actividad pa e maestronan cu a tuma lugar den e lerarenkamer di E.P.B. Oranjestad. E actividad aki tabata un karaoke na unda diferente maestro a mustra nan talento scondi di canto. Un actividad cu a bay den hopi bon ambiente y cu sigur ta algo di ripiti. Pa medio di esaki directiva di E.P.B. Oranjestad ta gradici tur cu di un of otro forma a yuda pa e celebracion di Himno y Bandera tabata un exito rotundo. Esaki tambe ta conta pa nos hobennan cu un comportacion sublime a mustra respet y aprecio pa nos himno, bandera y nos cultura.







Museo di Literatura

Quito Nicolaas

ORANJESTAD - Na bispo di nos Status Aparte a traha pa establece y introduci diferente institutonan manera e.o. Instituto di Cultura, Biblioteca Nacional, oficina pa Propiedadnan Intelectual y UNOCA.

Sinembargo cu e facilidadnan aki, ainda nos no a caba di completa e infrastructura di literatura. Den diferente paisnan rond di nos, e.o. na Sto. Domingo y por ehempel na Costa Rica nos conoce e Latin Art Museum, cual ta abarca obranan literario. Na Corsow nos conoce e Biblioteca Monqui Maduro, cual mas bien ta un biblioteca di referencia. Na Aruba nos conoce e.o. nos Museo Arqueologico, Museo Historico y Museo Numismatico. Un Museo di Literatura na Aruba lo ta dirigi mas riba nos literatura y autornan. Den esey tur locual cu a ser skirbi y cu a keda publica lo ser inclui. E museo lo por contene manuscritonan, drukproef, anotacion riba klad, cartanan, recortenan di corant y tambe e obranan di nos autornan local. Pues tur tur cos cu a ser skirbi dor di nos hendenan por haya un lugar den e museo aki.

El Semanario (1890)

Importante ta pa inclui e prome corantnan cu a keda edita na final di siglo19.

Por ehempel El Semanario (1890) cu tabata ser publica den tres idioma, esta Papiamento, Hulandes y Spaño. De Arubaansche Courant cu tabata circula na 1894 y cu tabata ser edita dor di notario Jan Jacob Beaujon. Un di e corantnan cu un existencia largo tabata El Farro di Nadi Henriquez cual a keda edita den e periodo di 1899-1903. Despues di e semanario aki nos a bin conoce La Voz del Pueblo di Horacio Yrausquin Lampe y J.C. Beaujon cual a ser edita entre 1906 – 1910. E corant aki tambe tabata sali den e tres idiomanan: Papiamento, Hulandes y Spaño. Tur e semanarionan aki tabata sali publica riba diasabra. Nan tabata ser publica den tres idioma pa sirbi e diferente gruponan den nos comunidad. Na inicio di siglo 20, esta na 1907 e prome corant completamente na Papiamento La Voz di Aruba di Horacio Yrausquin Lampe a sali riba mercado.

Esso News

Ademas por inclui nos revistanan cu den pasado a keda edita y distribui. Revistanan manera Taray, Nos Amistad, Chuchubi, Bostin, Skol & Comunidad y Esso News. Pero tambe e foyetonan di Aruba Jaycees y Kiwanis club. Ta ken lo no ke mira un ehemplar di La Cruz y La Union, dos semanario cu antes nos grandinan sa lesa y cu tabata costa 10 cen? Of di e corant El Despertador?

Por reserva un huki apart pa etala tur e glossy magazines cu ultimo añanan a sali riba mercado. Esaki pa ilustra e cambionan cu a transcuri den tempo y unda nos ta para awor. Alavez por inclui potretnan y imagen nan di video di nos autornan, cu sea nan mes a yega di filma of cu Tele-Aruba of AT5 tin como entrevista den su filesnan. Casi sigur tin famianan na Aruba cu lo ta posee un of mas documento di un escritor of poeta, cu por entrega esaki pa e museo. Por cuminsa cu un prome seleccion di autornan, pa etala nan obranan y tur locual cu ta relaciona cu nan. Frederik Beaujon, N. Bennet, Anna Krozendijk-de Cuba, Eduardo Curet, Lolita Euson, Burny Every, Jose Geerman, Tochi Kock, Henri Lampe, Willem Lampe, N.A. Piña Lampe, Julio Maduro, R. Odor, Federico Oduber, Marianita Ras, J.R. Vicioso y J.K. Zeppenfeldt. Por agrega e siguiente autornan cu ya caba a keda reconoci den Literatura Arubiano: H. Booi, Digna Lacle, J.M. Mansur, E. Rosenstand y F. Williams. Mester apunta akinan cu e trabou di un comision imparcial por duna conseho den caso di duda.

Artefactonan

Den e ultimo 100 añanan Aruba a produci un cantidad di nobenta escritor y poetanan. Lo mester ta posibel pa inventariza tur locual ta necesario di nos autornan. Akinan mester pensa riba diferente artefacto cu un autor ta uza pa skirbi: typemachine, bril, pen, stul, mesa. Pero hasta su paspoort, holoshi, carchi di casamento, wandelstok, sombre, y su paña preferi cu e tabata bisti. Pues tur loke cu tabata pertenece na e autor of cu tin un balor emocional pe, ta algo cu por keda etala den un vitrina di e museo. Ta bon pa haci un distincion entre e seccion Arubiana/Caribiana di nos Biblioteca Nacional di Aruba y un eventual museo di Literatura. Den e museo e materialnan solamente ta ser exhibi pa publico. E material ta ser ordena di tal manera cu e publico por registra e desaroyo historico di nos literatura. Pues no por haci uso di e facilidad di e sala pa conduci por ehempel un estudio di e materialnan presente. Solamente por bishita of haya un guia den e museo.

Ta bon tambe pa mantene e dos funcionnan, esta di un museo y di biblioteca separa for di otro.

Con Por Contribui?

Nos comunidad mes por duna un man den esaki. Coleccionando e materialnan necesario y entrega esakinan por ehempel na e Bibliotecanan di San Nicolas y Playa. Na e bibliotecanan nan lo sa di warda nan di tal manera, en espera di un decision pa establece un museo di literatura. En todo caso pa no benta e material y artefactonan afor. Hasta kizas ta bon pa bin cu un campaña, unda ta coordina e entrega di e articulonan na un forma mas central. Ta bay pa e nocion di historia cu nos mester tin of alomenos cultiva esaki pa den futuro. No ta tur cos cu a bira bieu y no por ser uza mas mester benta afor. Despues di tempo nos por pensa tambe riba un museo di nos medionan di comunicacion. Unda cu por bay etala e 50 aña di radiodifusion na Aruba. Cu potretnan, artefactonan, recortenan di corant etc. etc. Grabacionnan di e temponan ey, desde añanan cincuenta ta esencial pa un museo asina. Asina por pensa delaster un cos pa enrikece nos historia. Actualmente ta manera tur cos ta warda, scondi den un cashi y no ta accesible pa publico. Riba un dia manera 18 di maart e publico mester tin un oportunidad pa bishita nos museonan y cera conoci cu nos historia.

Historia di un Pueblo

E ta parce un luho pa tin un Museo di literatura, pero e ta un forma pa conserva e cultura di un pueblo. Un museo ta bisa hopi di un pais y por conta hopi di su pueblo. Su pasado, historia te cu awendia. Pa e turistanan cu ta bishita nos isla, esaki lo bira un atraccion pa bishita, banda di e galerianan y e museonan menciona. Pa e alumnonan di e klasnan mas halto di scolnan basico y esnan secundario por inclui esaki den nan programa. Un instancia manera e seccion di Arubiana/ Caribiana ya caba a cuminsa cu e tarea pa inventariza e materialnan di nos autornan. Nos autornan mes tambe por cuminsa colecciona tur loke cu por ta usable den un museo pa entrega esaki na su debido tempo. No por laga historia di un pueblo bay perdi, dor di tira tur cos afo. Laga nos conserva e pasado, nos herencia cultural.

Graduacion di Luwen Sam Na Hulanda



HEERLEN/ORANJESAD - Dia 6 di Maart a gradua na Heerlen yiu Luwen Sam
Titulo Otorga: Bacheloropleiding tot Leraar Voortgezet Onderwijs van de Tweede Graad in Engels. Na Aruba Luwen a bishita Agnes Kleuter school, Rosa College, La Salle College, y Colegio Arubano.

Luwen a obtene su titulo na Fontys Hogescholen Sittard, University of Applied Sciences, Luwen tambe a stage na 5 diferente scol na Europa, Pero esun cu mas a impresione y inolvidable tabata su stage di 3 luna Na Beijng, China Unda e la stage na Qingdao Technical and Vocational College.

Luwen ta haya hopi pabien di su mayornan orguyoso Harold & Erica Sam, 3 ruman hombernan Ricky na Den Haag, Jenrickson y Tai na Aruba. Tambe pabien ta bin di su welo y welanan,
tanta y omonan, prima y primonan. Specialmente di Tom y demas famia Sam, Everon, Santana, Kelly, Cruz. Nos ta desea Luwen hopi exito cu su Master Opleiding aya na Hulanda.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



K-Liber tin intencion serio pa traha un gira cu lo inclui Aruba, Surname, Corsow y St.Maarten



Sin pasa durante e celebracion di Aruba na Leiden, Hulanda nos tabatin combersacion masha ameno cu un di e integrantenan di e popular grupo K-Liber cu a duna nos di conoce cu nan tin un album basta 'hot' cu ta den sali. Aunke mester bisa cu nan piesa 'Machika' tabata un super éxito na Corsow durante e temporada di Carnaval , aki na Aruba 'Balans" a cuminsa haya airplay na diferente stacion. Den nos combersacion cu K-Liber nan a señala cu nan tin intencion serio pa crea un gira cu nan show completo door di Aruba, Surnam, Corsow y St.Maarten. Nos a sinta combersa cu nan pa wak na kico lo por yega, pero sigur na Leiden no tabata e miho ocasion.

Nan ta masha entusiasma di por inclui Aruba den nan plan di presentacion ya cu nan sa cu nan musica ta conoci den e circulo hubenil.
Durante nan presentacion na Leiden nan a presenta dos tema so debi na tempo y den nos vista nan tabata e miho atraccion den e genero di rap.

Hopi biaha nan no ta yega mes na Aruba pa duna nan presentacion y ainda nos ta corda cu nan tabata di transito aki na Aruba y nan a baha p'asina presenta 4 tema so y despues subi avion bay nan siguiente destinacion. Den temporada di carnaval na Corsow nan tabata un di e atraccionnan cu a hala masha hopi atencion danki n'e intervencion y promocion di Radio Active cu a hinca nan den tur evento cu nan patronisadornan tabatin.
Asina cu nan a caba na Corsow nan a bula di biaha pa Hulanda p'asina nan ta particip'e di un video KLIP cu a tumanan dos dia di grabacion cu diferente bailarinanan cu a wordo yama n'e set di grabacion.

Pa loke ta nan repertorio na Hulanda nan ta masha conoci mes y cada un tema cu nan presenta ta wordo canta p'e pubico cu ta sinta wak nan den accion. Den e gremio Antiyano, Arubiano y Surnam, K-Liber ta gosa di un tremendo aceptacion di e publico. Ban spera nan por yega un caminda y cu pa juli/augustus nan por ta na Aruba. Un cos si nan por bira un atraccion pa cualkier partido politico ya cu den september ta eleccion na Aruba.

Aventura den su ultimo gira como grupo ta na Aruba den concierto

Esaki lo ta nan ultimo gira como e grupo Aventura y Aruba por ta contento di esaki ya cu nan lo pasa nos isla. For di basta tempo tin e rumor cu e grupo lo desvanece y cada un di nan lo sigui nan rumbo separa. Asina leu cu Tommy Motola e magnate empresario di e industria discografico a presenta Anthony (Romeo) esta e voz lider un bon deal. Tommy a aserca Anthony cu e proposicion bisando di con e no ta bay como solista y stop di comparti tur cos den cuatro na luga cu e por gana esaki su so ya cu e ta canta, e tin e voz y e ta esun cu ta skirbi. Pero un decision no por a cay di biaha ya cu nan tabata sperando wak cua diskera lo kier a firmanan, pero nan exigencia ta asina halto cu ningun hende a reacciona riba e 'deal' aki. Tempo a pasa nan a sigui normal y awor cu nan a caba cu e seyo cu ta representanan ya nan a dicidi di desolve e banda y cada ken sigui nan rumbo. E guitarista y e bahista cu ta ruman di otro ya caba tin un seyo diskero cu ta produci y representa artistanan di rap y reggaeton na Spaña esta artistanan latino residencia y lanta na Merca. Aventura nos por bisa cu esaki ta e ultimo trip pa Aruba y nan no lo pasa Venezuela, Colombia, Corsow mas. Esaki ta nificia cu e paisnan den e region por bin wak'e na Aruba, dene caso aki e promotor den e caso aki ya caba a cuminsa haci su tarea p'asina wak con e ta haci esaki atractivo p'e paisnan menciona. Aventura lo ta pronto na Aruba den concierto espectacular ya cu nos a componde cu nan exigenciana ta halto y specialmente pa loke ta sonido y efectonan di luz, cu esaki nos kier a señala cu lo tin cu busca un par di cos na Venezuela pa cumpli cu e 'raider' di Aventura.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Fonseca ta dedica n'e proyecto di reconciliacion



E cantautor Colombiano Fonseca awo dicidi cu gran parti di su tempo e ta dedica esaki completamente na su disco nobo cu lo wordo lansa na mey-mey di aña.

E album aki lo ta e di "dos oportunidad" pa esnan cu ni sikiera a equivo, si no cu nunca nan a haya e chens pa eligi", asina e artista a duna di conoce for di su cas situa na noord-oost di Bogota, unda cu e "cantantenan" ta haya nan instruccion musical.

"Tenemos que entender que las víctimas del conflicto no son solamente las familias de los muertos, sino también (la) gente que ha tenido, por necesidad o por obligación, que hacer parte de una guerra que ni ellos entienden por qué", asina aki Fonseca di 29 aña a duna di conoce.

Despues di a realisa aña pasa audicionnan na 11 ciudad den Colombia, unda cu a seleciona mas o menos 153 aspirante, un team di experto den musica cu ta un total di 5 persona, tres di nan ta ex gueriyero di FARC y cuatro integrante di e comunidad y poblacionnan cu a reinserta nan mes den comunidad.

E 12 peronanan eligi ya caba ta skirbiendo y grabando un disco cual generonan ta varia entre vallenato, balada y rap, asina aki Fonseca a duna di conoce.

Ta spera cu e album aki wordo yama "Canta Conmigo por la Reintegración", cu ta wordo programa pa esaki wordo parti di forma gratuiti riba e mercado Colombiano.

E interprete di e exitonan manera "Te mando flores" y "Arroyito" ta bisa cu su intencion ta pa participa den e proyecto p'asina colabora cu e reconciliacion di e pais y no pa busca un auto promocion.

"El tema de paz en Colombia se ha vuelto un poco 'fashion' (o de moda), y me duele que eso pase porque es un proceso muy real, muy duro y muy visceral", Fonseca ta sigui papia.

E artista a reuni caba cu e "pupilonan" p'asina instruinan riba e diferente temanan di e ambito artistico, p'asina keda riba e mesun liña di e "campo musical".

"Me he vuelto buen amigo de ellos y para mí eso es suficiente", asina aki Fonseca a sigui bisa, cu den e reunionnan cu e la sostene cu nan na su cas a saca afo cu lo tin un bon produccion ta cushinando.

E grupo ta consisti di hende homber y muhe di 20 y 40 aña, proveniente di shete poblacion, ademas e ta ricibi di dialuna pa diabierna un ehempel di e loke nan a ensambla den espectaculo y charla riba diferente genero di e folklore Colombiano, entre otro.

Sara Morales, cu ta un di e integrantenan di 24 aña a bisa cu su ingreso despues di 12 aña hunto cu FARC, y kende a yega di di dirigi e stacion di radio "La Voz de la Resistencia del Magdalena Medio", a bisa cu e ta sinti su mes hopi bon cu loke e ta haciendo.

El a deserta dia 20 juli 2007, despues di a cansa di guera y di kier a reuni cu su famia… "Aunque mucha gente le cierra las puertas a uno por el simple hecho de ser reinsertado, aquí estamos con alma, vida y corazón. Hoy lo que estamos haciendo en la tarima es 'disparando' amor, paz y reconciliación" asina Morales a duna di conoce..

Fonseca, cual nomber real ta Juan Fernando Fonseca a duna di conoce cu e produccion musical aki lo contene letra cu ta papia di guera y amor, lo wordo presenta dia 24 april den un concierto na Carmen de Bolívar, cu ta keda 570 km Noord oost di Bogota.

E "bonus track" of cancion adicional lo wordo interpreta p'e grupo completo y lo wordo titula "Vive un sueño", Fonseca a bisa.

Pa loke ta su propio carera artistica, el a bisa cu e ta "den un momento unda cu e ta gosando cada biaha mas y mas plus cada biaha e ta staciona su mes na un miho nivel musical".

Fonseca ta ganado di un Latin Grammy, den su lista di presentacion for di dia 28 maart e lo ta di gira den Merca unda cu e lo bishita 14 ciudad, cuminsando na Orlando, Florida. E siguiente presentacionnan di "Gratitour" lo inclui Miami, New York y Los Angeles.

"

Estados Unidos es como el mundo entero en un lugar, por lo que hay tanta gente de todas partes. La melancolía y nostalgia de la gente para con su tierra crea un ambiente muy especial (para) los conciertos"….asina aki Fonseca a duna di conoce.





Big Bird manera tur aña ta celebra Nos himno y bandera en grande

E aña aki nos a cuminsa nos mainta cu bailamento cu caha di orgel. Y tur e alumno nan di big bird tabata hopi bunita bisti den e colornan di nos bandera. Nos a sigui e mainta cu un pic nic patras di scol despues di esey tur mucha a sigui hunga diferente weganan y baila. Pa clausura e dia nos a parti drikidek, pan boyo, pan dushi pa tur mucha y nan mayornan haya. Tambe ta bon pa menciona cu nan a siña hopi tocante nos himno y bandera henter e ultimo 2 siman nan.

















Homenahe na e top studiantenan di Maria College mihor alumnonan di cada klas di e di dos periodo

ORANJESTAD - Manera ya ta tradicion Maria College un biaha mas a duna homenahe na su mihor alumnonan. Dia19 di maart tur alumno a bini hunto pa aplaudi e mihor alumno di cada klas pa e di dos periodo,

Den Ciclo Basico a resalta Alan Situ (1A), Jair Ramones (1B), Meghan Laclé (1C) Edellane Flanegien (1D), Win Si Hon (1E), Anyi Mosquera (2A), Darisney Vanegas (2B), Stefany Bautista (2C) y Rachella Riley (2D)

Den Ciclo Avansa e mihornan ta Charissa Kelly (3A), Fatima de Sousa(3B), Mariama Aduo (3C), Jasmine Ruiz (3D) y Cicilien Semerel (3E)

Entre e alumnonan den nan delaster aña no solamente a saca e mihornan di cada klas pero tambe a anuncia e top 5 di Maria College.

E top 5 di Maria College ta : na prome lugar Kenrick Chirino(4C), cu un promedio di 8,9; na di dos lugar Naomi Lo (4E) cu un promedio di 8,2; di 3 lugar Carlos Albertsz (4E), cu un promedio, di 8,1; na di 4 lugar Jean Claude Croes (4B), cu un promedio di 7,7 y na di 5 lugar Belinda Martinez, cu un promedio di 7,2.

Mihor di e klasnan ta Giomar Lacle (4A), Jean-Claude Croes (4B), Kenrick Chirino (4C), Jean Paul Lacle (4D) Roxienne Brete (4E) .

Riba e borchi grandi den hal di Maria College tur e alumnonan aki a haya un lugar special pa sigui stimula nan mes y tur nan compañeronan.

Ademas dia 19 di maart tur alumno a haya nan rapport y Maria College ta felicita tur cu tin resultado positivo. Muy en especial un palabra di pabien ta bay pa e alumnonan cu ta na top den nan respectivo klasnan. Nos ta orguyoso di boso, sigui asina.



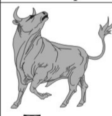








Aries
Awe ta e dia pa bo explora cosnan nobo den bo bida. Bo lo siña masha hopi mes.



Tauro
Un hende lo tin masha hopi pura mes awe, pero esey no kiermen cu e mag di pura abo!



Gemini
E sentimento nan negativo cu bo tin pa un persona a cuminsa cambia, boso dos ta bon cu otro.



Cancer
Friccion cu un figura di autoridad no tur ora ta algo malo. Ta bon pa o discuti cu bo hefe tin ora.



Leo
Siña algo nobo di un persona cu bo gusta ta bon awe, pero pasa tempo cu amigonan bieu ta mas importante.



Virgo
Detayenan lo por bruha bo mas cu nunca awe, bo mester ta bon organiza pa bo logra loke cu bo kier.



Libra
Laga bo banda cu no ta egoista sali. Por ta bo no ta kere pero mundo mester di un persona manera bo pa mehora tur cos.



Scorpio
Evita conflicto lo por ta algo masha dificil. Pero lo mas miho cu bo por haci ta enfrenta e!



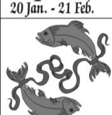
Sagitario
Mescos cu mucha, adultonan tin mester di un schedule pa por ta exitoso den loke cu nan kier logra.



Capricornio
Reserva bo energia pa bo mesun cosnan. Laga cada hende resolve nan mesun problemanan awe.



Acuario
Loke cu e por ta cu bo ta sintiendo awe, lo ta un bon idea pa bo expresa esaki!



Piscis
Haci uso di bo creatividad mas hopi posible durante di dia awe!

2 GOES WITH "HORSE"

6

And buggy
Blanket
Charley
Chestnut
Clothes
Collar
Feathers
Hobby
Latitudes
Laugh
Mackerel
My kingdom for a
Nettle
Of a different color
On one's high
Parlor
Pommel
Quarter
Radish
Rocking
The cart before the
Trader
Trailer
Trainer

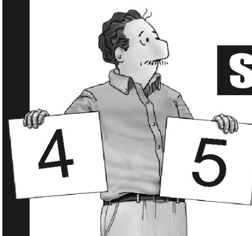
M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E



SUDOKU PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



21 Noordam
22 Zuiderdam
23 Statendam
24 Caribbean Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Necesidad emocional di mucha

(parti III)

Necesidadnan emocional ta un di e necesidadnan mas importante di un mucha. Un mucha su desaroyo por keda seriamente afecta si no cumpli cu su necesidadnan emocional. Ora necesidadnan emocional no keda satisface nos por haya nos cu problemanan serio di comportacion, desaroyo di conducta of caracteristica-nan di personalidad anti-social y hopi otro desaroyo negativo. Un di e complicacionnan principal ta cu e mucha ta desaroya un incapacidad pa tene cuenta cu y cumpli cu necesidad emocional di otro hende.
Kier meen, e por afecta e mucha su futuro yiunan cu ta un generacion despues di dje. E problema ta bira un circulo vicioso. "Ami ta pas'e na abo, abo ta pas'e na esun despues di bo y asina e ta continua".

Un di e necesidadnan emocional mas conoci y mas fundamental di mucha ta e necesidad na amor. Tambe tin e necesidad na acceptacion. Esakinan nos a trata den articulo di ultimo dos siman. Un otro necesidad emocional masha importante ta e necesidad di seguridad y confianza. Un mucha cu ta sigur di su mes ta siña mas facil pa ta asertivo, pa ta sigur den su capacidad y pa tin curashi pa enfrenta mundo pafo. Un mucha insigur por keda limita den su desaroyo. Insiguridad por crea un mucha cu ta sinta warda kico bida ta trece p'e. Mucha cu ta bin di hogarnan sigur, ta sigur di loke nan por y nan sa cu bida ta "loke mi ta hinca aden mi ta saca".

Condicionnan cu ta crea siguridad den un mucha

1. **Satisfaccion den su necesidadnan fisico, mental, social, emocional y spiritual.**
   Satisfaccion di necesidadnan fisco ta un di e prome pasonan den creamento di un sentido di siguridad den un mucha. Mucha mester di alimento, luga pa biba, paña, perspectiva den bida, presencia di su mayornan pa e por sinti su mes sigur. Pa su necesidadnan intelectual keda satisface mucha mester di informacion y instrucion pa e por desaroya na un manera sigur. Y e mester sa con nos comunidad ta drei, cua ta e limitenan cu e tin cu respeta, e mester conoce nos leynan.
   E necesidadnan social ta necesidad di amistad cu hende, relacion cu famia pa e mucha por sinti su mes capaz y suficiente competente pa relaciona cu otro hende. Mucha tin tambe necesidad emocional y spiritual.

2. **Un rutina di bida normal y stabil**
   Un mucha mester sa cu su caminda di biba ta permanente. Su scol ta permanente. E mester sa kico ta pasa tur dia na cas, na scol, etc. Stabilidad di rutina ta masha importante pa un mucha sinti sigur y pa e sinti cu e por domina e situacion cu el a custumbra move aden. E no mester pasa constantemente den situacionnan nobo.
   Mucha mester di stabilidad ora nan ta desaroya. Mester structura e actividadnan di e mucha. Bao di un rutina normal y stabil ta cai tambe cu e mucha mester di consistencia. No exigi un cos awe si y mayan no, no tolera un cos awe si y mayan no, no stipula consequencia pa un cos awe si y mayan no.

3. **Disciplina apropia**
   Mucha mester sa cua ta e limitenan, cua ta e reglanan, te na unda e por yega, cuanto espacio e tin, ken ta na control, etc. Esaki ta loke ta haci e mucha sinti su mes sigur y ta yud'e desaroya cu caracter simetrico, respetando limite y regla.

4. Envolvimento den trabao di cas, tumamento di decision, etc.
   Mucha mester sinti cu e tambe tin participacion den loke tin di haci na cas. Asina e ta sinti cu e ta pertenece eynan. Ora ta tum'e na cuenta ora nos ta tuma decision, nos ta dun'e e mensahe cu e ta parti di e team, cu e ta pertenece aki y cu ta tum'e na cuenta. Cu e ta importante suficiente pa keda considera. Cu e tambe por influencia decisionnan cu ta concerni e hogar. Y cu e ta bal mescos cu cualce otro miembro di cas.

5. **Un bon ehempel pa anda cu pleitamento**
   Caminda tin hende hunto por tin diferencia di opinion. Pero, mester por anda cu e diferencianan aki cu madurez y comprencion. Mester siña negocia na un manera pacifico. Mester corda cu atravez di nos manera di anda cu problema nos yiunan ta siña anda cu diferencia di opinion.
   Si mucha mira pleitamento, bringamento, incapacidad pa negocia diferencia di opinion na un manera pacifico, nan lo imita e modelo aki.

6. **Encurasha constantemente y critica menos**
   Critica ta crea un sentido di insiguridad serio den mucha cu lo por stagna su desaroyo. Un mucha cu ta haya constantemente critica ta kere poco den su mes y consecuentemente e lo no tin curashi pa nada. E ta pensa delanta caba cu e lo fracasa. E ta pensa cu e ta incapaz pa haci tur cos. Y esaki lo tin influencia riba su conducta y riba su actitud pa cu bida.

7. **Balora tempo cu e mucha, enbes di dun'e tur cos**
   Ora nos pasa tempo cu un mucha nos ta haya e oportunidad pa desaroya un relacion amistoso cune. Un relacion cu ta bai mas leu cu un relacion seco caminda mayor ta ordena y mucha ta cumpli. Ora nos pasa tempo cu nos yiu nos ta desaroya un relacion di confianza y esey lo pone
   cu e mucha lo comunica na nos tur su temornan. Tambe e lo comparti su curiosidad cu nos.
   E ta habri pa nos. Ora bo pasa tempo cu bo yiu bo ta haya oportunidad pa mira e yiu den diferente 'setting' (situacion) y asina bo ta siña conoce bo yiu mihor. E yiu lo desaroya confianza den bo pa aserca bo sin temor of sin sinti su mes menasa.

8. **Fomenta independencia**
   Ora ta stimula independencia den un mucha e lo cuminza kere den su mes, kere den su habilidadnan, compronde cu nos lo no tey pa semper y cuminza maneha responsabilidada y asumi responsabilidad. Mester corda cu e meta di educacion di mucha ta pa hiba e mucha na un nivel caminda e por maneha su mes na un manera responsabel.

Banda di amor, acceptacion y necesidad di siguridad y confianza tin diferente otro necesidad emocional. Nan ta necesidad di pertenencia y necesidad di balor propio-auto estima-balor personal.
Den e siguiente articulo nos lo duna mas informacion riba esaki.

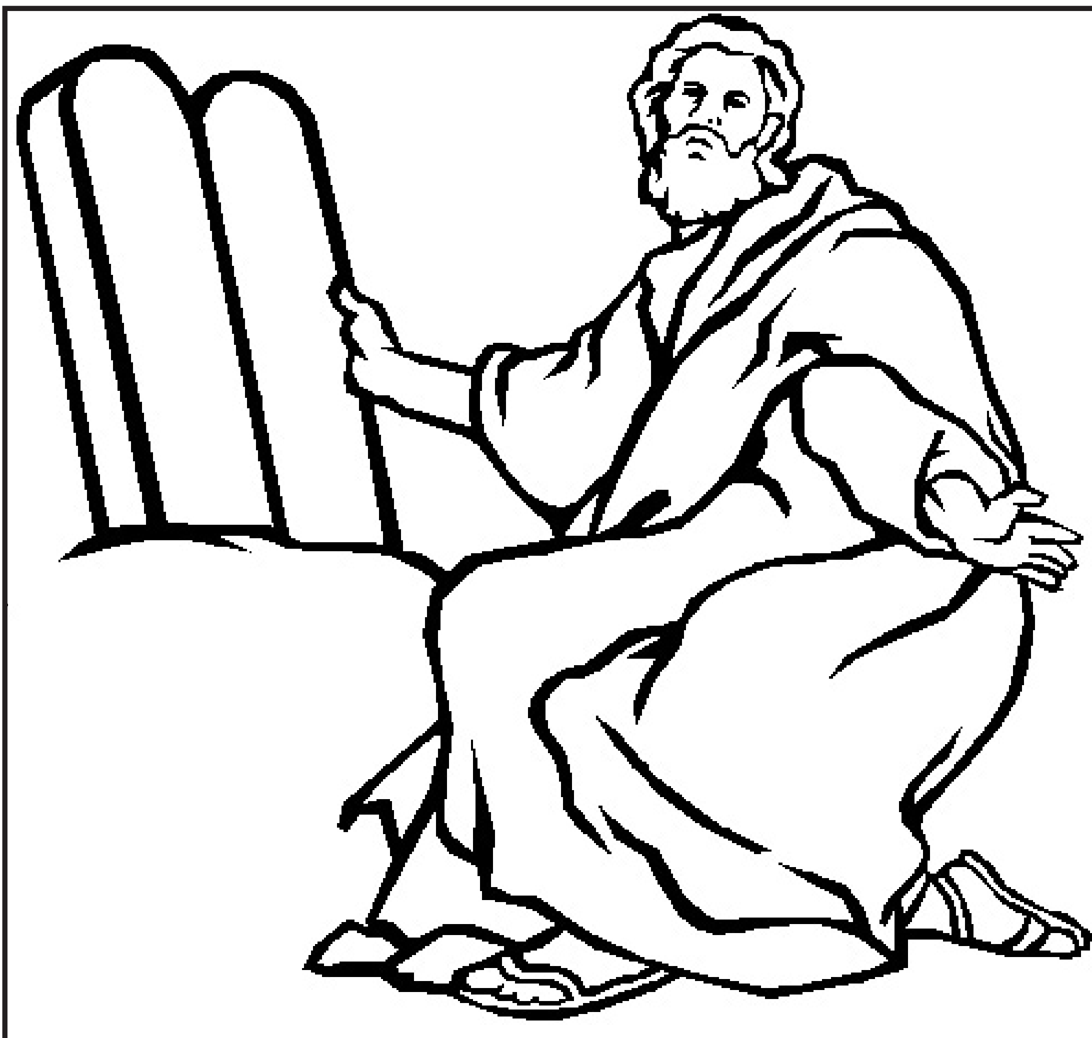
Fundacion Pa Nos Muchanan a adapta e articulo aki for di e buki "Necesidadnan basico di mucha"
Pa mas informacion riba e tema y riba educacion di mucha di 0-12 aña por aserca nos
libremente na Cumana 2 of via telefon 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658
of via E-mail: fpnm@setarnet.aw

STORIA DI BIJBEL

E Dies mandamento



Awor a sosode cu tempo Moises a crece bira grandi, El a huy bay biba na tera di Madian.
Eynan El a casa cu Sefora y a haya yui. Den curso di e temporada largo, e sklamashon pa yudansa a subi yega cerca Dios pa e hasi nan liber di sklabitud.
Awor Moises tabata pastoria e carnenan, ora el a yega Horeb, e sero di Dios, y e angel di Señor a parece na dje den un candela tur na vlam, mey mey di un mata pero e mata no tabata kima. Señor a yame for di mey mey di e mata: Moises, saca Mi pueblo, e yuinan di Israel, for di Egipto.
Dios a manda plaganan riba Egipto, cada un mas teribel cu esun delaster, te ora cu Farao a laga e yuinan di Israel bay.
Despues cu el a laga e Israelitanan bay, Farao a cambia di opinion y a manda su ejercito tras di nan. Nan tabata yegando e Israelitanan net ora e Israelitanan a yega Lama Corra.
E Israelitanan tabatin hopi miedo pero Moises a bisa,"No tene miedo, para firme y mira e salbashon di señor cu e lo prepara pa boso awe. Señor a bisa Moises: Lanta bo bara y extende
bo man ofer di e laman y dividie. Despues e lama a sera y a bay cu e ehercito, ni un no a scapa.
Despues di a laga Egipto, Moises a subi e Sero di Sinai pa papia cu Señor. Eynan Dios a duna Moises e Dies Mandamentonan, un paar di regla pa hende mantene na dj'e. Dios a duna Moises leinan pa mustra e hendenan con pa biba den pas y husticia
Moises a hiba e yuinan di Israel na e frontera di e tera priminti.



Charles Lindbergh

E prome persona cu a crusa Atlantico?



Hopi hende ta pensa cu Charles Lindbergh tabata e prome persona cu a bula un avion crusando oceano Atlantico.
Pero, esey no ta berdad. Na 1919, seis piloto di ehercito a crusa e oceano, bahando un biaha riba e islanan Zaores.
Mas despues den e aña ey, dos ingles a crusa e oceano sin stop.
Na tur, 78 hende a crusa Oceano Atlantico cu avion prome cu Charles Lindbergh a hacie na 1927.
Pues, pakico Chales Lindbergh a bira famoso?
Pasobra e tabata e prome persona pa crusa Oceano Atlantico su so. Ela sali for di Long Island, pega cu Ciudad di New York y a baha banda di Paris, francia, despues di a keda den laira durante 33 ora y mei.
Lindbergh a cubri 3.610 miya su so.

Pakico bo mester haci loke bo priminti?

Si un hende primintibo algo, bo ta conta cu e lo cumpli cu loke ela bisa, sino lo bo keda desapunta. Awor, si abo priminti algo, bo ta pidi e otro persona pa confia den bo.
Si bo haci loke bo priminti, tur hende ta haña sa cu nan por conta cu bo. Asina boso ta bira bon amigo.
Andre a priminti su ruman homber chikito cu e lo yud'e traha un aeroplano ora cu e yega merdia for di scol. Pero despues e amigonan di Andres a pidie pa bai landa cu nan.
Andre a corda riba su promesa y a bisa su amigonan cu e tin hopi gana di bai landa pero cu ela priminti su ruman cu e ta bait a na cas 3'or.
Riba caminda pa cas Andre tabata blo pensa riba e landamento y e dushi cu e lo por tabata pasando. E tabata prefera bai cu su amigonan.
Na cas e ruman tabata ward'e. Henter dia ela sinta warda e ora yega pa nan por traha e aeroplano. Andre tabata contento cu ela haci su ruman contento.
Andre y su ruman a gosa hopi cu e aeroplano. Y Andre tabata contento cu ela cumpli cu su promesa. "Pues", e por bai landa cualkier otro dia.

Pa e mayornan

Tene bo palabra no ta bin di mes cerca muchanan chikito, pa motibo cu tempo ta pasa entre palabracion y actuacion. Bo por yuda dor di duna e bon ehempel. Si por, cumpli cu bo promesanan. Si algo no por, splica e muchanan pakico y tuma nan desilucion na serio.
Elogia e muchanan ora nan tene nan palabra y lagan an sa cu loke nan a haci ta importante.

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1349 – 3000 hudiw a wordo mata den e disturbionan di Black death na Efurt, Alemania

1685 – Nacemento di Johann Sebastian Bach



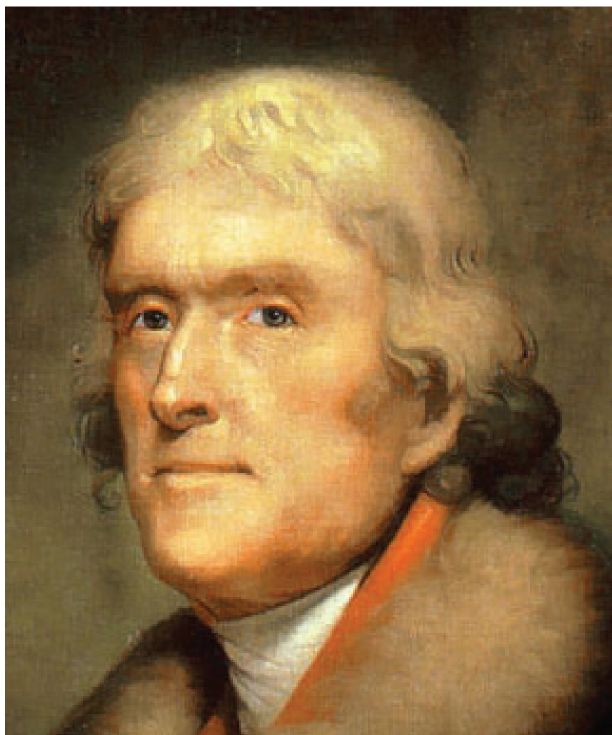
1763 - Nacemento di e poeta John Paul Friedrich Richter

1768 – Nacemento di e matematico y fisico Joseph de Fourier

1776 – Gran Bretaña: prohibicion di comercio ci cierto colonianan mericano

1788 – Casi henter e ciudad di new Orleans, los Angeles, a wordo destrui pa un candela

1790 – Thomas Jefferson a raporta cercca e presidente mericano George Washington como e Secretario di estado nobo



1804 – Napoleon ta finalisa su Codigo Civil na Francia

1824 – Un candela na e dump di municion a mata 4000 cabay

1826 – Rennselear School na Troy, new York, a wordo incorpora. E scol a bira conoci como e Instituto Polytechnico Rennselear y tabata e prome colegio di ingenieria na Merca.

1835 – Charles Darwin y Mariano Gonzalez a topa na Portillo Pass

1801 – Napoleon a crea e reino di Etruria na e Toscana italiano



1839 – Nacemento di e compositor Modest Musorgski

1851 – Emperador Tu Duc a ordena pa mata pastornan cristian



1851 – Yosemite Valley a wordo descubri na California

1857 – Un teremoto na Tokio a mata 107 mil persona

1858 – Forsanan britanico na India a lanta e estado di sitio di Lucknow, poniendo asina un fin na e motin indio.

1859 – Na Philadelphia a lanta e prome Sociedad di Zoologico

1868 – E club Soroso pa muhernan professional a wordo forma na e ciudad di New York dor di Jennie June. E tabata esun prome di su tipo.

1871 – E periodista Henry M. Stanley a cuminsa su expedicion pa Africa



1902 – Tres mansion na park Avenue, new York, a wordo destrui ora cu e dak di un subway subteraneo a cay aden

1904 – Parlamento britanico a nenga e proposicion pa manda trahadornan chines pa Transvaal

1905 – E legislacion di sterilisacion a wordo pasa na e estado di Pennsylvania. E gobernador a rechasa e medida.

1906 – Ohio a pasa un ley cu ta prohibi confusion di fraternidad despues di dos fatalidad

1907 – Marina mericano a baha na Honduras pa proteha interesnan mericano den e guera cu Nicaragua

1907 – E prome parlamento di Transvaal a reuni na Pretoria

1908 – Pa prome biaha un pasa hero a viaha den un avion di dos motor pilotea pa Henri Farman di Francia



UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

Continuacion

1909 – Rusia a retira su apoyo pa Serbia y reconoce e union di Bosnia-Herzegovina dia 31 di Maart 1909

1910 – Senado mericano a otorga ex-presidente Teddy Roosevelt un pension annual di 10 mil dolar

1915 – Fayecimeto di e ingeniero Friedrich W. Taylor



1916 – Prome Guera Mundial: tropanan austrohungaro ta decapita 9000 civil serbio

1918 – Durante e di dos guera mundial e alemannan a lansa e ofensiva Somme

1928 – E presidente mericano Calvin Colidge a entrega e medaya Congresional di honor na Charles Lindbergh pa su prome vuelo trans-atlantico

1932 – Estados Unidos: un ciclon ta causa 200 morto na Alabama

1934 - Un candela a destrui Hakodate, hapon, matando 1500 hende

1945 – Durante e di dos guera mundial soldadnan a cuminsa cu un bombardeo di cuater dia riba Alemania

1946 – Los Angeles Rams a firma cu Kenny Washington. Washington tabata e prome hungador color scur pa uni na un equipo di e Liga nacional di Football desde 1933.



1946 – Nacionnan Uni a pone un oficina temporal na Hunter College, New York City.

1953 – Boston Celtics a gana di Syracuse Nationals (11-1050 den cuater overtime, pa elimina nan di e semifinalnan di e Division oost. Un total di shete hungador (di ambos equipo) a Sali for di e wega.

1955 – E canal di television NBC a presenta e prome "Colgate Comedy Hour"

1957 – Shirley Booth a haci su debut na television actuando den "The hostess with the Mostest" riba CBS.

1963 – E prison di Alcatraz di San Fransisco, California, ta sera definitivamente



1965 – Mas di 3000 demostrante pa derecho civil, dirigi pa Martin Luther King Jr., a cuminsa cu un marcha for di Selma pa Montgomery, Alabama.

1965 – merca a lansa "Ranger 9". E tabata e ultimo den e den e serie di exploracion lunar incognito

1972 – Corte Supremo a dicidi cu estadonan no tin mag di duna un aña di prmiso di residencia na stranheronan djies pa habri e posibilidad pa vota

1974 – A intenta pa sdecuestra Princesa Anna na e Pall Mall di Londen

1980 – J.R. Ewing a wordo tira den e serie di television Dallas



1980 – Presidente mericano Jimmy Carter a participa na e equipo olimpico mericano cu nan lo no participa den e weganan olimpico 1980 na Moscu como un boycott contra e intervencion sovietico na Afghanistan

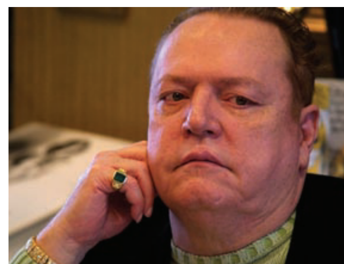


1982 – Debut di e pelicula "Annie"

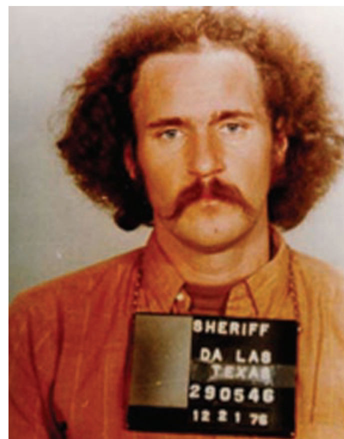
1984 – Un submarine sovietico a dal den e barco USS Kithy Hawk cerca di e costa di Hapon

1985 – Na langa, Sur Africa, por lo menos 21 demostrane a muri durante un marcha pa recorda e 25 aniversario di e tiramento na Sharpeville

1985 – Larry Flynt a ofrece pa bende su imprio di pornografia pa 26 miyon dolar of su revista "Hustler" pa solamente 18 miyon dolar



1989 – Randall Dale Adams a wordo laga liber for di un prison na Texas despues cu a cambia su sentencia. E documentario "The Thin Blue Line' a reta pruebanan di e sentencia di Adam, kende a mata un polis.



1990 – "Normal Life" cu Moon Unit y Dweezil Zappa a debuta na e canal di television CBS

1990 – E comerciante australiano Alan Bond a bende e pintura "Irises" di Van Gogh cu Gerry museum. Bond a cumpra e pintura pa 53.9 miyon dolar na 1987

1990 – "Sydney" cu Valerie Bertinelli a debuta na e canal di television CBS

1990 – Namibia a bira independiente di Sur Africa

1991 – 27 hende a perde riba laman ora cu dos avion anti-submarino di marina mericano a dal den otro

1991 – Conseho di seguridad mericano a lanta e embargo di comestible contra Irak

1994 – Dudley Moore a wordo aresta pa motibo cu el a maltrata su amiga



1994 – Pa prome biaha Steven Spielberg a gana dos Oscar pa e mihor pelicula y mihor director cu "Shindler's List".

1994 – Wayne Gretzky a empata e record di 801 gol di NHL cu Gordie Howe

1994 – Bill Gates di Microsoft y Craig McGraw di McGraw Cellular Communications a anuncia un plan di 9 miyon dolar pa lansa 840 satelite den orbita pa transmiti informacion rond mundo



1995 – Polis di Tokio a haci un atake imprevisto riba e oficinanan di Aum Shinrikyo en busca di prueba pa link e culto na e gas di sarin cu a wordo tira riba cinco trein subteraneo na Tokio

1996 – Alarma sanitario na Europa causa pa e "mad cow disease" (enfermedad di baca loco)

1999 – Corte Supremo Israeli a rechasa e esfuerso final pa debolbe e mericano Samuel Sheinbein pa Merca pa enfrenta e cargonan di asesinato. Seinbein ta wordo acusa di a mata Alfred Tello Jr. El a wordo sentencia na 24 aña di prison.

2000 – Cu 5 voto pro y 4 contra Corte Supremo mericano a dicidi cu e U.S. Food and Drug Administration a viola nan autoridad regulatorio ora cu nan a purba restringi e comercio di sigaria pa hobennan.

2001 – Nintendo a lansa e Game boy Advance

2002 – Na Pakistan, Ahmed



Omar Sheikh a wordo acusa di asesinato pa su participacion den e secuestro di e reportero di Wall Street Journal, Daniel Pear. Tres otro militante islamico a wordo acusa hunto cu shete otro complice

2002 – Na paris, un portret di 1825, saca pa e inventor frances Josephe Nicephore Niepce, a wordo bendi pa 443.220 dolar. E portret, di un homber guiando un cabay, tabata un di e prome imagenan tuma pa un aparato fotografico.

Kico ta un "placebo"?



Un placebo ta un remedi of pildora cu ta wordo duna na personanan cu ta kere cu nan ta malo, pero realmente no ta asina.

Nan ta wordo usa tambe como un sustancia di control den testnan medico.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

RCA ta honra tres di su gran hungadornan di pasado

C/2

DEPORTE

Parada di victoria di U-13 Aruba, Campeon di Copa Himno y Bandera

C/4

INTERNACIONAL

Homber condena 3 aña y seis latigazo pa tatua su casa

C/14

LATINO

Presidente Alan García dice crisis mundial y Chile son los grandes temas de Perú

C/12

6th ARRUWAC Cross Country lo ta awe diasabra









ORANJESTAD- Awe 21 di maart lo tuma lugar e di seis edicion di ARRUWAC Cross Country panort di Lighthouse na California.

Tur aña e expectativa ta grandi mirando e bunita paisahe cu tin y e ruta cu ta pasa riba santo blanco y tambe gran parti cu ta pasa banda di e costa. E ruta ta di 4.5 km y ta cuminsa pa 5:30 di atardi net panort di e bocht bayendo pa lighthouse. Inscripcion ta cuminsa for di 4'or di atardi na e sitio. Lo bay tin medaya pa e prome tres coredornan y canadornan, masculino y femenino.

Na final lo bay tin Gatorade y tambe patia pa refresca. Inscripcion ta costa solamente 5 florin cu lo yuda pa cubri e gastonan.

Pa por participa e atleta mester tin un bon zapato y tambe paña adecuado pa careda aki mirando cu e ta un ruta duro y mester ta prepara pe, pero na e mesun momento e ta un ruta cu hopi atleta lo kier challenge. Despues di e Half Marathon di Diadomingo ultimo e atletanan por tuma un siman di descanso pa por bin duna lo maximo pa un otro hazaña cu ta e ARRUWAC Cross Country di awe diasabra 21 di maart. ARRUWAC ta haci un invitacion pa tur atleta bin participa y haci e Cross Country grandi atrobe e aña aki.

BON DIA Aruba

Durante torneo di Himno y Bandera

RCA ta honra tres di su gran hungadornan di pasado





SOLITO- Durante di e torneo di Himno y Bandera cu SV RCA a organiza como parti di su celebracion di 70 aña di existencia, directiva a honra tres di su grandinan di pasado, esta sr. Joonchi Orman, sr Ficky Caster y tambe sr. Juchi Jansen.

Leoncio Orman "Joonchi":
Den aña 1945 padilanti Leoncio twt milita den 'S.V. Hollandia"JR. Debi cu e hungadornan a overyear y nos como junior no por a bai Hoofdklas, dus asina 'Hollandia" a bin kibra. E ora ey Leoncio a dicidi pa bai hunga pa Aruba JR cu nan junioren D.V.O. Esey ta significa "Duivels van Oranjestad" Leoncio a hunga basta aña pa nan y wordo promovi pa B klas y nan nomber a cambia pa "Atomic".

Atomic tabata un team hopi fuerte pero nos no tabata haya cooperacion di bestuur, niun hungador di "Atomic" a haya chens pa hunga den division di Honor. Asina ta "Atomic" a cuminsa frustra, hungadornan a cuminsa sali for di Aruba Jrs.

Tin cu a bai hunga pa otro team, tin cu a stop di hunga bala. Asina Aruba Jrs a keda cai y te cu awe el a keda abou.

Despues cu un oferta di "Gabriel Kelly" pa mi join R.C.A. mi a tume man habri y tur e muchanan di RCA a keda contento. Asina ta cu mi a milita den RCA desde 1956 y contento cu ainda mi ta RCA y pa bida.



Ficky Caster:
Ficky Caster naci 20 di October 1935 a cuminsa hunga na edad di 14 aña pa RCA Junior. Despues di yega edad stipula a pasa pa Hoofklas y mas despues pa Inter. Durante su aña nan como futbolista ela hunga como keeper di RCA tanto aki na Aruba como exterior. Paisnan cu el a sa di bishita pa hunga futbol ta entre otro Surnam, Corsow, Bonaire sigur sin laga afo caminda cu nan a coi sub-campeon Cuba. Tambe el a sa di haya e nomber di "vliegende Hollander" for di Jos v/d Schoot di Amigoe di Aruba.

Juchi Jansen:
Juchi Jansen a cuminza praktica futbaol na edad joven den e team junior di RCA. Despues a pasa pa forma parti di e team Arsenal 1946. Na aña 1950 Juchi a pasa pa e equipo mayor di RCA.

Juchi a hunga den exterior, entre otro na Corsow, Haiti ,Guatemala , Guyana, Surnam, Colombia y Venezuela. Juchi a forma parti tambe di seleccion di Aruba y a representa Aruba na varios pais, entre otro Honduras, Costa Rica y Surnam.

Na Aruba, Juchi a hunga pa seleccion di Aruba cu a inaugura Wilhelmina Stadion. Di cual toernooi Aruba a bira campeon. For di aña 1953 te cu anja 1960, juchi a forma parti den e seleccion antilliano den campeonato nan di C.A.C.

Na aña 1960, Juchi a wordo elegi "Sportman di Anja.

Na aña 1969/70 Juchi a stop di hunga futbol den division di Honor y bira entrenador di R.C.A. pa aña 1970/71










Final di campeonato competitivo di volleyball 2008/2009

dialuna na YMCA San Nicolas



SAN NICOLAS- Volleyball tin otro finale interesante. Dialuna dia 23 di maart lo enfrenta otro e damanan di YMCA y esnan di Gazelles. YMCA, campeon di aña pasa, mester defende su titulo. Encabeza pa Charlotte, yuda pa Judeska y e otro hungadornan, Coach Percy Phelipa a laga sa cu e no tin ningun sorto di miedo ni preocupacion ya cu YMCA lo trece e titulo cas atrobe. Segun Phelipa ta den dos wega nan ta raspa Gazelles un 3-0 pa nan caba cos di biaha.

Di e otro banda Gazelles a prolonga di tercer lugar aña pasa pa yega finale. Durante campeonato nan a sa di kita set for di YMCA. Coach Juni Jones cu ta trainer di seleccion tambe, tin tur confianza den Jackie, cu ne momentonan aki ta e mihor hungador den dama. Jackie ta bay tur posicion pa e claba e bala meymey di e veld di su contrincante. Gazelles no ta bay laga e oportunidad aki pasa sin mas, pa kita e titulo for di YMCA.

Dialuna nochi cuminsando pa 7:30 na YMCA San Nicolas nos ta bay mira si YMCA ta sigui cu su hazaña of si Gazelles ta pone un tabla bula den veld di YMCA mes!!!!

E mesun anochi despues di wega di dama ta sigui prome wega di finale di cabayero entre e hobennan, campeon di aña pasa, La Fama y e esnan cu mas experiencia, esta Albo. Otro encuentro cayonazo.

Albo cu Juni y setter Richard, sin lubida Frank, ta forma un peliger pa e team di La Fama. Nan tin haltura pa block cualkier atake di La Fama. La Fama tin Eugenel cu sa di drenta cualkier skina pa rementa e bala den veld di su contrincante. Sin duda Elmer como setter lo sa di pone e bala caminda su atacantenan por dal sin tin molester di Albo.

Esakinan ta wega cu ta pone presion subi, bula tur nervio y duna bo batimento pisa di curazon, pero sinembargo nos no kier perde nan tampoco. Tensionnan ta halto. Bin mira pa bo mes sa kico ta pasando den volleyball.

Volleyball den su recta final

Dialuna ultimo den Dama A-Klas Gazelles a gana La Fama y den Cabayero-A Albo a gana Atom Boys

SAN NICOLAS- Den YMCA San Nicolas dos tremendo partido di volleyball a tuma lugar dialuna ultimo.

E damanan di La Fama cu a termina na di 4 lugar den campeonato regular, a hala nr. 3 un banda pa enfrenta Jackie cu su team Gazelles. La Fama a defende y ataca te na final. Omaira a baha poco di su smash duro di custumber y Jaimy a coge basta punto cu su serve duro y straight. Sinembargo Gazelles a bin bon prepara y a bora tur illusion den suela. E partido a termina cu score di 3-0 pa Gazelles. Y Gazelles ta sigui pa final contra YMCA.

Despues a sigui e wega di Albo contra Atom Boys. Atom Boys tambe a termina na di 4 lugar den campeonato regular. Den Semi-final nan a gana Sabana Reds cu score di 3-1. Dialuna nochi nan a bataya todo por todo pa bay final. Publico completo tabata den suspenso cua team ta bay cu e victoria.

E prome cuater set a wordo reparti na turno di dos set pa cada uno. E delaster set tabata dramatico, ora cu Atom a pica dilanti cu score di 12-10, pero ta perde e wega cu score di 15-13. Albo ta sigui pa final contra La Fama, dialuna dia 23 di maart na YMCA San Nicolas.

Participantenan cu no a ricibi medaya di Aruba International Half Marathon por pasa busca esaki na IDEFRE



ORANJESTAD- IDEFRE ta informa tur esnan cu a participa na Aruba International Half Marathon y cu pa un motibo of otro no a ricibi nan medaya di recuerdo, cu nan por pasa busca esaki na oficina di IDEFRE entrante Dialuna 23 di Maart 2009.

Por pasa busca e medayanan aki durante oranan di oficina.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987 puntra pa Charlene of Maria.

Parada di victoria di U-13 Aruba, Campeon di Copa Himno y Bandera





ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki Directiva di LIFIDA kier a hasi un peticion na henter e Pueblo di Aruba.

Directiva di LIFIDA ta invita henter e pueblo di Aruba, muy en particular e clubnan afilia na LIFIDA y A.V.B. pa hasi acto di presencia pa asina tuma parti di e Parada di Victoria historico di Seleccion U-13. Directiva di LIFIDA ta invita tur Arubiano, futbolista, deportista pa forma parti di e parada unico aki.

E Parada aki lo tuma lugar diadomingo awor 22 di maart cuminzando pa 9'or di mainta saliendo for di Stadion Guillermo Trinidad aki na Dakota. E parada lo dura te cu 2'or di merdia.

E Parada di victoria aki ta en coneccion cu e e segundo titulo di Campeon na manera consecutivo di nos Seleccion U-13 durante e Torneo Internacional di "Himno y Bandera 2009".

Seleccion di Futbol Aruba U-13 a gana Corsow den e gran final cu a tuma lugar dia 18 di Maart 2009. Aruba a gana Corsow 3-0 pa medio di tironan penal.

Seleccion U-13 di Aruba a titula Campeon invicto di e Torneo aki y sin permiti ni un gol contra. Esaki ta algo cu pa prome biaha ta sosode na Aruba, pa e motibo aki nos ta bay celebre en grandi.

Tur Club afilia na LIFIDA, bin cu tur bo muchanan, bin cu nan mayornan bin cu tur bo conocirnan pa ban nos tur hunto celebra ARUBA su titulo di Campeon. Nos no kier mira bandera di ningun Club of t-shirt di ningun Club. E dia aki nos kier mira tur Club na Aruba bisti e color nan di nos dushi Aruba y na un manera uni nos tur lo participa y pasa dushi celebrando pues Aruba su segundo titulo di Campeon di Torneo Internacional di "Himno y Bandera " na un manera consecutivo. Alaves Directiva di LIFIDA kier a hasi uso di e oportunidad aki pa hasi un yamada na e hungadornan di Seleccion U-13 cu a titula Campeon di e Torneo aki aña pasa na 2008 y tambe e Seleccion di Dama U-15 cu pa prome biaha den historia a participa den e Torneo aki, pa nan tambe hasi acto di presencia pa asina hunto nos celebra en grande.

Directiva di LIFIDA kier mira tur hende acudi masalmente na e Parada di victoria aki cu nan Bandera y banderin di ARUBA, T-shirts di Aruba. Aruba dushi tera...

Receta di Maria ta den Cushina

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SALMAO A LA JOKKO

10 slice di salmao huma (smoked salmon)
Por trahe ku salmao fresco tambe
20 pida asparagus (por fresko of for di botter)
keeshi mula (jonge kaas)
Parmesan tambe por, pero korda ariba salo

Pone bo forno keinta ariba 350 grado

Herbe e asparagusnan pa 5 min (por usa di den bkeki of den botter)
Laga nan awa skuri
Lagnan seka ariba papel

Strooi poko old-bay , black peper ariba e salmao , nada di salo .
Lora e asparagus nan aden
Ponenan den un schaal di glas ,strooi e keeshi ariba dje,
pone den forno y lague pa 15 minuut ariba 160 grado

Tomati yena

Hol e tomatinan
Traha un reyeno di crab-meat, konoflok, siboyo y mayonaise
yenanan y ariba bo ta pone 3 cabaron
Basha salsa rosada ariba y caba di dorne ku peterselie.

Sirbje ku batata machika y salada berde.

mariatadencushina@hotmail.com

Bon Appetit!

Happy Birthday

Hiep, Hiep Hoeraaaaaaa!!!!

Awe 20 di maart ta cumpli su 17 anja
Giovanny Wernet.
Masha pabien ta bin di parti su mami,rumanan Bryan i Tanja.Tambe di Jan,Wil i Cheo i di tur su amigonan di ODC Zonnelicht hulanda.I demas familianan Wernet

Resultado di Trapshooting “Himno y Bandera”

Igmar Franken ta gana e competencia









WELA- Diaranzon 18 di maart, Aruba Schiet Bond a organiza un competencia di trapshooting, esaki relaciona cu e celebracion di nos Himno y Bandera. Ya for di tempran e mihor tiradornan di trap tabata presente riba e cancha nobo di trap na Wela y asina prepara nan mes debidamente pa cu e competencia. E ganador di e competencia a keda Igmar Franken, kende a laga Deo Fluonia y Dario Penja na di dos y di tres lugar. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e competencia y e entrega di premio. Resultado ta como lo siguiente: 1 Igmar Franken, 2 Deo Fluonia, 3 Dario Penja, 4 Edrian Arends, 5 Herbert Lynn.

IDEFRE TA TENE Test di Cios awe diasabra 21 di Maart

ORANJESTAD- IDEFRE ta participa na tur esnan cu a inscribi pa haci e test di Cios, cu esaki ta tuma lugar diasabra awor 21 di maart 2009.

Programa CIOS-test

E programa pa e test oficial di CIOS ta cuminsa for di mainta trempan y ta ensera diferente test di deporte.

Programa CIOS-test

08:00 am Landamento na Community Pool San Nicolaas. Mester landa den zwempak, pa damas y zwembroek pa hende homber.

09:30 am Shuttle Run Test ta tuma lugar den gymzaal di Sta. Theresita Center

10:45 am Speltest (volleyball, futbol, basketball, etc.) ta tuma lugar den gymzaal di Sta. Theresita Center

11:45 am Turnen den gymzaal di Sta. Theresita Center

12:45 pm Dialogo/palabracion y clausura

IDEFRE ta recorda tur esnan cu ta participa pa presenta na e test cu paña deportivo adecuado, keds (gymschoenen) apropia, zwempak pa damas y zwembroek pa hende homber.

Como tambe yega na e ora stipula pa cuminsa na ora.

BON DIA Aruba

Chester Hill y Melisa Pineros e ganadornan

Scolnan di Noord a participa na e segundo edicion di e St Anna Loop







NOORD- Pa di segundo biaha, St Anna School a organisa un competencia di coremento pa scolnan di Noord, esaki enconeccion cu e celebracion di nos Himno y Bandera.

Aña pasa a bini cu e iniciativa pa organisa e evento pa tur mucha di scolnan basico di Noord, esaki mirando e cantidad di scol y nan alumnonan den e districto. Mester bisa si cu mescos cu aña pasa, e acohida no tabata manera desea.

E aña aki un total di 30 alumno so a participa na e evento,mientras cu hopi a inscribi, esaki ta di lamenta paso e scolnan di Noord y becindario ta grandi.

Asina mes e competencia tabata uno cu hopi apoyo, e muchanan tur a haci nan maximo esfuerzo pa core e recorido di 2 kilometer den un bon tempo.

E careda a cumnisa for di e Kazerne di Brandweer na Tanki Flip y caba na e entrada di St Anna School.

E ganador den e categoria mucha homber a resulta Chester Hill, kende ta gana esaki pa di dos biaha consecutivo, na di segundo lugar a keda e hobencito Axel Tromp y na di tercer lugar a keda Steven Webb.

E ganador di e mucha muhernan a bira Melisa Pineros y na di dos lugar a keda Keyla Giel y na di tres lugar a termina Martha Gonzales.

Sigui lesa pagiina 7



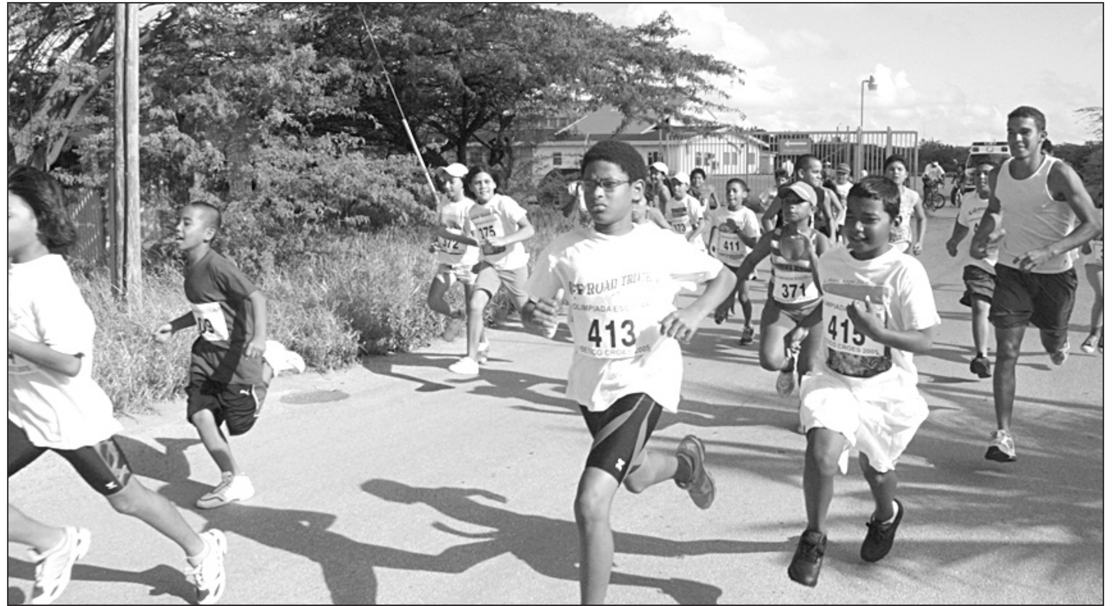


Chester Hill y Melisa Pineros e ganadornan

Scolnan di Noord a participa na e segundo edicion di e St Anna Loop

Continuacion di pagina 6













BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting preparando pa e 1st Adidas Taekwondo Cup

Cu lo tuma lugar dia 4 dia April 2009



Aischal organisando e atletanan durante training



Brazil taekwondo Stichting su team pa Adidas Cup 4 April 2009 bou engargo di Aischal Van der Linde.

ORANJESTAD- Despues di por a organisa e 1st Ultimate Taekwondo Cup awor ta sigui cu e1st Adidas Taekwondo Cup cu ta wordo subsidia pa Sport Caribe Adidas.

E aña aki Brazil Taekwondo ta organisando e Best of the best dia 3 di October unda cu Hulanda, Curacao y (Merca) lo ta presente.

Pa e atletanan local por participa den Best of The Best nan mester participa den tur 3 campeonato organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. Ultimate Taekwondo Cup tawata grandi, pero Adidas Cup lo ta mas grandi.

Mirando cu Curacao a gana Aruba den Ultimate Cup nos atletanan ta train mas duro pa e revancha contra Curacao cu tambe lo participa den e adidas cup aki.

Brazil Taekwondo Stichting su atletanan ta den pleno preparation ja cu ta Brazil ta organisando e evenemento di Adidas Cup y nan kier ta bon presenta.

Aischal van der Linde tin su mannan yen cu e hoben nan aki cu a bin pa un solo meta ta pa representa nan bario y Aruba.

Brazil Taekwondo Stichting ta birando grandi y tin lugar keto bai pa mas atleta cu kier ta parti di e team di Brazil.

Awor Aischal ta den pleno preparation pa e World Taekwondo Open na La Loma Mexico cu ta dia 11 di April 2009.

E Open aki tambe ta conta pa puntation pa ranking.Na Februari Aischal a Sali na di 4 lugar na Open U.S.A. den su categoria.

Aischal tabata den un poule di 64 atleta di rond mundo, unda cu Aischal a gana di 2 atleta di U.S.A. y 1 di Canada y a bin ta perde e kwartfinal contra di Canada.

Awor Aischal ta na di 5 lugar na Mundo den su categoria.

Awor cu Klaber ta bek full swing den Taekwondo bo por spera hopi mas di dje den Taekwondo. Klaber no ta keda keto.

Klaber ta preparando e team di Demonstration cu lo ta pronto ariba Mercado, keda pendiente.

Entre 15 pa 19 di April tin e Taekwondo Camp training sigui pa un campionato.

Barracudas Synchronized Swimming Club a tene prueba pa diploma Star 2



ORANJESTAD- Dia 15 di maart tur e atletanan di "beginners" di The Barracudas Synchronized Swimming Club of Aruba a pasa nan di dos prueba pa nan diploma STAR 2 cu exito.

Ta trata aki di e atletanan Seraphima Fit 28, Cellini Winterdal 26, Kaylah Henson 27, Viviana Alzate 26, Michelle Ackermans 21, Aliyah Danje 26, Kyra Ponson 30 y Zaidi Hernandez 29.

Daniela E Piazzi ken a caba di drenta den e deporte aki a pasa su test di STAR 1 cu 23 punto. Pabien na tur e atletanan y tambe na e coach Roswita!

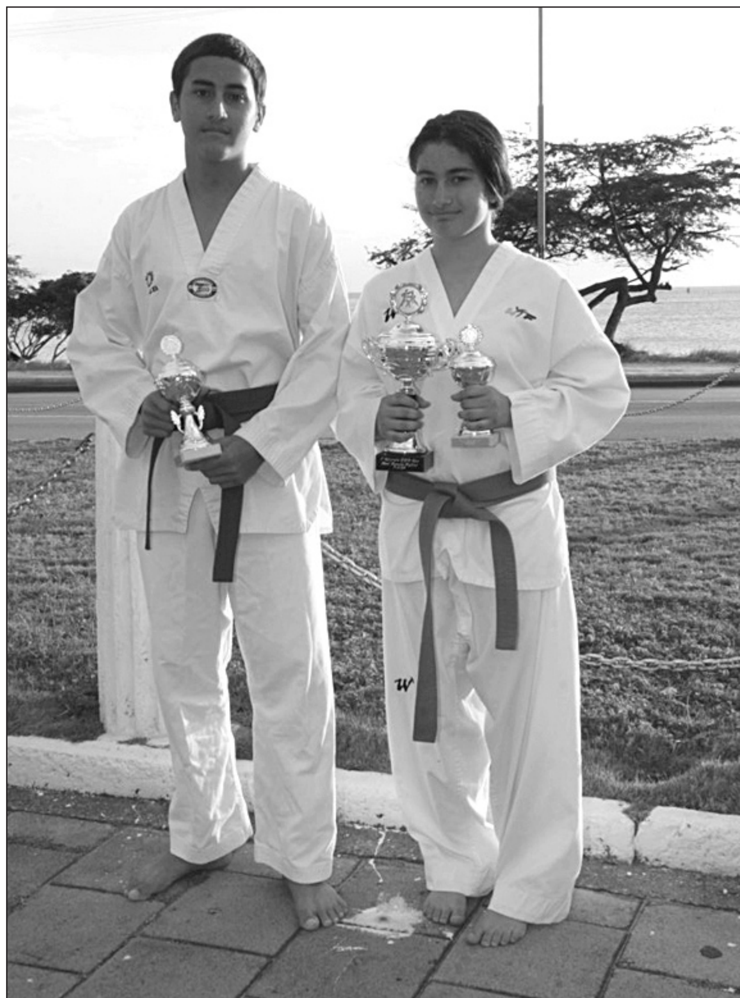
E otro evento grandi lo ta "Arubaanse Kampioenschappen" cu ta bai tuma lugar dia 16 -17 di Mei 2009 y e otro prueba pa e diploma STAR 3 lo ta na Juni 20, 2009.

Dia pa dia, e interes den e deporte bunita aki, ta birando mas grandi na Aruba, y e Club di Barracuda ta hopi satisfecho cu e resultado.

Claudia Arends y Albert Arends a gana medaya di oro

Oranjestad Taekwondo Center ta sigui produci ganadornan

Claudia Arends a gana trofeo como "Best Female Fighter"







ORANJESTAD- Oranjestad Taekwondo Center a sa di saca cara durante e campeonato titula "1st Ultimate Taekwondo Cup", organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu a tuma lugar den Joe Laveist Sport Center na San Nicolas y na unda cu mayoria di e scolnan di Taekwondo di Aruba y un delegacion di Curacao a participa.

E taekwondista Albert Arends a gana medaya di oro den su categoria. Albert Arends a logra gana su pelea pa medaya di oro cu un anotacion hopi halto contra su contrincante. Ela hasi uso di su abilidad pa tira halto y a anota mas di un biaha riba cara di su oponente.

Di otro banda, Claudia Arends tambe a sa di gana medaya di oro den su categoria y e trofeo di "Best Female Fighter" a bini cas pa Oranjestad Taekwondo Center.
Claudia Arends a gana su pelea demostrando superioridad riba su oponente, e pelea a caba den e di dos round ora cu Claudia tabatin un diferencia di 7 punto roba su oponente. Ta bon pa splica cu den Taekwondo ora un atleta tin 7 punto mas cu su oponente durante un pelea, cu mesora e atleta cu mas punto ta resulta e ganador y como tal e refree a opta mesora pa stop e pelea.
Claudia Arends a destaca como e mihor atleta femenino di e competencia.
Como coach a fungi e veterano instructor Master Herrich Lo A Njoe. Un taekwondista cu hopi aña di experiencia como instructor y entrenador.

Oranjestad Taekwondo Center te ofrece instrucion den e deporte di arte marcial di Taekwondo na atletanan di tur edad, cuminsando for di 5 aña pariba. E practica di Taekwondo ta beneficia un mente y un curpa sano.

E ta yuda e muchanan cu disciplina, respet y tambe ta educa nan con pa yuda otro. Ademas e ta bon pa nan auto estima y consentracion.

Oranjestad Taekwondo Center ta ofrece lesnan den e gymzaal di Julianaschool riba Diamars, Diaranson y Diahuebs di 6or pa 7or di atardi.
Riba Dialuna di 7or pa 8or di anochi tin les pa adulto. E lesnan ta wordo duna pa Master Herrich Lo A Njoe y Master Marilu de Veer.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Master Marilu de Veer na telefon 593-2492.
Riba e fotonan adhunto por aprecia un grupo di e alumnonan di Oranjestad Taekwondo Center hunto cu Master Herrich Lo A Njoe y Master Marilu de Veer.

Tambe por aprecia a dos ganadornan di torfeo, esta Claudia Arends y Albert Arends cu nan premio, mientras cu riba un otro foto tambe ta aparece Claudia Arends cu su dos trofeonan ganador.



RCA su torneo "Himno y Bandera" tabata grandi y exitoso







SOLITO- Ambiente y mas ambiente, esaki nos por conclui despues di a bishita e torneo di RCA, celebrando asina nos dia nacional, e tabata uno grandisimo.

Diamars atardi e organisacion tricolor, a cuminsa cu e celebracion for di atardi, cu weganan di LIFIDA, na unda a invita e clubnan di Washington, La Fama y Santa Fe.

Mas den anochi tabata e damanan, di RCA kendenan a enfrenta e seleccion nacional femenino di futbol, por ultimo e veteranonan di Inter 35 y 50 como tambe Hooiberg, Atletico y Maritimo a bataya fuerte contra di otro.

Na banda di weganan di futbol, tabatin dos encuentro di domino na unda Hut Stones, RCA Stars, Madiki Kavel Stars y Balashi Bena di Coper a pone ambiente pisa den e clubhuis di RCA.

Mester bisa cu despues cu dos siman atras RCA a organisa su torneo di futbol, cu tabata exitoso, nan por mira bek tras di un otro torneo cu gran acohida.

Pabien na e tricolornan di Solito cu nan torneo di futbol combina cu domino.

Nos tin e siguiente resultadonan:

Den Lifida: RCA Mini Baby a gana Washinton 4-0, RCA Baby 1 a gana Washinton 3-1, Washinton A a gana La-Fama A 3-2, RCA Baby B a gana La-Fama 2-1, RCA Lifida B a gana RCA Lifida A 2-0, RCA Baby 2 a gana Santa Fe 3-1.

Den dama: RCA dama a perde contra seleccion di Aruba 3-1.

Den veterano: Inter 35 Plus a gana Hooiberg 1-0. Inter 50

Continua C/11





Continuacion di C/10









Plus a perde 3-2 contra Atletico pa penalty. Peru a gana 3-2 contra Maritimo.

RCA kier a gradici di curazon, tur persona, clubnan, equiponan, boluntarionan, sponsernan, cu un biaha mas a sa na deposita nan confiansa den e club y su futbolistanan, sin boso ayudo e torneo aki no lo tabata posibel. Danki un biaha mas.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e torneo Himno y Bandera organisa pa RCA.



Presidente Alan García dice crisis mundial y Chile son los grandes temas de Perú

LIMA (Reuters) - Perú espera salir victorioso de los dos grandes temas que enfrenta este año, los efectos de la crisis económica mundial y la demanda de límites marítimos con Chile, dijo el viernes el presidente peruano Alan García.

La economía peruana registró al inicio del 2009 su menor tasa de expansión mensual en casi cinco años por el impacto de la crisis global que golpea a sectores de la demanda interna y a las exportaciones.

El Gobierno peruano ya revisó su proyección de crecimiento para este año a un 5 por ciento, desde el salto del 9,84 por ciento del año pasado, uno de los más altos del mundo.

García, quien asistió a la inauguración de un hotel de la cadena Hilton al sur de Lima, dijo que confía en que Perú logrará esquivar la crisis mundial y ganar el litigio que tiene con Chile ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya.



Imagen de archivo en que el presidente peruano, Alan García, habla con la prensa en Lima, 27 nov 2008. Perú espera salir victorioso de los dos grandes temas que enfrenta este año, los efectos de la crisis económica mundial y la demanda de límites marítimos con Chile, dijo el viernes el presidente peruano Alan García. REUTERS/Mariana Bazo(PERU)

"Estoy seguro que ante los dos grandes temas que sobre el escritorio tenemos, la crisis mundial y nuestras justas demandas mundiales e internacionales, la victoria le sonreirá al Perú", dijo el mandatario peruano.
Chile considera que no tiene temas limítrofes pendientes con Perú y que la frontera común es una línea paralela sobre las ricas aguas del océano Pacífico, lo que para Santiago fue ratificado en tratados suscritos en 1952 y 1954.
Perú afirma, en cambio, que esos acuerdos sólo fueron convenios para fijar la actividad pesquera en la frontera y reclama que el límite marítimo debería considerar una línea equidistante entre ambos países sudamericanos.

El proceso en la Corte de La Haya demorará al menos hasta el 2012 para ver una sentencia, según estimaciones de funcionarios del Gobierno de García que culmina a mediados del 2011.

Gobierno colombiano busca penalizar dosis mínima de drogas

BOGOTA (AP) - El gobierno envió al Congreso el viernes un proyecto que reforma un artículo de la Constitución que, de aprobarse, permitirá penalizar el consumo y el porte incluso de las dosis personales de cocaína y marihuana, permitidas por la legislación penal actual.
El proyecto fue presentado ante el legislativo por el ministro del Interior y de Justicia Fabio Valencia Cossio, que para reforzar la iniciativa dio a conocer los resultados de una encuesta con cifras que revelan un creciente uso de estupefacientes entre los colombianos.
La actual legislación permite el porte, como dosis personal, de hasta 20 gramos de marihuana y un gramo de cocaína, entre otras sustancias, pero penaliza con cárcel en montos superiores a esas cantidades.
El proyecto deberá encarar cuatro debates en el Senado y cuatro en la Cámara. Aunque el Congreso es de mayoría oficialista, al menos en dos oportunidades anteriores ha rechazado igual número de reformas sobre el mismo tema.
"El porte y consumo de sustancias estupefacientes o psicotrópicas está prohibido", señala el proyecto de reforma destinado a ser incorporado a un artículo de la Constitución relativo a la protección de la salud de la población.
La encuesta divulgada por el ministro Valencia dice que el 9,1% de los colombianos encuestados, es decir, 1,8 millones de habitantes, afirma haber usado alguna droga ilícita al menos una vez en su vida. El 2,7%, es decir 540.000 habitantes, admite haber consumido alguna droga ilícita en el último año.
La encuesta fue realizada a 29.164 personas en el segundo semestres del 2008 en 126 municipios del país que representan cerca de 20 millones de habitantes.

El muestreo, según Valencia, fue realizado con apoyo de los ministerio de Protección Social, la Dirección Nacional de Estupefacientes y el respaldo de las Naciones Unidas, los Estados Unidos y la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD).
Según el ministro, los resultados "son fuente de preocupación" al ubicar a Colombia en el segmento intermedio de los países consumidores, "pero con notoria tendencia al aumento".

Obreros de Petrobras anuncian huelga de 5 días

RIO DE JANEIRO (AP) - Los obreros de la petrolera estatal brasileña aprobaron el viernes una huelga de cinco días a partir de la semana próxima. El titular del sindicato petrolero dijo que la huelga de 60.000 trabajadores de Petrobras comenzará en la primera hora del lunes, en reclamo de una mayor participación de los trabajadores en las ganancias de la compañía.
Ningún representante, del sindicato o de la empresa, estimó cómo sería afectada la producción con esta huelga. Joao Antonio de Moraes, coordinador de la Federación Unica de los Petroleros, dijo que Petrobras emplea unos 74.000 trabajadores en la producción.
Según algunos analistas, una huelga menor en que participaron 4.500 trabajadores causó un descenso en la producción de 60.000 barriles diarios, y se le responsabilizó por contribuir a un aumento en los precios globales de crudo. El mes pasado, la producción diaria a nivel nacional para Petrobras estaba en 2,3 millones de barriles diarios.
Moraes dijo que el plan de reparto de las ganancias ofrecido por Petrobrás no da suficiente dinero a los trabajadores a pesar del récord de ganancias de la compañía. No dio detalles sobre el monto que les ofrecían, pero dijo que era menos que otros años, pese a ganancias récord de la empresa petrolera en el 2008.

Dos nave di guera di Marina di Merca a dal den Canal di Ormuz



WASHINGTON - Un submarino y un barco di atake anfibio a dal den otro bou di circumstancianan cu ainda mester aclarea den e zona aki entre Irán y península Arábigo. Diescinco Marino a resulta levemente herida.
E di Cinco Flota Mericano, cu sede na Bahrein, a informa ayera cu e submarino, USS Hartford, a accidente cu e barco anfibio USS New Orleans merdia den e canal di Ormuz, entrada pa Golfo Pérsico.
E 15 Marinonan di Hartford cu a sufri lesion ya a bay traha bek. Den New Orleans niun persona a resulta herida.
E daño na e navenan ta wordo evalua ainda. Motor di e submarino no a wordo afecta den e colision, pero e impacto a causa dañonan na e tanki di combustibel di USS New Orleans, cu a basha, como consecuencia, casi 113 meter cubico di diesel.
Ambos barco, ta den e region pa efectua accionnan di seguridad, a keda den operacion. New Orleans tin capacidad pa transporta 1000 persona mientras cu Hartford tin 145.



Congreso di Merca

1.8 biyon $ deficit di Merca lo por yega

Washington (EFE) – Oficina di Presupuesto di Congreso di Merca a calcula ayera cu e déficit den e presupuesto di período fiscal 2009 den curso lo alcansa 1,845 biyon di dollar y e desempleo lo subi na 9,4 porciento na final di e aña'ki.
Na januari, e oficina conoci pa su siglanan na ingles CBO, a calcula na 1.18 biyon dollar e deficit di e presupuesto cu ta conclui 30 di september awor.
E Ehecutivo di ex Presidente George W. Bush "a laga pa Gobierno di Barack Obama un economía cu problemanan grave y un presupuesto den déficit, un gran déficit", e congregista democrata John Spratt, kende ta presidi Comité di Presupuesto di Camara Menor, a duna di conoce.
"E deficitnan di e magnitud aki no por wordo cambia den un of dos presupuestos", el a agrega. "E deficitnan di e era di Bush lo keda den e presupuesto pa varios aña."
E situacion economico y e perspectivanan pa e presupuesto federal den e proximo dos añanan a deteriora significativamente desde e calculona nrealisa pa e agencia ey no partidista di Congreso.

Den e período fiscal 2008, cu a caba dia 30 di september ultimo, e deficit di Gobierno federal a alcansa e cifra sin precedente di 459.000 miyon dollar.
E cuantioso programanan di ayudo pa e sistema financiero aproba desde october y e incorporacion na e presupuesto real di e gastonan di guera cu e Gobierno di Presudente Bush a mantene como "gastonan extraordinario", a combina cu e caida di recaudacionnan debi na e recesion economico pa haci e deficit mas grandi ainda.
E cifranan di CBO ta indica cu e deficit di e aña'ki lo ta ekivalente na 11,9 porciento di producto interior bruto, y den e siguiente lo ta alrededor di 7,9 porciento di PIB.
Presidente Obama a presenta na Congreso e luna aki un plan di presupuesto pa e ehercicio 2010, cu ta cuminsa 1 di october, di 3,6 biyon dollar.
CBO a indica cu si acepta e proposicionnan di Obama, e déficit lo subi e aña'ki na 1,8 biyon – ekivalente na 13,1 porciento di PIB- y na 1,4 biyon o 9,6 porciento di PIB na 2010.
Den su proyeccionnan riba e funcionamento di e economia, di cual Gobierno federal ta depende pa su recaudacionnan, CBO ta calcula cu e indice di desempleo cu actualmente ta na 8.1% lo yega na 9.4% pa fin di aña.

Unión Africano a suspende Madagascar door di "golpi" militar



ANTANANARIVO (Reuters) - Unión Africano ayera a suspende Madagascar, e condena mas fuerte emiti door di comunidad internacional desde cu e lider opositor Andry Rajoelina a tuma poder cu e apoyo di Ehercito.
E decision di Unión Africano (UA) a bini despues di e criticanan di e bloke regional di zuid di Africa SADC, Union Europeo y Merca.

Simannan di disturbio politico na Madagascar a causa e morto di al menos 135 persona, destruyendo e economica y preocupando e inversionistanan extranhero.

"E conseho ta di opinion cu loke a sosode na Madagascar por ser cataloga di un cambio di Gobierno inconstitucional," asina e embahador di Burkina Faso, Bruno Nongoma Zidouemba, presidente di Conseho di Paz y Seguridad di UA, a duna di conoce.

"E conseho despues a dicidi di suspende e participacion di Madagascar den e cuerpo- y organonan di UA", el a agrega.
E presidente di Madagascar elegi, Marc Ravalomanana, a wordo obliga pa bandona poder diamars despues di simannan di protesta cu a haya apoyo di Ehercito.

"Un golpi civil y militar a tuma lugar na Madagascar", Zidouemba a duna di conoce.

UA a bisa cu e Gobierno nobo di e pais tin seis luna pa yama eleccionnan, manera cu Constitucion ta bisa.
Zidouemba a agrega cu e cuerpo panafricano lo reuni riba un fecha mas despues pa discuti posibel sancionnan.

E troika di seguridad di SADC di Mozambique, Angola y Suazilandia a bisa cu nan lo pidi e miembronan di e bloke pa impone sancionnan riba Madagascar ora cu nan reuni na Johannesburg dia 30 di maart, asina e agencia di noticia Surafricano SAPA, a raporta.

Homber condena 3 aña y seis latigazo pa tatua su casa

KUALA LUMPUR – Un casa jaloers a wordo condena na tres aña di prison y seis latigazo door di un tribunal di Husticia di Singapur pa ordena tatua e pechonan y otro parti di curpa di su muhe, como represalia pa un supuesto infidelidad, asina prensa local a informa ayera.
E mesun Corte a condena e homber cu a realisa e tatuahenan na dos aña y dies luna di prison y seis latigazo pa haci e dibuhonan di comun acuerdo cu e casa di e victima, cu kende e tabata mantene cierto amistad.
E muhe, cu a denuncia e hechonan na Polis, mester a bay diesun sesion di tratamento cu rayonan laser y lo mester di seis otro mas pa elimina e tatuahenan cu a wordo pinta riba su bariga y brazonan.
Na momento di dicta sentencia, Huez Jill Tan a señala cu tanto e casa como e tatuador tabata culpabel di e mesun delito.

Bandidonan a kima 12 persona di mesun famia den centro di India

NEW DELHI – Un grupo di bandido a kima diesdos persona – entre nan tres mucha y cuater muhe – despues di a cende e cas unda nan tabata, den un pueblo den centro di India, na candela. E hecho a sosode den madruga den e pueblo di Bichichiyan, situa den e region di Madhya Pradesh, segun a wordo relata pa e funcionario di distrito, Sukhbir Singh, na e agencia Indio IANS. E bandidonan a spart kerosin riba un cas di e pueblo perteneciente na un lugar yama Beta Singh y despues a cende na candela, loke a causa fayecimento den e acto di diesun persona, entre nan e doño, y di otro cu mester a wordo hospitaliza. E encargado di Polis K. D. Parasar a bisa e agencia Indio PTI cu e forsanan di seguridad ta tratando di identifica e responsabelnan di e crimen aki. Según e oficial, e bandidonan a tira riba Beta Singh ora cu e tabata bolbiendo su cas den su tractor, aunke el a logra scapa y sera su mes den su cas, cu e ora a wordo kima.

A descubri mucha di 3 aña bibo den su propio velorio

Un bisiña di departamento Boliviano di Santa Cruz (oost) a descubri cu un mucha di tres aña cu aparentemente a fayece y tabata wordo velam, en realidad tabata bibo y a traslade pa un hospital, asina medionan local a informa ayera.

La Paz (EFE) – E muhe a mira e mucha hala rosea mientras cu nan tabata vele dialuna ultimo y no a duda pa hibe e centro medico mas serca, situa den e localidad di Warnes, na mas o menos 50 kilometer nort di e capital departamental, Santa Cruz.

E velorio a tuma lugar dialuna ultimo, den e comunidad Juan Pablo II, cerca di Warnes, y pa tene esaki e padrastro di e mucha, ayudante di metsla, mester a pidi placa di voorschot di e compania unda cu e tabata traha.

Segun e corant El Deber, bisiña- y compañeronan di e homber a recolecta casi 30 dollar pa cumpra bela, blachinan di coca y otro cencia cu ta usa tradicionalmente den e tipo di actonan aki na Bolivia.

Mama di e mucha y su pareha a wordo detenido como supuesto autornan di un delito di maltrato debi cu e curpa di e mucha tabatin kimaduranan grave y hematoma, segun e corant.

E homber a admiti na e corantnan cu e sa golpea e mucha chikito ora cu e tabata kere cu su comportacion no tabata adecuado, pero a sigura cu e hematomanan di su curpa a wordo causa pa un caida.

E mama, ademas, a afirna na periodistanan cu e kimaduranan a sosode ora cu el a cay riba un candela mientras cu e tabata cushina.

Di su parti, e hefe di Defensa di Mucha y Hobennan di Warnes, Mustafá Selín Ortiz, a afirma cu e pareha lo keda presenta dilanti un Huez kende lo dicidi ki medida lo wordo tuma debi cu tur cos ta indica cu aki tin un caso di maltrato di e mucha.

Armada Colombiano a detene barco Hondureño cu cocaína y heroína

Bogotá (EFE) – Armada di Colombia a detene ayera den awanan di Caribe un barco pesquero di bandera Hondureña cu tabatin den su interior 400 cápsula di heroina y 200 kilo di cocaina, asina forsa naval a informa ayera.

E embarcación "Sea King 1" a wordo listra door di guardacosta di Forza Naval di Caribe cu e apoyo di Polis Antinarcótico den e costanan di departamento di La Guajira (1.000 kilómetro nort di Bogotá), asina Armada a señala den un comunicado.

El a agrega cu e droga a wordo haya den cuater compartimento metalico scondi den e tankinan di combustibel y awa potabel di e barco, y den cual a aresta un tripulante di nacionalidad Colombiano.

Di acuerdo cu e dependencia militar, e droga decomisa tin un balor di alrededor di 7,2 miyon dollar.

Pa loke ta bay di aña Armada di Colombia a decomisa mas di seis ton di cocaina den diferente operacionnan, mientras cu na 2008 e confiscacionnan di cocaina di tur e forsanan estatal Colombiano ta supera 223 tonelada.

Francia a pidi pa drenta OTAN bek

PARIS (AP) – Presidente Nicolas Sarkozy a entrega un carta den cual e ta pidi oficialmente pa bolbe den e structura di mando militar di OTAN despues di un ausencia di 42 aña, asina dos funcionario di presidencia a duna di conoce.

E funcionarionan Frances y di e alianza atlantico a bisa ayera cu e carta a wordo entrega na Secretario General di OTAN Jaap de Hoop Scheffer durante un reunión top di UE efectua diamars na Bruselas.

Ambos funcionario a papia den anonimato door cu nan no ta autoriza pa dialoga den publico riba e asunto. Nan no a duna mas detayes di e carta.

Na inicio di luna, Sarkozy a bisa cu Francia lo reintegra den e structura di e mando militar di e aliansa pasobra e ta desea di participa plenamente den diseña e politica di e grupo. .

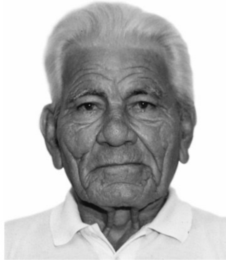
E gobierno Francés a sobrevivi antes un moción di censura pa e plan di Sarkozy.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Tata den Bo man mi ta entrega mi spirito"
Ps 31:1

Despues di a ricibi ultimo sacramento di enfermo, a bay sosega den brasa di Papa Dios, mi esposo, nos tata, welo, bisawelo y omo stima:



Damian Figaroa

mihor conoci como: "Dabi, Didi of omo Jan "
ex-empleado di LAGO y DOW
*** 12 - 04 -1934 - † 18 - 03 - 2009**

Na nomber di su:
esposa: Anna Maria Figaroa-Semeleer

yiunan:Lourdes y Jozef (Joy) Arends
Rolando Figaroa
†Jacobo Figaroa
Robertico y Lourdes Figaroa
nieta y nietonan: Arnold Helder
Shamila Helder
Urvin (Marche) Helder
Maureen Helder
Lourrainne Figaroa
Robertico Jr. Figaroa

bisanietonan:
Jairomar, Jah Ael, Japhet Ridderstaat
Aaron, Anna Maria, Elisha, Arjay, Antoine Helder
Silviene Jansen, Roselein Figaroa

cuña y swanan:
Anna Christiaans-Semeleer y famia
Hose Gei y famia
Tarcisio Semeleer y famia
Mateo Semeleer y famia

amigonan di cas:Erwin Helder, Shamaira Martina,Shasmine Jansen, Ludwina Figaroa Janine Nicolaas Jeandre Boekhouwer Eumelia C. de Rojas (Venezuela)

famia: Fjgaroa, Semeleer, Helder, Arends, Luydens, Ridderstaat, Gei, Dijkhoff, Tromp, Heronimo, Wever, Franken, Kelly, Bollen, Besselink, v/d Biezen, Thiel, Florencio, Francisca, Maduro, Jansen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 25 maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Un Bon Causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

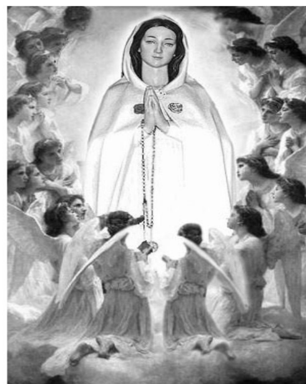
Adres pa condolencia: **Turibana 45-B**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91 :

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Nos Creador nos ta participa
Fayecimento cristianamente di:



Sra. Lucia N.Berg Krozendijk

Mihor conoci como Lucy
*15-11-1960 ✝19-03-2009

Na nomber di su esposo: Clive Berg
Su yiunan: Sylvester Berg Y Marienne Orman
Vayzah Berg

Mayornan : Rafael y Dolores Croes Kock (Dora)

Rumannan: Willem Alexander (Alex) y Beatriz Krozendijk y yiunan
Albertico (Tico) y Gertruidiz Krozendijk y yiunan
Suegro : Sr Adriaan Berg
Su madrina: Myrtha y Otto Davelaar Kock y yiunan
Su ihanan
Omo y Tantanan:
Sr. vdo Alberto Kock y yiunan
Sra. vda Clautilda Krozendijk y yiunan

Tanta Grandi: Sra. vda Isabel Kock y yiunan
Sra. Yolanda Croes y yiunan

Swa y su Cuñanan:
Daisy y Calido Bareño y famia na U.S.A
Adriaan y Rhoda Berg y yiunan
Deborah Berg y famia na Hulanda
Eddie y Marcia Berg y yiunan
Johnny y Carmen Berg y yiunan
Aurita y Jorge Schlipker Croes y yiunan

Su Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y Demas famia:
Berg,Krozendijk,Croes,Kock,Maduro,Valdez,Vrolijk,Davelaar,Geerman,Silva,Bareño,Zievinger,Winklaar,Orman,Sierra,Tromp,Dake,Mejia,Schlipken,Nava,Bikker,Cain,Disint,MoraGallo,Thiel,Wernet,v/d Linden, Paesch, Lee, Thijssen, Martijn, Gomez, Cornes, de Cuba,Dijkhoff,Hernandez, Boekhoudt y demas famia.
Ta invita tur amigo, amiganan,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dia 22 Maart 2009 Pa 2or for di Iglesia Piedra Plat (Piedra Plat 139-D) pa Santana na Sabana Basora.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Adres di condolencia: **Sabana Basora 7b, 7or pa 9or di anochi**

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23;1

Despues di un bida yen di cuido y amor, a bay sosega den brasa di Señor:

Filomena Salomons-Boekhoudt "Thelma"

Na e bunita edad di 95 aña

Dia y ora di entierro lo wordu anuncia después.

Adres pa condolencia:
Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216

Diadoming 22 y Dialuna 23 di Maart 2009, for di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Sra. Vda. Maria Ines da Silva Afonso, su ruman y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto:

Manuel da Silva Afonso

Nos gradicimento di curason pa dokternan, staf y personal Dr. Horacio Oduber Hospital, pa nan cuido, pasenchi y cariño, Nos ta gradici tur amistad, y conoci pa boso atencion, bishita, yamadanan, flor, krans y telegram
Boso atencion tawata ta y ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa e di (40) ultimo santo sacrificio di misa diasabra 21 di maart 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu inmenso tristesta na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayesimento di:

Maria Magdalena Lacle-Paesch

Miho conoci como "Helena of Tanta Nena"
Na number di :
Ana y Frank Van Ierland y jiu Maureen
Cornelia Henriquez
Linda Raaz-Henriquez y jiunan: Gwendelin
Lauren

Aura Henriquez y jiunan: Monique y Pablo Plaza y jiu Zabdi
Etienne
Sabelita Henriquez
Juan Junior y Olfa Henriquez I jiunan: Juelaima
Eleandra
Daphne Henriquez y jiu Donovan
Amiganan jega na cas:
Juliana Paesch, Maria Hernandez, Yolanda Croes
Demas subrino- y subrinanan
Demas Famia: Paesch,**Lacle,** Henriquez, Kwidama, Statia, Bislip, Geerman, Castro, Croes, Albertsz, Wing, Hoevertsz.
Ex-companeronan di Centro Kibrahacha.

Ta invita tur amigoy amiganan,bisinanan,conocirnan pa asisti na e
Acto di intiero lo tuma lugar diasabra 21 di maaart 2009, pa 4or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na Playa. E restonan mortal lo ta reposando for di 2or di atardi den misa San Fransisco na Playa.
Na lugar di flor un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos disculpa si den nos tristeza nos laga algun famia afo.

Ta lamenta cu depues di entiero no ta ricibi bishita di condelencia na cas.
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Caya G.F. Betico Croes 216
19:00 pa 21:00



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante su enfermedad, na e momento di fayecimento y entiero di nos defunto:



Elio Daniel Wever

Nos gradicimento di curason pa Wilhelmina Kanker Fonds, muy especial pa Lola Geerman pa nan cuido, pasenchi y cariño tambe pa Juana. Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso atencion, bishita, yamadanan, flor, krans y telegram. Tambe pa e bunita gesto na forma di un donacion.
Boso atencion tawata ta y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta tuma e portunidad pa invita pa tres santo sacrificio di misa ariba:
diabierna 20 di maart 2009 pa 7'or di anochi
diasabra 22 di maart 2009 pa 7'or di anochi
diadomingo 23 di maart 2009 pa 6:30 di atardi, tur na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Edith, yiunan Julie, Lindsey, Mendy y David.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jesus ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada:
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco pami bolbe haya forza
Salmo 23:1

A bay sosega den brasa di Señor, nos yiu, ruman, omo, sobrino, nieto y primo

Haime Giovanni Dijkhoff

23 december 1965 - 19 maart 2009



Na nomber di su:

Mayornan: Andres y Emma Dijkhoff-Dijkhoff

Ruman: Harold y Vanessa Dijkhoff-Franco

Sobrinonan stima: Andrew y Naydine Dijkhoff

Wela: Sra. Vda. Juliana V. Dijkhoff-Kelly

Omonan: Tom Dijkhoff y famia
Martin Dijkhoff y famia
Benny Dijkhoff y famia
Frans Dijkhoff y famia
Juan Dijkhoff y famia
Maikel Dijkhoff y famia
Chebito Dijkhoff y famia

Tantanan: Lita Gonzalez y famia
Maggy Maduro y famia
Vicky Dijkhoff y famia
Aurora Dijkhoff y famia
Cecilia Geerman y famia
Agnes Bremer y famia
Praela Dijkhoff y famia
Lucia Geerman y famia
Josefa Dijkhoff

Iha: Gerellin Vrolijk

Su primanan stima: Ella Gonzalez, Magaly Werleman, Odille Dijkhoff,
Davina Habibe, Zena Laclé

Su primonan stima: Ricky Quant, Wernher Dijkhoff, Finley Bonarriba,
Jeremy Bonarriba

Padrinonan: Beto Falconi
Tom Dijkhoff

Amiga di cas: Lucia Dijkhoff

Famianan: Dijkhoff, Franco, Maduro, Williams, Statie, Paskel, Luceno, Quant, Kelly, Gonzalez, Werleman, Bonarriba, Habibe, Lacle, Muyale, Bermudez, Bremer, Geerman, tur bisiña y conocirnan.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 21 di Maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.
E restonan mortal lo reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 227, diabierna 20 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel den misa pa un donacion pa mantencion di Santana di Paradera.

Ta duel nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

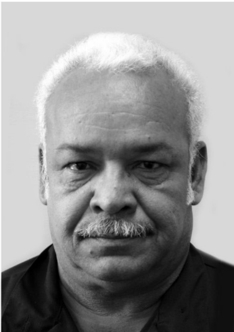
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida nomber di un of otro famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Paul Edwin Miguel Zijlstra

mihor conoci como: "Winchie", "Pem"
19 juli1952 - 16 maart 2009

Na nomber di su:

esposa: Violeta " Enchie " Zijlstra-Kock

yiu: Germar " Gerry " Zijlstra y Marie-Lus Sprok

mama: Sra, Vda. Marianita Heronimo-Paskel

suegra: Sra. Vda. Ofelia Kock-Silva

mama di su rumannan: Sra. Vda. Jasmintha Zijlstra-Jansen

suegro y suegra: Ruben y Mariana Sprok-Figaroa

rumannan: Ellen y Clement Haze-Zijlstra
Carla y Ho Sing Loy-Zijlstra
Joan y Robert Candelaria-Heronimo (Hulanda)
Anchie Heronimo
Juni Heronimo
Magaly y Paul de Nobrega-Heronimo
Sherwin Zijlstra
Shannon y Patricia Zijlstra-Traa
Rensley y Rita Zijlstra-Morazow
Asmid Zijlstra

swa y cuña: Victor (Bito) y Carmen Kock-Herrera
Catalina (Kitty) y Hose Jacobs-Kock

sobrinonan:
Karine Kock-Geerman y famia
Johny Fingal y famia
Marcel Ho Sing Lo
Mari-Gladys Ho Sing Loy
Caroline Candelaria
Melissa Heronimo
Samantha Heronimo
Derek de Nobrega
Jairo Fingal y famia
Marian Fingal y famia
Carlton Ho Sing Loy
Jossito Candelaria y famia
Johnny Candelaria
Elianne Heronimo
Vito de Nobrega
Clayton de Nobrega

Michael de Nobrega
Germain Zijlstra
Jade Zijlstra
Natham Zijlstra
Sherwin Junior Zijlstra y famia
Germian Zijlstra
Sherman Zijlstra
Autumn Zijlstta
Tristan Zijlstra

tanta y omonan:
Chibin Paskel
Aura y Chas Tromp
Elia y Boy Albertus
Vda. Dora Henriquez
Alberto y Faustina Paskel
Loreto y Emma Paskel
Amanda y Do Flemming
Eta y Hans v/d Wielen (Costa Rica)
Hedy y Albert Matos
Ronny y Elizabeth Paskel

madrina: Aura Tromp-Paskel

ihanan:
Richard Rafael y famia
Vanessa Tromp y famia
Kathleen Jacobs
Giovanni Davelaar y famia
Carlton Ho Sing Loy

bon bisina y amigonan: Walter Arends y famia
Erin Croes / Magic FM
Mayra Bito y yiunan
Ricky y Gina Croes- Winterdaal y famia
famia:Zijlstra, Kock, Paskel, Heronimo, Silva, Sprok, Haze, Ho Sing Loy, Candelaria, de Nobrega, Traa, Morazow, Herrera, Jacobs, Celestijn, Centeno, Bardouille, Westerburger, Maduro y demas famia (mucho hopi pa menciona) ta invita tur amigo, bisiña, conoci, su coleganan di IASA-911/Radar, ex-compañeronan di Toyota Tygers Softball Team, Guerrero Boys, muchanan di ex-Dyon Rental Braves Baseball y ex-Toyota Braves Baseball pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di maart 2009 pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa **santana catolico den Caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den **Misa Virgen di Fatima na Dakota.**

Adres pa condolencia: **San Barbola 3**
di 7'or pa 9'or di anochi

Thou hast given him his heart's desire, and hast not witholden the request of his lips.
Psalm 21: 2

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved brother, uncle and friend



Abram Matthew Jones

Better known as "Papa, Matthew, Gago"

Left to Mourn:

Brothers: Daniel Jones in Curacao
Clyde Jones

Sisters: Inez Wilson
Lolisa Jones
Doris Jones

Straat Hoek Werkers & Care Takers: Sullivan & Bito

Nieces & Nephews: to numerous to mention

Cousins: to numerous to mention

Best friend: John Bissoina in Suriname

He was related to the: Jones, Wilson, Cornet, Brown, Levestone, Simmons, Williams

Relatives: In St. Maarten, Curacao, Saba, Holland

Funeral of the late **Matthew** will take place on **Monday 23rd of March, 2009** at Ad Patres. The **body** will be **laid** out from **1:00 p.m. – 3:30 p.m.** Followed by a **service** . Then leaving to the **Catholic cemetery** in San Nicolas.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



"The Lord is my light and my Salvation.
One thing I ask of the Lord,
that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life"

With immense sorrows we hereby announce the passing away of our beloved Husband, Father, Brother, Uncle, Grandfather :



Mr. Edward Mc. Clarence Hutchinson

Better known as "Googs"
Sunrise 9th August 1938
Sunset 19th March 2009

Left to mourn:
His wife: Bronte Hutchinson (Taxi 208)

His Children: Mr. Wilfred Hutchinson & family
Mrs. Marlene Illidge & family
Mr. Orlando Hutchinson & family
Ms. Suzette Hutchinson
Mr. Eddy Jones & family

Sister: Mrs. Helena Domatilia (Lina) & Familly in Curacao

Brother: Mr.Walter Farliy & family (SXM)

Grand Children: Naomi, Charise, Shandeeh, Riginald, Melody, Nicole, Shanay

Daughter in law: Sandra Arnold and family

Close Friend and Caretaker: Nicole Michelle

Cousin: Mary Simon & Family

Godson: Junior Frazier and family

Goddaughter: Imelda Steward and family
Nieces and Nephews: in Aruba, Curacao, St. Maarten, Holland and USA
Close Friends: Stella, Johnie, Chino, Frazier, Stankey Matthew, Harold, Nando, Toto, David, Jack, Rose and close neighbours
Friends & Family: Richards, Illidge, Connor, Arnold, Stewards, Browns, Brooks, Levenstone, Le Grands, Panneflek, Paula, Simon, Farliy,
All the doctors and nurses from the Dialyses ward of Doctor Horacio Oduber Hospital and drivers from Med Care.
Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone.
Date of condolence Monday, March 23, 2009 at the Ad Patres Funeral Home from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

The funeral will take place on **Tuesday, March 24, 2009** at the **Seed of Life church Bernardstraat San Nicolas. The body will be laid out at the church from 2:00 p.m – 4:00 p.m.**

Service will be held from 4:00 p.m. – 5:00 p.m.
In stead of sending flowers a donation will be highly appreciated for the church.

We regret to inform you that after the burial no condolences will be accepted at home.

BON DIA Aruba

Search And Rescue Foundation Aruba, S.A.R.F.A.
ta extende su sincero condolencia cu fayecimento di

Paul Edwin Miguel Zijlstra

Na bida tata di sr.Germar "Gerry" Zijlstra y Marie-Lus Sprok

Voluntarionan y directiva di SARFA ta desea Gerry y Marie - Lus i demas famia Zijlstra hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Dios duna Sr. Paul Edwin Miguel Zijlstra sosiego den su Reino.

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"

San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.







Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

...Un cos so mi ta roga Senjor,
Esey so mi ta anhela,
cu mi por biba den cas di Senjor
Tur dia di mi bida...
Pa contempla splendor di Senjor y bishita Su tempel....

SALMO 27: 4

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
A fayece den nomber di Senjor,



Sra. Rafaela Ursula Vrolijk – Maduro

Na edad di 71 anja

Na nomber di su esposo: Epifanio (Pief) Vrolijk
Su yiunan: Maria (Mary) Vrolijk
Frances Vrolijk y Mavalda Paesch
Marcia y Edward Jones
Giovanni Vrolijk
Sandra Vrolijk y Raymond Croes
Gregory Vrolijk y Jesusita Tromp y yiunan

Mescos cu yiunan: Alberta Geerman, Pedro Oduber y famia
Patricia Geerman y famia na Hulanda
Rebecca Geerman y famia
Lucia y Martin Koolman y famia

Su nieto y nietanan: Marilyn, Marilou y Marileen Harms
Frances Vrolijk
Giomar Vrolijk na Hulanda
Giosanne Ras y Cassandra Vrolijk

Bisanieto y bisanieta: Richeline Tromp
Rain Croes

Rumannan: Vda. Delia Vrolijk y famia
Maria y Virgilio Vrolijk y famia
Vda. Alfrida Sophia y famia

Swa y Cunjanan: Josefina Vrolijk y famia
Flavia Nadall y famia
Virgilio Vrolijk y famia
Vda. Maria Werleman y famia
Vdo.Thomas Vrolijk y famia

Demas famia, conocirnan, bisinjanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 23-03-2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa di 10'or pa 1.30 na su Cas .

Adres pa condolencia: Nijhoffstraat 148A, 7pm – 9 pm

NOVENA TO SAINT JUDE



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Prayer to Saint Jude

O glorious apostle, Saint Jude Thaddeus, true relative of Jesus and Mary, I salute you through the most Sacred Heart of Jesus. Through this Heart I praise and thank God for all the graces He has bestowed upon you. Humbly prostrate before you, I implore you through this Heart, to look down upon me with compassion. Oh, despise not my poor prayer; let not my trust be confounded! To you God has granted the privilege of aiding humankind in the most desperate cases. Oh, come to my aid, that I may praise the mercies of God. All my life I will be grateful to you and will be your faithful client until I can thank you in heaven. Amen.

Litany
Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ hear us.
Christ graciously hear us.

God the Father of Heaven, have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world, have mercy on us.
God the Holy Spirit, have mercy on us.
Holy Trinity, one God, have mercy on us.

Saint Jude, relative of Jesus and Mary, pray for us.
Saint Jude, while on earth deemed worthy to see Jesus and Mary, and to enjoy their company, pray for us.
Saint Jude, raised to the dignity of an apostle, pray for us.
Saint Jude, who had the honor of beholding your Divine Master humble himself to wash your feet, pray for us.
Saint Jude, who at the Last Supper received the Holy Eucharist from the hands of Jesus, pray for us.
Saint Jude, who after the profound grief which the death of your beloved Master caused you, had the consolation of beholding Him risen from the dead, and assisting at His glorious Ascension, pray for us.
Saint Jude, who was filled with the Holy Spirit on the day of Pentecost, pray for us.
Saint Jude, who preached the Gospel in Persia, pray for us.
Saint Jude, who converted many people to the Faith, pray for us.
Saint Jude, who performed wonderful miracles in the power of the Holy Spirit, pray for us.
Saint Jude, who restored an idolatrous king to health, of both soul and body, pray for us.
Saint Jude, who imposed silence on demons, and confounded their oracles, pray for us.
Saint Jude, who fortold to a weak prince an honorable peace with a powerful enemy, pray for us.
Saint Jude, who took from deadly serpents the power of injuring people, pray for us.
Saint Jude, who disregarding the threats of the impious, courageously preached the doctrine of Christ, pray for us.
Saint Jude, who gloriously suffered martyrdom for the love of your Divine Master, pray for us.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
That by your intercession, both priests and people of the Church may obtain an ardent zeal for the Faith of Jesus Christ, we beseech you, hear us.
That you defend our Sovereign Pontiff and obtain peace and unity for the Holy Church, we beseech you, hear us.
That all heathen and unbelievers may be converted to the true Faith, we beseech you, hear us.
That faith, hope and charity may increase in our hearts, we beseech you, hear us.
That we may be delivered from all evil thoughts, and from all the snares of the devil, we beseech you, hear us.
That you aid and protect all those who honor you, we beseech you, hear us.
That you preserve us all from sin and from all occasion of sin, we beseech you, hear us.
That you defend us at the hour of death, against the fury of the devil and his evil spirits, we beseech you, hear us.
Pray for us, that before death we may expiate all our sins by sincere repentance and the worthy reception of the Holy Sacraments.
Pray for us, that we may appease the Divine Justice, and obtain a favorable judgment.
Pray for us, that we may be admitted into the company of the blessed, to rejoice in the presence of our God, forever.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Spare us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Graciously hear us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Have mercy on us, O Lord.
Saint Jude, pray for us,
And for all who invoke your aid.
(...Make your request to Saint Jude at this time...)
Prayer
Glorious apostle, martyr and relative of Jesus, Saint Jude Thaddeus, who spread the true Faith among the most barbarous and distant nations; who won to the obedience of Jesus Christ many tribes and peoples by the power of His Holy Word, grant, I beseech you, from this day I may renounce every sinful habit, that I may be preserved from all evil thoughts, that I may always obtain your assistance, particularly in every danger and difficulty, and that I may safely reach the heavenly country, with you, to adore the most Holy Trinity, the Father, Son and Holy Spirit forever and ever. Amen.

Blessed is the man that walketh not in the counsel of the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful. But his delight is in the law of the Lord; and in his law doth he meditate day and night. And he shall be like a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither; and whatsoever he doeth shall prosper. Ps 1: 1,2,3

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, sister and aunt:



Widow Pastor Mrs. Vera Elaine Woods – Ruan

Left to mourn her loss are:

Her children: Mariëtte & Mario Richardson – Colbourn
Christopher & Dinny Woods – Hertz

Adopted daughters: Jacqueline Woodley & family
Yvonne Hertz

Grandchildren: Elias Richardson
Caleb Richardson
Milcah Richardson
Haddassah Richardson
Yerushah Richardson
Joel Woods

Sisters: Victoria Levens – Ruan St. Maarten/ Anguilla
Margareth Hughes – Ruan Anguilla
Bertha Bellingi – Ruan USA

Nieces & Nephews: Judith Levens, Perry Levens, Merl Levens, Procter Levens, Daphne Levens, Yolanda Flemming – Levens, Lydia Levens, Carl Bellingi, Carry Bellingi, Mr. Bellingi & Children Hughes

CoMinsters of the gospel: in St. Croix, St. Maarten, St. Thomas, Porto Rico, The Netherlands, USA and their congregations

Relatives & Friends: Illidge, Burke, Simon, Smith, Connor, Richardson, Hertz, Ramou, Lovell, Woodley, Woods, James, Wout, Bellingi, Hughes, Levens, the rest are too numerous too mention.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone**.**

The funeral will take place on **Saturday, March 21, 2009, at 3:00 p.m. at the Cendero di Bida Church, (behind the Latina store)** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Vera Woods will be laid out from 12:00 noon till 13:45 p.m. at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas From 2:00 p.m. at the Cendero di Bida Church.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

BON DIA Aruba

Gobiernu di Korsou: pakete ku a negosha ta brinda pueblo base fuerte pa futuro



WILLEMSTAD – Mientras ku e kampanja di referendum 2009 ta sigui den tur intensidat, Gobiernu di Korsou ta sigui promove e kousa di vota SI, esta na fabor di e pakete ku tin riba mesa. Diputado di Stuktura Estatal Zita Jesus –Leito a bisa ku Gobièrnu di Kòrsou ta konvensí ku e pakete ku ta keda someté na huisio di pueblo den e referèndem di 15 di mei próksimo ta un base firme pa hiba nos komunidat na un bon futuro. "Nos a negoshá fuertemente i a logra gran mayoria di loke nos tabata ke. Gobièrnu ta konvensí ku e pakete ta e mihó pakete ku por a logra pa porfin nos realisá Pais Kòrsou i ta pidi pueblo pa aprobá e pakete den e próksimo referèndem votando SI", asina sra. Jesus-Leito a bisa.

Mas aleu e la bisa ku mester konstatá ku e diskushon riba struktura estatal ta hopi dirigí riba aspektonan tékniko, loke ta hasi difísil pa pueblo por sigui e diskushon riba liñanan grandi. "Mester konstatá tambe ku polítikonan a sekuestrá e diskushon riba referèndem komo un diskushon entre koalishon i oposishon. Pero e referèndem mester ta un oportunidat demokrátiko kaminda pueblo por vota riba futuro di nos pais. Ta bon pa para ketu na kiko e liña grandi ta. Pa añanan largu, Kòrsou tabata di opinion ku Kòrsou no ta progresá sosialmente i ekonómikamente, pa motibu ku e struktura aktual ku Kòrsou ta den, es desir komo parti di Antia, ta stroba nos isla di bai dilanti i elevá nos pueblo. Pakiko e tabata stroba? Pa motibu ku nos tin dos nivel di gobièrnu, i polítikonan di otro islanan tabata dominá e agènda polítiko pasobra nan ke tabata lòs di Kòrsou, poniendo ku polítikonan di Kòrsou no por a konsentrá tur nan atenshon na Kòrsou. Konstantemente tabatin krísis polítiko riba nivel sentral ku tabata pone ku e gobièrnu abou ta kai. Ken no ta kòrda ku kada bes gobièrnu di Kòrsou tabata kai, pa motibu di un krísis den gobièrnu sentral. Otro punto tabata ku nos mester a entregá parti di nos entradanan na gobièrnu di Antia. Pensa riba Fondo di Solidaridat. Ta p'esei pa Kòrsou por a bai dilanti, nos a disidí huntu, na 2005 pa sali for di e konstelashon aktual i prepará un statùs den Reino ku ta hasi posibel pa nos pueblo por progresá, bai dilanti, pa tur hende tin un bida digno, drechi i orguyoso! Ta p'esaki e gobièrnu akí ta bringa. Ta ku e intenshon aki a drenta negosiashonnan ku partnernan di reino pa realisá e status outónomo di Kòrsou.

I kiko nos a logra? Nos a logra kita e opstákulonan ku ta stroba Kòrsou bai dilanti. Nos a logra ku awor nos tin ún gobièrnu, pues ún nivel di gobièrnu, ku ún elekshon, un parlamentu i un konseho di minister. Nada dòbel mas. Nos a logra ku Kòrsou ta haña su outonomia. Kòrsou ta bira partner direkto den Reino Hulandes. Los for di tur isla! Awor tur entrada ku nos generá na Kòrsou ta keda pa nos! Nos a logra un akuerdo ku ta sanea nos debenan. E akuerdo aki ta krea espasio pa nos por traha realmente riba nos futuro, salbaguardiá penshun di nos empleadonan públiko, invertí den enseñansa, salú, bienestar pa grandi i chikí. E ta krea espasio pa drecha supsidionan na fundashonnan sosial. Nos a logra ku nos mes Minister di hustisia ta fiha nos maneho di hustisia. Nos ta haña nos mes ministerio públiko, i nos mes kuerpo di polis kompletamente independiente, ku nos mes hefe polisial ku nos mes ta nombra. Si mira bon nos a logra, na moda di papia, 9 di e 10 kosnan ku nos kier a logra. Naturalmente kada ken ke mas. Gobièrnu tambe tabata ke mas. Pero e pakete aki ta resultado di negoshashon. Un resultado ku ta hopi bon! Un resultado ku ta brinda nos pueblo amplio oportunidat pa hasi e siguiente paso den su afan di bai dilanti. Pues di e 10 kosnan ku nos kier a logra, nos ta konsiderá ku nos a logra 9".

E diputado a bisa finalmente ku Gobièrnu no a haña ta responsabel pa sigui primi den e negosiashonnan pa laga negosiashonnan pega riba un punto, koriendo e riesgo ku lo pèrdè e 9 otro logronan grandi ku ta brinda oportunidatnan ekselente pa desaroyo di pueblo. "Nos strategia tabata pa purba realisá e puntonan ku no tabata satisfaktorio ainda, atraves di otro kaminda ku a keda nos, por ehèmpel e asuntu di aanwijzingsbevoegdheid, nos a sigui e ruta di bai Raad van State. E strategia akí a duna fruta. Mira kon awe nos strategia pa someté e lei riba instrukshon di e Minister di Hustisia na Raad van State a resultá un tremendo zèt. Awe e konseho, ku e prestigioso órgano a duna, ta duna nos un base fuerte pa atendé e punto aki mas aleu. E pakete ku nos pueblo tin di disidí riba dje, ta ofresé e mihó base pa por logra deseo di pueblo, esta un Kòrsou fuerte ku yunan di Kòrsou kla pa enfrentá retonan di futuro. E ta un tremendo pakete sigur. Si nos rechas'é nos no tin e base aki, anto nos ta brinda nos yunan un futuro insigur. Gobièrnu ta pidi pueblo pa aprobá e pakete den e próksimo referèndem votando SI. Sigui e kampaña di gobièrnu pa bo por vota ku konfiansa pa un Kòrsou sigur", asina e diputado a pidi.

Devaluashon di bolivar lo ta un sla duru pa turismo

WILLEMSTAD – Na Korsou nan tabata wardando ku masha antisipashon kiko ta bai pasa na Venezuela ku situashon di bolivar. Ekspertonan a koinsidi ku un devaluashon lo ta un sla pa turismo for di Venezuela ku den ultimo lunanan tabata asina eksitoso. Analistanan na Venezuela i internashonalmente tabata spekulando ku bolivar venezolano lo devaluá entrante awe. Si esei ta e kaso, e lo ta un sla duru pa turismo for di Venezuela. Un devaluashon di bolivar na 1983 a mata turismo florisiente for di e pais bisiña. Diferente medio a sita awe e ekonomista Alberto Romas di Goldman Sachs Group na New York ku ta bisa ku Chávez lo baha e balor di bolivar fuerte versus di dollar merikano di 2.70 pa 2.15. Loke ta konosí te awor aki ta, ku presidente di Venezuela Hugo Chávez lo anunsiá un pakete di medida e fin di siman aki pa kontrarestá un bahada skèrpi di entradanan di Venezuela komo konsekuensia di preisnan abou di bari di petroli, e produkto di eksportashon mas importante di Venezuela. Ramos a bisa, ku un devaluashon lo yuda Chávez atendé ku aspektonan fiskal, komo ku un devaluashon lo nifiká ku Venezuela lo haña mas bolivar pa su petroli. Petroli ta 90 porshento di eksportashon di Venezuela. Por sierto ku riba merkado informal, mester a paga 5 bolivar pa un dollar awe mainta. Mester bisa ku tur eksperto di Krosou ta koinsidi ku ta e ultimo kos ku merkadonan di turismo di e area, ku ta depende di Venezuela ta warda. Ya kaba turismo a hanja un sla ku medidanan ku a tuma kontra di turismo di credit card.

Sentenáres di representante bankario internashonal rumbo pa Kòrsou

WILLEMSTAD - Despues ku aña pasá a eligí Arthur Rosaria den su direktiva, awor Kòrsou lo ta sede di asamblea general di ALIDE, e organismo ku ta representá institutonan finansiero di desaroyo den Latino Amérika i Karibe. Arthur Rosaria, direktor di Korpodeko, a asistí na asamblea di ALIDE 2008, kaminda e asamblea a aprobá Kòrsou komo sede pa organisá e reunion di 2009. Den un konferensha di prensa ayera a konfirmá ku dia 19 i 20 di mei próksimo, e di 39 asamblea general lo tuma lugá den WTC. E konferensia ta aun mas importante mirando e krisis finansiero mundial i ta spera presensia di prominentenan di mundu finansiero internashonal, asina Rosario a bisa den kompania di diputado Eugene Rhuggenaath, enkargá ku ekonomia i turismo i bou di kua kartera KORPODEKO ta resortá.

Manera e komunikado di prensa ofisial di ALIDE ta bisa: "E Asamblea General di ALIDE ta un di e foronan mas importante den nos hemisferio pa analisá e temanan di aktualidat ku ta influensiá e funshon di institutonan ku ta finansiá e desaroyo na Latinoamerica i Karibe. Kada aña e ta hala un promedio di 300 ehekutivo haltu di e institutonana finansiero mas imortante ku vinkulonana na finansiamentu i desarroyo di nos region".

Aparte ku awor Kòrsou ta konta ku representashon den direktiva di e órgano máksimo di bankonan di desaroyo den nos region, organisashon di un kongreso asina tin un impakto dirèkt riba ekonomia di Kòrsou. Korpodeko ta spera partisipante prosedente di mas ku 30 pais, entre otro di Latinoamérika, Karibe, Norteamérika i Europa. Hopi lo bini Kòrsou pa promé biaha i lo probechá pa pasa algun dia aki ku nan famia.

E asamblea ta representá un oportunidat úniko pa empresanan finansiero lokal pone kontakto ku protagonistanan for di mundu di finansa internashonal. Empresanan lokal por inskribí nan mes na un preis deskontá. Tambe ta eksistí posibilidat pa nan figurá komo patrosinadó i asina yuda karga e gastunan dje organisashon.

"Nos mester kuminsá profilá Kòrsou mas agresivamente komo un sentro finansiero internashonal i un destinashon ideal pa organisá konferensianan internashonal. Kòrsou lo benefisiá en grande", segun Arthur Rosaria. "Nos ta gradesido di por konta kaba ku sosten di patrosinadònan prestigioso manera minister Delanooy, diputado Willem, Maduro and Curiel's Bank, CTB, CHATA i OBNA."

"Korpodeko, Kòrsou su banko di desaroyo, tin komo meta prinsipal pa stimulá un desaroyo sosial ekonómiko positivo di Kòrsou. Hopi biaha esaki ta sosodé a traves di fiansa na empresa chikitu i grandi ku ta stimulá ekonomia. Sinembargo den e kaso akí, Korpodeko ta stimulá nos ekonomia direktamente organisando un evento di e magnitut akí. Pa inskripshon por komuniká ku Vanessa Toré di Kámara di Komèrsio na telefòn 461-3918, òf via mail na vanessa.tore@curacao-chamber.an. Pa mas informashon, por subi riba www.korpodeko.an i klek riba e banner di ALIDE.



Forsa Kòrsou: "De Kogel is nu echt door de kerk"

WILLEMSTAD -- Segun Gregory Damoen di Forsa Kòrsou, "De Kogel is nu echt door de Kerk". Damoen ta bisa, ku Raad van Advies i Raad van State a konsehá, segun informashonnan no ofisial, ku e lei enkuanto duna instrukshon dor di e minister ulandes na nos PG, ta kontra di prinsipionan demokrátiko ankrá den nos Statüt! Henter e desaroyo aki ta trese diferente diskushon interesante. E promé pregunta ku ta surgi ta: kon gabinete De Jongh-Elhage di PAR/PNP i FOL, pa motibu di prinsipio ta kontra di e lei aki, pero tòg a firm'é? Kiko nan lo hasi si dado kaso aki ratu Ulanda bisa ku e no ta di akuerdo ku e konseho di Raad van State i pone esaki un banda? No lubidá e palabranan i ekspreshonnan manera: afspraak is afspraak, het is gegoten in beton i esun di mas fuerte di nos propio Minister Presidente, ku e SLOTVERKLARING ta Heilig? Ta kon ta atendé ku prinsipio anto? Pió, kon ta bai atendé ku e referèndem lo bo puntra bo mes, kaminda den Eilandsraad e koalishon formá pa PAR/PNP i FOL a disidí pa pueblo, ku den e referèndem lo puntra pueblo di Kòrsou si nan ta di akuerdo ku e resultado di e negosiashonnan ku Ulanda den e Konferensha di Mesa Rondó di 15 di desèmber 2008.

E resultado ta inkluí e lei di konsenso riba e instrukshon di e minister di Hustisia ulandes! Kiko lo sosodé si pueblo vota SI? PAR/PNO i FOL lo aseptá e aanwijzingsbevoegdheid tòg, pasobra tòg ta pueblo a vota SI? Mester splika! Òf ta e intenshon di bolbe kambia e pregunta? Lo ta interesante pa tende e opinion di e komishon di referèndem ku a formulá su asina yamá pregunta!

Otro asuntu interesante ta, kiko lo pasa si Raad van State i Raad van Advies a duna un konseho positivo? E gabinete di PAR lo a aseptá? Probablemente ku si, sino ta pakiko a pone dilanti di pueblo un lei di konsenso ku supuestamente PAR/PNP i FOL pa prinsipio ta kontra di dje? Finalmente den prensa por a kompondé, ku sra. Zita Leito a deklará kaba, ku e konseho di Raad van State ta habri kaminda, pa sigui negoshá riba e punto aki.

Polis a detene dos ruman pa atrako





WILLEMSTAD – Awor rumannan tambe ta den atrako. Kontinuando ku un investigashon den un kaso di atrako ku a tuma lugá na Sorsaka dia 18 mart 2009 pa mas o ménos 22.30, di e mesun anochi den kareda di 23.30 Polis a detené e hòmbernan sospechoso B.N.C 24 aña i M.A.C 30 aña tur dos ruman ta nasé na Kòrsou. E detenshon a tuma lugá den un outo den e bario di St.Jacobs. A detené e sospechosonan relashoná ku un kantidat di atrako kometé den e bario di Janthiel, Brakkeput abou, Sorsaka i bisindario.



E suigiente mainta pa mas o ménos 09.30 den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio Públiko, Polis (Atrako team) a tene un entrada hudisial den kas di e sospechosonan na Kaya Nueva Esparta. Den e kas a bin haña e siguiente artíkulonan ku Polis a konfiská: 2 laptop; algun telefon; algun machete; peluka i diferente opheto prosedente di atrako.

Polis a informa ku e investigashon ta sigui.